726
EX 2

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ETRE PUBLIEES

La Revue

TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE • SAINT-FRANCOIS

Fondée en mai 1959 • Terrebonne, le mercredi 21 octobre 1981 · 23e année · No 24 25c

AMEUBLEMENT TERREBONNE INC.

BV BONNE VALEUR 20 ANS DE SUCCÈS

POUVOIR D'ACHAT DE 200 MAGASINS

931, LEON-MARTEL, TERREBONNE 471-8762

Audiences publiques à Lachenaie jeudi soir par la Commission Municipale du Québec

Les représentants de la Commission municipale du Québec seront à Lachenaie le jeudi 22 octobre, à 19h30, afin d'entendre toute personne intéressée qui désire exprimer son opinion à propos du règlement 531 du conseil municipal.

Cette réunion fait suite à une requête de nombreux propriétaires il y a quelques semaines, requête qui avait pour objet la venue à Lachenaie de la Commission municipale afin de clarifier les données du terme d'emprunt de plusieurs règlements qui viennent à échéance bientôt. Le conseil municipal avait déjà donné des informations à ce propos dans la publication "Le Chêne" mais il semble que ces propriétaires ne seraient pas satisfaits des explications.

Les citoyens intéressés pourront donc se présenter à l'école Saint-Charles, jeudi soir à compter de 19h30 et donner leur opinion à ce sujet ou demander plus d'explications aux délégués de la Commission municipale.

Selon les termes de l'avis public dans cette édition, l'enquête se poursuivra jusqu'à ce que tous les intéressés aient été entendus.



Le maire Claude Desjardins et son conseil ont accueilli vendredi de la semaine dernière à la mairie de Terrebonne un groupe venant de France.

Important groupe de France à Terrebonne

Un groupe de 21 personnes venant de France, en séjour d'une semaine au Québec et regroupant au moins neuf maires ou adjoints de communes, ont passé quelques heures à Terrebonne vendredi de la semaine dernière.

Reçu à l'heure du cocktail par le maire Claude Desjardins et les conseillers municipaux, à la mairie, le groupe a fraternisé avec plusieurs personnalités de cette ville, et de la région, dont M. Jean Lafrenière, commissaire industriel à la SODERNMI, M. et Mad. Réjean Desjardins, celle-ci présidente de la Société d'histoire de la région de Terrebonne. M. le maire a rappelé quelques bribes d'histoire de sa ville en souhaitant la bienvenue à ces messieurs, dames de France, accompagnés par M. Daniel Lachance de Voyages-Québec.

Toutes les personnes présentes ont été invitées à signer le livre d'or de la ville, plus particulièrement les maires ou adjoints, MM. Jean-Pierre Lepage, directeur du cabinet du

Suite, page 2

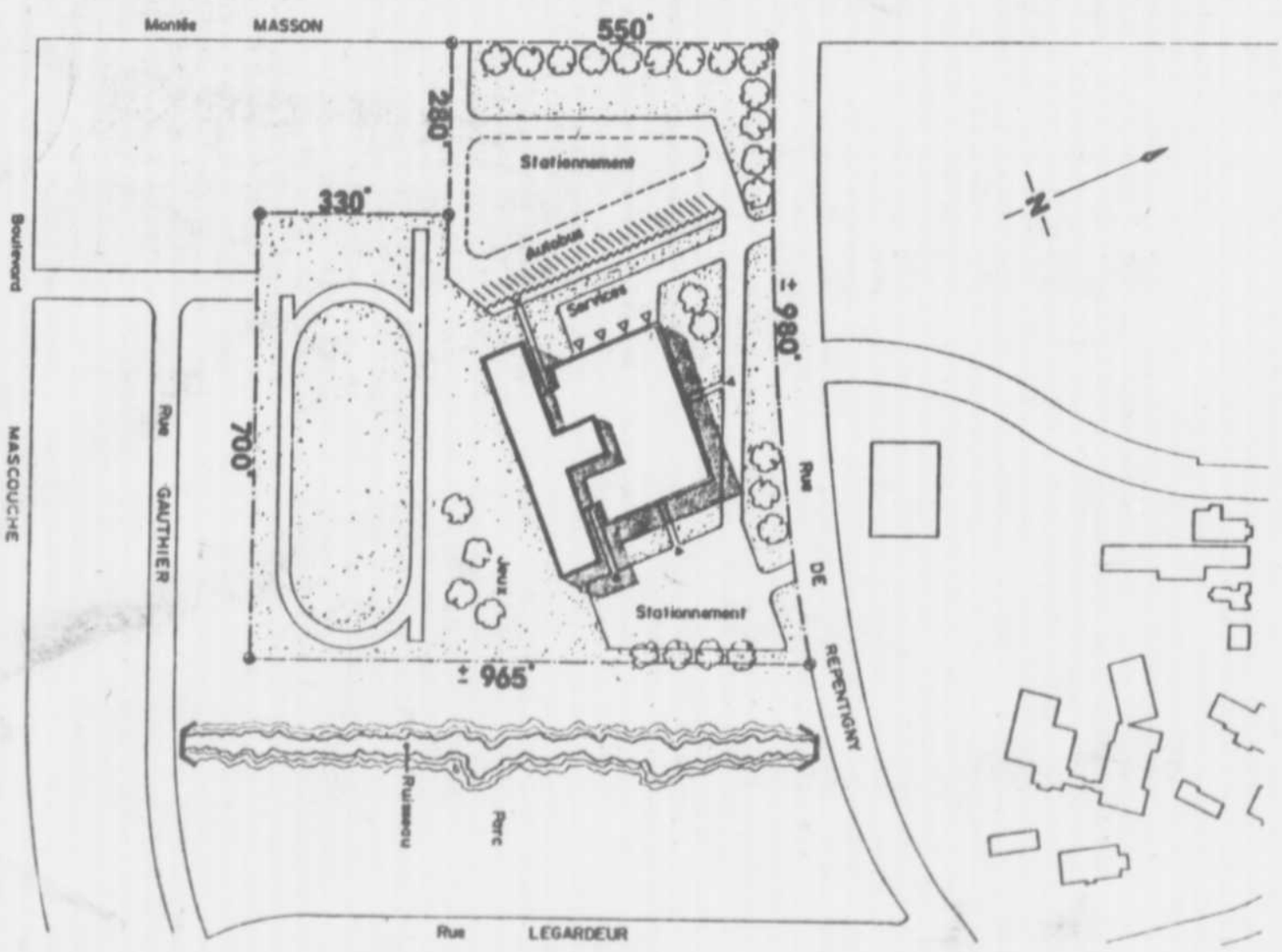
Le terrain de l'école secondaire de Mascouche

Un terrain coin Masson et De Repentigny serait idéal

Le terrain situé sur le coin de la montée Masson et de la rue De Repentingy, à Mascouche, est la meilleure solution qui a été apportée jusqu'à ce jour pour l'implantation d'une école secondaire à Mascouche.

Ce terrain de 800 000 pieds carrés serait le choix du Conseil scolaire des Manoirs et il a été agréé d'emblée par les architectes Des Rochers et Dumont, responsables choisis par le CSDM.

Selon un document d'information remis aux conseillers scolaires au cours de la réunion de mardi soir de la semaine dernière, les conversations avec le directeur général des services à la ville de Mascouche, M. Gérard Roberge, sont à l'effet que ce dossier a été examiné par le conseil à sa réunion du 22 septembre. A permière vue, selon M. Roberge, les craintes du conseil municipal seraient axées sur le manque à gagner concernant les taxes à percevoir et également sur le coût des travaux d'améliorations locales qui devra être réparti sur l'ensemble de la municipalité.



LE PROJET D'UNE ÉCOLE SECONDAIRE À MASCOUCHE pourrait être réalisé sur le terrain ci-dessus, selon un plan sommaire des architectes. L'école aurait front rue De Repentigny, non loin de la montée Masson. La superficie serait de 800 000 pieds carrés.

CETTE SEMAINE:

- Vernissage chez Phédimus...Page 3.
- Une petite église...Page 4.
- L'information scolaire...Page 8.
- Mécontentement à la polyvalente...Page 9.
- Hector Grenon à la SHRT...Page 19.
- Semaine des petites entreprises...Page 25.
- Du coq à l'âne...Pages 28 à 31.
- Les Immeubles Belwood...Page 35.

VOTRE PANIER DE PROVISIONS

- Joli-Fruit P. 5
- Provigo P. 17
- Octofruit P. 18
- Cooprix P. 21-24
- Provigo-Encart

HOMELITE

	Rég.	SPÉCIAL
XL		$99.00
X2-14 po.	$149.95	$129.95
SXL-Mini 16 po.	$289.95	$244.95
XL-76. 16 po.	$359.95	$279.95

Débroussailleuse ST 80 - $129.95

RÉPARONS TOUTES MARQUES
Fendeuse à bois en montre

R-100 Sport, 512 A, Chapleau, Bois-des-Filion 621-7100

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 8 HEURES

ski-doo

	Rég.	SPÉCIAL
CITATION 4500-81	$2274	$1799
CITATION SS-80	$2499	$1899
EVEREST 464 Liqui. 81	$3824	$2949
BLIZZARD 9500-81	$3824	$3099
BLIZZARD MX 5500-81	$3224	$2499

Sur achat de motoneige: escompte spécial sur vêtements ou accessoires
PLAN MISE DE CÔTE

R-100 Sport, 512 A, Chapleau, Bois-des-Filion 621-7100

Columbia

TRACTEUR 10HP - $1349
SOUFFLEUSES
5HP 22 Prix spécial $599
8HP - 26 Prix spécial $649
10HP - 26 Prix spécial $789

Plus P.A.L. Chaines et démarreur non inclus
NOUS RÉPARONS TOUTES MARQUES
Service de livraison

R-100 Sport, 512 A, Chapleau, Bois-des-Filion 621-7100

Cooprix? Parce que...

(MFDL) Première ''chanceuse'' à adhérer comme membre de la Coopérative régionale des consommateurs de Lamater à l'ouverture de la campagne de recrutement, Mad. Francine Hamel de Saint-Louis-de-Terrebonne a été aussi la première à découvrir tous les autres avantages que lui a apporté son adhésion.

Interrogée par LA REVUE alors qu'elle terminait son marché hebdomadaire, cette nouvelle coopératrice a avoué qu'elle avait longtemps hésité. Cliente depuis plusieurs mois, du Cooprix, elle ne se décidait pas à devenir membre que lorsque l'escompte de 5% sur le surplus des achats de 35$ était offert.

Depuis un mois, elle découvre tous les autres avantages, qu'ils soient monayables ou non. C'est ainsi qu'en plus de réaliser de véritables économies grâce au 5%, aux prix avantageux et aux spéciaux consentis aux membres uniquement, cette mère de famille profite des conseils alimentaires, du service de location des machines à laver les tapis, de la mise en marché ''pro-consommateurs'', etc. Et d'ajouter: ''L'avantage du 5% m'a attiré mais aujourd'hui, c'est plus que cela. La formule Cooprix nous fait gagnant aussi à longue échéance puisque c'est nous qui décidons. Un seul exemple: quand il manque un produit, on le demande et on est assuré de l'obtenir''.

La campagne de recrutement de la Coopérative va très bon train. Comme Madame Hamel plus de 80 autres familles ont décidé de devenir membre Cooprix. Si vous désirez plus d'informations, nous vous invitons à visiter le marché Cooprix situé au 4665 boulevard des Seigneurs à Saint-Louis-de-Terrebonne. Vous pouvez aussi communiquer avec notre directrice de la promotion, Mad. Colette Lacas au 471-3752.

Cooprix, c'est Où On Pense... à nous! (Ann)



''5% d'escompte, ça compte'' nous a dit Madame Francine Hamel, que l'on voit ici en compagnie de la caissière en chef, Danielle Vaillancourt, du gérant M. Andy Redman qui la félicite pour avoir adhéré comme membre et de la directrice de la promotion, Colette Lacas. Madame Hamel a été la première personne à devenir membre Cooprix à l'ouverture de la deuxième campagne de recrutement annuelle. [Photo: LA REVUE] [A]

UN NOUVEAU BAR...

LE FRANÇOIS XAVIER
BAR CAFÉ
cafés espresso - cappuccino
738 st-francois xavier terrebonne
471-6062

Les Eclaireurs t'invitent

Il y a présentement des places disponibles pour se joindre à l'unité ''Eclaireurs'' des Scouts de Terrebonne. Il suffit d'avoir 12, 13 ou 14 ans et d'avoir envie de connaître la belle aventure du scoutisme.

Hâtez-vous afin d'être prêt pour le camp d'hiver!

Comme le disait si bien un éclaireur: ''La Vie est Scoutmidable'' Un camp l'automne, un l'hiver et un autre l'été; faire du canot, de la survie (se débrouiller seul dans la forêt). Généralement les activités se font à l'extérieur, plus précisément dans la nature. Et on fait aussi du sport.

Pour informations: Nicole Côté, 471-6556.

Explorez votre quartier.
Marchez. Dès aujourd'hui.

Suite de page 1

maire d'Evry, Marcel Lajon, maire-adjoint de Milly-Laforêt, M. Longuet, maire de Viry-Chantillon, Jean Chaufour, maire-adjoint de Juvisy-en-Orge, Lazare Gozman, maire d'une municipalité dans la banlieue de Paris, Jean Coux, maire-adjoint à Soissy-sur-Seine.

Il nous a fait extrêmement plaisir de converser avec un confrère de la presse semainière, M. Jean-Claude Adam, du journal ''Le Républicain'' d'Evry et M. Jean Loison, délégué départemental et rédacteur d'un journal.

Outre M. le maire Desjardins qui a dit quelques mots, soulignons le discours de M. Lafrenière de la SODERNMI qui a parlé de l'implantation industrielle dans cette région.

Un souper

Le groupe de France a ensuite pris le souper (c'est le ''dîner'' en France) au restaurant français ''Le Bedon dodu'' (Mad. Cambourieux) du boulevard des Seigneurs. Au cours du repas, M. Marcel Morin, président de l'Amicale des Vétérans et un groupe de ses amis, ainsi que M. Michel Mantion, président de la Chambre de Commerce, sont venus saluer les invités.

Brochures

Au cours de la réception à la mairie, la Société d'histoire a offert, au nom de la Ville de Terrebonne, trois brochures sur l'histoire de cette ville, comme souvenir aux visiteurs, soit la brochure sur l'île des Moulins, celle sur le circuit historique et une troisième sur la Maison Perras (famille Bélisle), une des plus anciennes de Terrebonne. Le document ''Impact'' de la SODERNMI a aussi été remis aux visiteurs.

CINEMA DE TERREBONNE
SALLE 1 471-3121 SALLE 2

TOUTE LA SEMAINE ! TOUS LES SOIRS à 7h 30 SAUF LE JEUDI

Les films érotiques ne sont pas montrés l'après-midi

Samedi et dimanche à 1h ENFANTS: $1.50
- Et tous les soirs à 7h30, sauf le jeudi

18 ANS Adultes



MARTINE LA MASSEUSE

PLUS



À NOUS LES BELLES DANOISES

CLUB DE L'ÂGE D'OR: ENTRÉE $3.00

BUD SPENCER
Terence Hill



DEUX SUPERS COWBOYS



Ils sèment la panique sur leur passage !

LES BRACELETS DE SANG

THÉÂTRE NUDISTE
Une délicieuse comédie érotique inédite!!!

"Y'A PAS DE MAL À S'FAIRE DU BIEN"

Jouée par la troupe de l'Oasis "Les Anonymes"



TOUS LES SAMEDIS
(Commençant 19 septembre)
2 spectacles: 19h30 et 22h30

Adm.: 7$ - ADULTES SEULEMENT

3 ravissantes comédiennes et 2 comédiens virils sur scène

Venez voir les fruits de l'amour et la passion..."C'est l'fun"...

Billets réservés ou en vente le soir même

Renseignements: 478-1929

CLUB OASIS - 2111, Curé-Barrette LA PLAINE

escomptes
YVES MATHIEU
service choix prix
TERREBONNE Place des Seigneurs 471-6664
MASCOUCHE Centre Professionnel 474-2495
SAINT-LOUIS Place des Princes 471-5518



Vous pouvez voir sur cette photo le nouveau décor de la salle à manger du Restaurant Toni Roma du boulevard des Seigneurs. Les restaurateurs vous invitent à venir déguster votre plat favori, dans une atmosphère agréable et chaleureuse. (Photo: LA REVUE)

Un premier prix pour le marché Terrebonne

Le trophée "Panier d'or", catégorie A, décerné aux Annuelles de l'alimentation 1981, a été remis récemment aux propriétaires du Supermarché Terrebonne (Métro) du boulevard Moody à Terrebonne. L'ancien concours annuel décernait le trophée à "l'épicier de l'année".

En tout 442 épiciers du Québec participaient au concours. En procédant par élimination, les juges ont retenu 12 supermarchés et finalement sept ont été mis en nomination.

Le trophée est décerné chaque année pour souligner la propreté, l'agencement, la qualité des services offerts à la clientèle, l'affabilité du personnel et en un mot, la mise en marché adéquate d'une grande surface.

Le Supermarché Terrebonne avait ouvert ses portes le 3 décembre 1980 à Terrebonne.

DONNEZ VOS PETITES ANNONCES À LA REVUE

471-3710

bibliothèque municipale de terrebonne

754, saint-pierre — terrebonne
471-4042

NOUS VOUS SUGGÉRONS CETTE SEMAINE:

Ghislaine Meunier-Tardif: Vies de femmes

*"À la fois témoignage, récit biographique (de l'auteur et de sa mère), réflexion et introspection sur le cheminement et le "devenir femme" de deux québécoises, l'une dans un monde rural, l'autre en milieu urbain".

La Centrale des Bibliothèques

Joseph Zinker: Se créer par le Gestalt

*"Explication détaillée des principes de la Gestaltthérapie avec des applications à la créativité, à l'épanouissement de soi, à la création artistique".

La Centrale des Bibliothèques

Dorothée Letessier: Le voyage à Paimpol

*"Du jour au lendemain, une bretonne plaque son boulot et sa famille, pour se lancer dans la grande aventure. Comment, avec un peu d'imagination, beaucoup d'humour, et infiniment de tendresse, la grissaille du quotidien peut se parer des couleurs de l'arc-en-ciel. Sans démagogie, un chaleureux témoignage sur la condition ouvrière".

Bernard Barokas, L'Express, 3 juillet 1981

Pascal Normand: La chanson québécoise: miroir d'un peuple

*Étude de chacun des grands moments de la chanson en rapport avec le climat social, culturel et musical.

Cette chronique est réalisée par Ginette Lapointe

Jour: Du lundi au vendredi : 11h30 à 17h
Samedi: 10h à 17h
Soir: Du mardi au vendredi: 19h à 21h

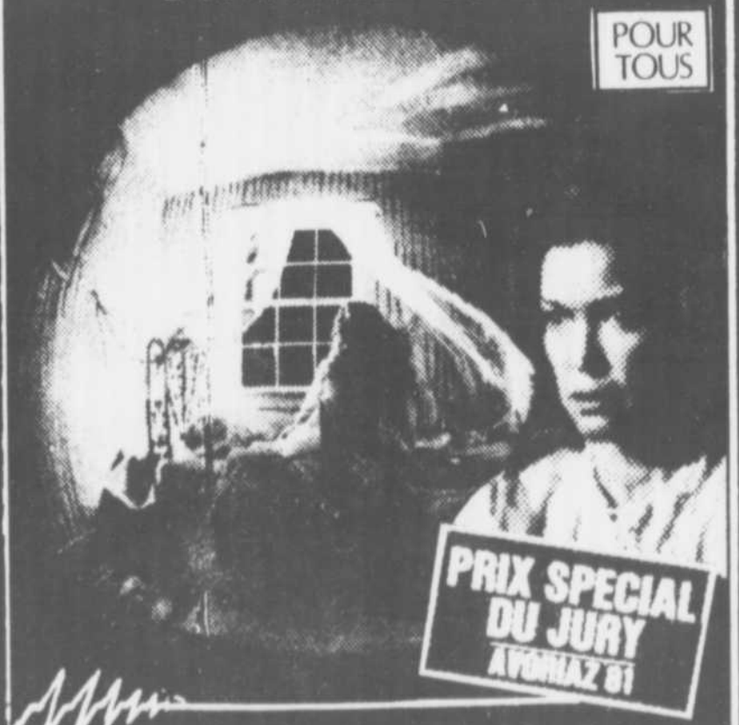
Cinema MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

Salle·1

2 GRANDS GAGNANTS DU FESTIVAL DU CINÉMA FANTASTIQUE!

DE SON VOYAGE AU PAYS DE LA MORT, ELLE RAPPORTE D'ÉTRANGES POUVOIRS!

POUR TOUS



RESURRECTION

ELLEN BURSTYN



Quelque part dans le Temps

v.f. SOMEWHERE IN TIME

CHRISTOPHER REEVE
(SUPERMAN)

Salle·2

14 ANS

des gens Comme les autres
"Ordinary People"

Il y a les films que l'on regarde et ceux que l'on ressent.



MEILLEUR FILM • MEILLEUR REALISATEUR

MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN
Timothy Hutton



PLUS!

BURT REYNOLDS
JILL CLAYBURGH
CANDICE BERGEN



MERCI d'avoir été ma femme

Starting Over

Vernissage "Chez Phedimus"



(JL) La Galerie Restaurant Chez Phedimus accueillera le dimanche 25 octobre madame Louise Latulipe lors du vernissage de ses oeuvres gravées, estampes et eaux fortes. Résidente de la région de l'Outaouais, madame Latulipe a tout d'abord étudier au CEGEP de l'Outaouais, puis au Collège Algonquin et à l'École d'Art d'Ottawa. Elle a eu l'occasion de séjourner quelques temps au Mexique et s'est attardé au dessin avec modèle.

Cet artiste a par la suite participé à de nombreuses expositions de groupe ainsi qu'en solo. Elle a déjà eu l'occasion d'exposer des eaux fortes et monotypes au Restaurang Chez Lincourt (Chez Phedimus) et sa visite constitue donc un événement heureux pour ceux ou celles qui ont déjà eu l'occasion d'admirer ses oeuvres.

Pour elle, créer une image est un acte beaucoup plus intuitif qu'intellectuel. Elle explore les techniques variées et riches de l'eau forte et de la gravure en refief (lino) ainsi que les possibilités sans bornes du monotype afin de traduire une émotion, un état d'âme, et sa façon de voir et être.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 7 novembre au 875, rue Saint-François, Terrebonne.

125e anniversaire de l'église Mascouche United

Une toute petite église blanche sur la colline

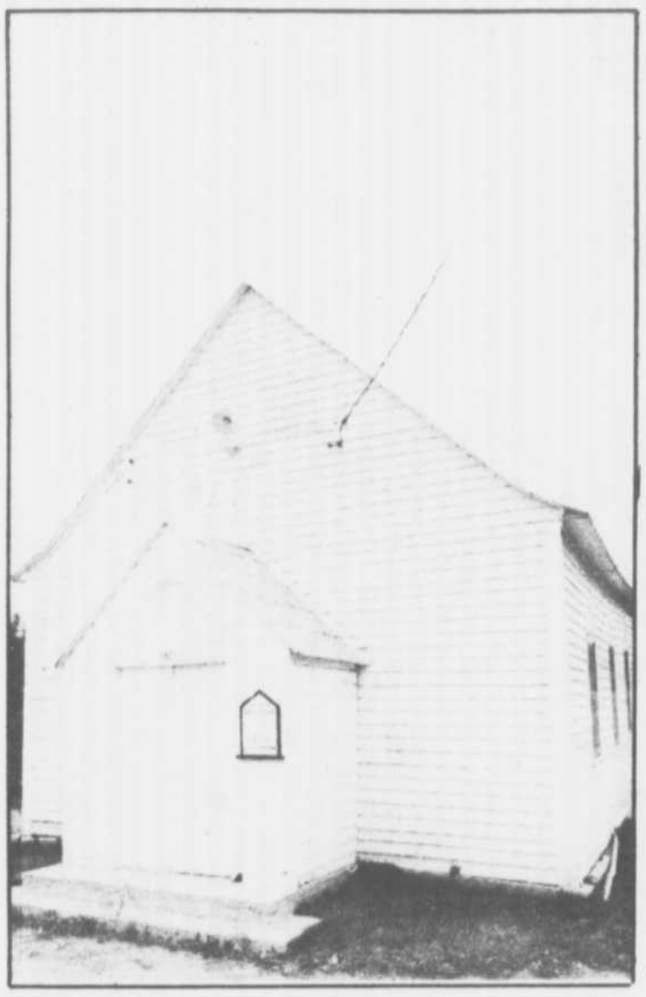
(JL) Mascouche United Church cordially invites you to attend the celebration of the 125th Anniversary of "The Little White Church on the Hill". Tel était le libellé de l'invitation adressée à l'occasion de l'anniversaire de fondation de la petite communauté religieuse de Mascouche. Cette petite cérémonie prenait place le 11 octobre et le révérend F. Gilmore de Montréal animait cette petite fête.

L'église Mascouche United a d'abord été connue comme l'église Methodist des Rapides de Mascouche. A bien y penser peut-être est-il préférable de ne pas s'aventurer dans quelque traduction hasardeuse et de conserver ce premier nom de Methodist Church of Mascouche Rapids. Toujours est-il que sept membres de la famille Alexander (irlandaise d'origine), mirent la main à la pâte pour construire cette première bâtisse. Celle-ci fut déplacée par la suite de deux milles en utilisant des traineaux et des chevaux. Par la suite, la petite église devit "Mascouche United" (en 1925).

Au tout début, les enfants de cette petite communauté anglophone allaient à l'église jusqu'à quatre fois par jour, soit pour le "church service, The Sunday school, the Bible Class and the Evening Service". Les temps ont bien changé et une bonne partie des membres de la communauté ne demeurent plus à Mascouche pour diverses raisons mais les descendants des premières familles portent de très grands soins à la petite église. Quelques 40 personnes se soucient de la conservation et de l'embellissement de ce petit édifice du culte, situé sur le boulevard Sainte-Marie. Voici quelques dates reliées à de petits faits; l'église est complètement restaurée en 1954-55, la bâtisse abritant les chevaux (durant la cérémonie) disparait en 1961 et cette année marque l'achat d'une orgue électrique remplacant le vieil instrument à soufflet. Le bâtiment demeure ouvert pour la première fois durant l'hiver 1963, car on réussit à le chauffer durant l'hiver de façon satisfaisante.

Rappelons d'autre part que cette petite église est construite sur une terre qui appartenait à un membre de la famille Alexander, présente en ce coin de pays depuis six générations. D'ailleurs quelques membres de cette famille se sont illustrés sur la scène municipale; M. Joseph Alexander a été maire de Mascouche de 1915 à 1917 tandis que M. Alfred Alexander (Alexander Datsun), a occupé ce poste à Saint-Louis-de-Terrebonne de 1961 à 1966. L'épouse de M. Alexander, Muriel, joue l'orgue à l'église Mascouche United depuis maintenant trente ans.

A l'occasion de ce 125e anniversaire, monsieur Alexander a offert un très beau vitrail qui devrait embellir la petite église blanche sur la colline. Celle-ci était remplie à capacité ce dimanche 11 octobre et tous étaient conscients de célébrer un moment privilégié pour la petite communauté. La famille Alexander est la famille la plus importante mais il ne faudrait pas non plus oublier l'apport des Robinson et des Cookson. Les premiers registres conservés par Madame Muriel Alexander remontent à 1864 "in that part of lower Canada" c'était il y a 118 ans.



The Little White Church on the Hill"
(Photo: LA REVUE)



Cette vieille photo de l'église Mascouche United témoigne d'un mariage en septembre 1940. Cette cérémonie était célébrée par le révérend Glen Edmund Evans, "ministre étudiant" et la nouvelle mariée était Mme Rachel Carrie Alexander, fille de Milton R. Alexander. (Photo prêtée par Madame Muriel Alexander).

Le club de l'Age d'Or de Lachenaie

Meric à toutes ces bonnes gens qui ont répondu à notre dernière danse. Nous profitons de la même occasion pour vous annoncer notre prochaine rencontre qui aura lieu vendredi le 30 octobre à 20 heures, au gymnase de l'école Jean-de-la-Fontaine, sise au 3308 rue Notre-Dame, à l'arrière de l'église. Comme à l'accoutumé, il y aura buffet, et disco animée par M. R. Morin. Comme cette danse coincide avec l'Halloween, nous demandons à nos joyeux fêtards de se costumer, ou du moins de porter un masque. Mais costume ou pas, vous êtes les bienvenus quand même. Des prix seront attribués pour les plus beaux costumes FAITS À LA MAIN. Permis de la SAQ. Le prix est de 5.00$ par personne. Les jeunes et moins jeunes venez vous amuser avec nous, vendredi le 30 octobre, à 20h. Nous vous attendons en grand nombre. C'est notre dernière danse populaire pour **CETTE ANNÉE.** À bientôt. Nous vous remercions à l'avance de votre encouragement.

P.S. On vient de m'annoncer que les billets s'envolent rapidement. Hâtez-vous si vous ne voulez pas manquer le "bateau".

Le Comité organisateur

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W-3E4) et imprimée par l'imprimerie **Richelieu Roto-Litho.**

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine et Saint-François (Laval). Coût de l'abonnement extérieur: $15. partout au Canada.

Tous droit réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TÉLÉPHONES:
471-3948, 471-3710
et 471-3719

DIRECTEUR:
Aimé Despatie

ADMINISTRATION:
Jean-Pierre L'Ecuyer

SOUTIEN:
Marguerite Hurteau
Françoise Cyr

PUBLICITE:
Yolande Steenhaut
Jean-Pierre Dodge

RÉDACTION:
Marie-France Despatie-L'Ecuyer
Jacques Laliberté

CORRESPONDANTS:
André Côté
Agathe Simard
Réal Girard

Marcel Gauvin

TYPOGRAPHIE-MONTAGE: COMPOSITION: IMPRIMERIE DES MANOIRS

SOINS DE LA PEAU — STUDIO D'ESTHÉTIQUE
TEINTURE DE CILS
SOIN DU DOS — MAQUILLAGE
ÉPILATION À LA CIRE
Lorraine Goulet E.V.D.
"diplômée des écoles Josette Guédin et du centre canadien d'esthétique depuis 1967"
471-1091
MASSEUSE
1219, Curé Gervais — Terrebonne

PUISSANCE DE VENTE
dans les PETITES ANNONCES de LA REVUE
Téléphonez votre annonce avant le lundi midi au
471-3948

NATATION
Cours de natation pour adultes et enfants
Le Centre de conditionnement et de natation dispose encore de quelques places pour compléter ses inscriptions de la
SESSION D'AUTOMNE
Du 30 octobre au 5 décembre
Endroit: Hôpital Marie-Clarac de Montréal-Nord
Cours donnés sous la direction de Claire Chamberland-Robert
866-7033

VENTE D'AUTOMNE
4 jours seulement
21-22-23 24 octobre
LA CHAUMIERE DES AUBAINES
Terrasses Terrebonne,
1025, des Seigneurs
TERREBONNE
471-7767
SPÉCIAL! COUPONS
À partir de $2 la livre
Le plus grand centre de tissus et coupons de la région
SPÉCIAL POUR CORDUROY, GABARDINE, LAINAGES



Jacques Chartrand
invite tous ses amis de la région et leur offre maintenant ses services comme représentant des ventes, de même que son expérience de nombreuses années dans l'automobile, chez...
LES VENTES CIRCUIT MERCURY (1977) LTÉE
Division Mercury - Lincoln
6300, Henri-Bourassa est (Près Lacordaire) Montréal-Nord 325-4700

Joli Fruit

OUVERT 7 JOURS: Du samedi au mercredi de 9h à 21 h
Jeudi. vendredi de 9h à 22h

MASCOUCHE

1263
chemin Gascon
477-9211

LAVAL

1299
curé Labelle
687-8524



CHOUX de BRUXELLE

FRAIS DU QUÉBEC
cello de 10 onces

59¢

RAISIN

Empereur. Sucré
de la Californie
la livre

79¢



SALAMI AU BOEUF

la livre $1.99

POULET PRESSÉ

la livre $1.29

BOLOGNE À L'AIL

la livre $1.59

CAROTTES du QUÉBEC

4 sacs
de 2 livres

$1.00

CONCOMBRE

"Super Select"
des E.U.
4 pour

$1.00

FROMAGE

Fondu à l'ananas
Fondu à l'ail
Fondu aux herbes et aux épices

Au choix
la livre $3.75

NAVET du QUÉBEC

la livre

12¢

PAMPLEMOUSSE

Blanc. Juteux
gr. 48
4 pour

$1.00



Les meilleures recettes de la Mère Nicole

TARTE CITROUILLE À L'ORANGE

- 2 oeufs
- 2/3 tasse cassonade
- 1 c. à thé de cannelle
- 3/4 c. à thé de gingembre
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de zeste d'orange
- 1/4 tasse d'eau
- 1 1/4 tasse de citrouille cuite et égouttée
- 1 tasse de lait
- 1/3 tasse de jus d'orange coulé
- 1/4 c. à thé de vanille
- 3 c. à table d'amandes hachées finement (facultatif)

1- Battre les oeufs
2- Incorporer les épices et les autres ingrédients en brassant bien
3- Verser dans un fond de tarte noncuit
4- Cuire 10 minutes à 450°, réduire à 325° et cuire environ 45 minutes de plus.

POIREAUX du QUÉBEC

frais
4 pour

$1.00

MELON DE MIEL

des E.U.
gr. 8
chacun

99¢

"JOLI FRUIT"
oublie l'inflation et en fait
profiter ses clients

Très beau choix de

BISCUITS
BONBONS
NOIX

EN VRAC

La Direction se réserve le droit de limiter les quantités. Prix sujets à changement sans pré-avis. Spéciaux en vigueur jusqu'au mercredi.

TOUS NOS PRODUITS SONT DE QUALITÉ CANADA No1

Deux sièges en jeu à Bois-des-Filion, le maire Papineau Réélu

Le maire Guy Papineau a été réélu sans opposition pour un deuxième mandat à Bois-des-Filion, lors de l'appel nominal qui avait lieu dimanche après-midi en même temps que quatre membres de son équipe, MM. Rolland Lalonde (siège 2), Jacques Langevin (siège 3), Yvon Guay (siège 5) et Joseph Céglia (siège 6).

Seulement deux sièges sont en jeu: le siège 1 où MM. Pierre M. Héon et Robert Désy se font la lutte; le siège 4 où MM. Pierre Paquin fera la lutte à Pierre Diotte.

L'élection à ces deux sièges aura lieu le dimanche 1er novembre entre 9h et 18h. Les électeurs inscrits pourront voter aux endroits suivants:

•secteur no. 1: pour les électeurs dont les propriétés sont à l'ouest de l'autoroute 19 et les non-résidants; bureau: Chalet des citoyens.

•secteur no. 2: pour les électeurs situés à l'est de la 19; bureau: école Le Rucher.

Notons que MM. Héon et Paquin font partie de l'équipe Papineau alors que MM. Désy et Diotte, deux conseillers qui siégeaient déjà, sont des ''indépendants''.

Le président de l'élection est le secrétaire-trésorier, M. Louis-Jacques Laflamme et la secrétaire, Mad. Marie-Paule Roy.

Malgré le projet "Stablex", le conseil de Blainville réélu sans opposition

Le conseil municipal de Blainville a été réélu en bloc, sans opposition, lors de l'appel nominal de dimanche après-midi, et ce malgré la présence constante depuis plusieurs mois du volatile projet ''Stablex'' qui a fait couler beaucoup d'encre dans cette municipalité, les opposant ayant fait des pieds et des mains pour bloquer un règlement s'y rapportant.

Rappelons qu'il y a quelques semaines le conseil présentait un règlement pour la construction d'un accès à l'autoroute des Laurentides afin de permettre aux camions chargés de matières toxiques d'entrer à Blainville directement. Seulement 330 personnes étaient venues signer le régistre des électeurs, malgré l'opposition systématique d'un groupe dirigé par le comédien bien connu Marcel Giguère.

Le conseil de Blainville n'a pas reculé d'un pouce devant ce problème et il s'est présenté devant l'électorat sans changer un iota à son programme dont l'établissement de Stablex.

Exemple concret d'un groupe politique qui ne flatte pas l'électorat quand il s'agit d'une question primoridale qui ne recule pas devant ses responsabilités. Exemple aussi que l'autorité politique, quelle qu'elle soit, doit suivre devant un problème: aller jusqu'au bout de sa logique sans reculer devant des intérêts strictement ''politiciens''.

Les maires de la région convoquent une conférence de presse aujourd'hui

L'Union des municipalités du Québec, en coopération avec les maires des municipalités de la région nord des Mille-Iles, a convoqué une conférence de presse qui aura lieu à l'hôtel de ville de Sainte-Thérèse, aujourd'hui, 21 octobre à 16h30.

La réunion a pour but l'annonce d'un colloque des villes du Québec à Jonquières, les 27, 28 et 29 novembre, sur la redéfinition des services policiers et les relations de travail avec les fraternités.

M. Gilbert DeGagné, conseiller en relations de travail, à l'UMQ sera présent à la conférence de nouvelles.

Conseil municipal de Saint-Louis

Il y avait réunion du conseil municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne le mercredi soir 14 octobre.

Cinq offres ont été reçues pour l'éclairage de terrain de balle au parc Vaillant, comme suit: Raymond Desrosiers Inc., 88 641$, Pierre Brossard Ltée, 100 464$, Chagnon (1975) Ltée, 97 583$, J.L. LeSaux Ltée, 90 198$, Germacon Ltée, 116 206$.

Le conseil a procédé à l'engagement de M. Jacques Brunet de la rue Germain, à Saint-Louis, sur une base temporaire à compter du 2 novembre, pour remplir la fonction d'archiviste de la municipalité. La période d'emploi n'excédera pas un an.

Le conseiller Robert Arcand a donné avis de présentation d'un règlement qui interdira le remplissage des fossés riverains de toutes les propriétés du territoire, à l'exception des entrées.

Avis public

Gouvernement du Québec
COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC

Avis est, par les présentes, donné que la Commission municipale du Québec tiendra une audience publique dans la salle du conseil, École Saint-Charles, boulevard Saint-Charles, Lachenaie, jeudi le 22 octobre 1981, à dix-neuf heures et trente (7h30 p.m.), aux fins d'entendre toute personne intéressée qui désire exprimer son opinion à propos du règlement numéro 531 du conseil de la ville de Lachenaie ayant pour objet de modifier le terme d'emprunt des règlements numéros 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 167, 168, 169, 171, 172 et 173 de ladite ville.

L'enquête se poursuivra jusqu'à ce que tous les intéressés aient été entendus.

Le secrétaire,
Caroline Pouliot, notaire

Participez à la VENTE aux ENCHÈRES du bon vieux temps



PLAZA G.P.A.

Boul. Mascouche

MASCOUCHE

Du 5 octobre au 14 novembre 1981, faites vos achats à la PLAZA G.P.A. Apportez vos reçues de caisse à la Banque de Montréal de la Plaza G.P.A. et obtenez l'équivalent en ''argent d'encan''.

Plus vous magasinerez à la PLAZA G.P.A., plus vous serez R-I-C-H-E-S...



pour l'encan de SAMEDI LE 14 NOVEMBRE. Vous pourrez miser sur les nombreux articles de valeur en exposition à la Banque de Montréal.

Le dossier de la M.R.C. des Moulins approche du stade final de sa présentation

(JL) Le Comité de Consultation Lanaudière tenait récemment une conférence de presse à Ville de Repentigny afin de présenter les projets préliminaires de lettres patentes en vue de la constitution de plusieurs municipalités régionales de comté. Ainsi les lettres patentes de la M.R.C. des Moulins, la nôtre, ont-elles été portées à la connaissance du public. Cette deuxième version reprend en fait les différents points sur lesquels les maires de la région se sont accordés lors de la dernière rencontre du 2 septembre.

Brièvement, le document public rend officiel ce nom de Municipalité régionale de comté des Moulins. Notons à ce sujet que la Commission de topomymie du Québec a émis une attestation d'avis favorable en vertu de la Charte de la langue française. Les limites de la M.R.C. coïncident parfaitement avec celle du nouveau comté de Terrebonne.

Au chapitre de la représentativité, le nombre de délégués dont dispose une municipalité au sein du conseil est déterminé de la façon suivante: une municipalité dont la population est de 7,999 habitants ou moins aura droit à un représentant, celle possédant une population se situant entre 8,000 et 15,999 habitants aura droit à deux représentants, entre 16,000 et 25,999 habitants: trois représentants et enfin une municipalité possédant une population de 26,000 à 40,000 habitants aura droit à quatre représentants. Etant donné que la population de la ville la plus populeuse, Mascouche, oscille autour de 22,000 habitants, cette limite extrême de 40,000 ne devrait pas être atteinte avant quelques années. Il y aurait toujours lieu d'aviser à ce moment. Notons d'autre part que le gouvernement peut modifier le contenu de ces lettres patentes y compris la disposition relative à la représentativité et cela conformément à la loi.

Première séance

Le Conseil de la municipalité régionale de comté des Moulins tiendra sa première séance officielle le "premier mercredi juridique" du mois de janvier à l'hôtel de ville de Mascouche. M. Gérard Roberge, directeur général des services agira à titre de secrétaire-trésorier de la municipalité au moins jusqu'à la fin de la première séance du conseil.

Le document poursuit en énuméant toute une suite de dispositions relatives aux finances des anciennes corporations de comté et aux dettes qu'elles auraient pu contracter.

Rappelons que la nouvelle M.R.C. englobe une partie des corporations de comté de Terrebonne et l'Assomption, celles-ci étant dissoutes à l'heure actuelle.

Ce projet préliminaire de lettres patentes (2e version, est identique au projet final de lettres patentes qui sera soumis aux instances gouvernementales). Il devrait selon toute probabilité être accepté sans problème puisqu'il satisfait à toutes les exigences découlant de la loi de l'aménagement du territoire (loi 125). Il est toutefois difficile d'avancer une date précise pour cette acceptation sinon qu'il s'agit d'au plus de quelques mois.

Les optis et la semaine incendie



LE CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE participait la semaine dernière à la semaine de prévention incendie, en collaboration avec les municipalités de Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie et Terrebonne. Sur notre photo, de g. à dr., Marcel Therrien, président des pompiers volontaires, Jacques Hamel, ex-président Optimiste de Lachenaie, Lionel Poupart, ex-président du Club de Terrebonne, le maire Claude Desjardins de Terrebonne, le capitaine des pompiers, Guy Forget, le maire de Saint-Louis-de-Terrebonne, Irenée Forget et le directeur du service de police et incendie, Aimé Charron.

Subventions

La municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne a octroyé au club "La bonne entente", organisme nouvellement fondé, une subvention de 200$ lors de l'assemblée du conseil le 5 octobre.

la revue
son information, sa publicité, c'est enlevant!

la revue
OUI
Nous acceptons les petites annonces par telephone
471-3719

ALBI
mazda
LA MAZDA B-2000



Tentez de battre son prix
Tentez de battre sa consommation de 38 mi./gal.
Chez ALBI vous êtes bien servis
3300, boul. Sainte-Marie
MASCOUCHE 474-2481
SERVICE: 474-4123

AVIS PUBLIC

Le Conseil d'Administration du Centre Local de Services Communautaires (CLSC Lamater)

Vous convoque à sa séance publique d'information pour l'année 1980-1981

Date: [illegible]

Heure: 19h30

Endroit: Salle communautaire du CLSC Lamater 4625, boul. des Seigneurs Saint-Louis-de-Terrebonne

CLSC LAMATER

AVIS PUBLIC

PROGRAMME DE LA RENCONTRE

I Accueil des participants;

II Présentation des membres du Conseil d'administration;

III Rapport du président et perspectives d'avenir à court et à long terme;

IV Rapport du directeur général adjoint;

V Période de questions;

VI Réunion en ateliers;

VII Pause-nutrition

La population en général et particulièrement les usagers du CLSC sont invités à participer à cette réunion qui leur est destinée.

NOTE: Une copie du rapport annuel 1980-1981 (calendrier) sera remise aux participants.

Le secrétaire trésorier du Conseil d'administration

Selon le CSDM:

Besoin accru en places/élèves au primaire pour septembre 1982

Le Conseil scolaire des Manoirs nous envoie le communiqué suivant que nous publions dans le texte.

"Les commissaires de la CSDM attendent toujours avec impatience une réponse du sous-ministre, André Rousseau, suite à l'invitation pressante qu'ils lui ont adressée le 22 septembre dernier, pour une rencontre qui permettrait de voir clair dans les dossiers de la construction d'une école primaire pour septembre 1982 et d'une école secondaire pour septembre 1983.

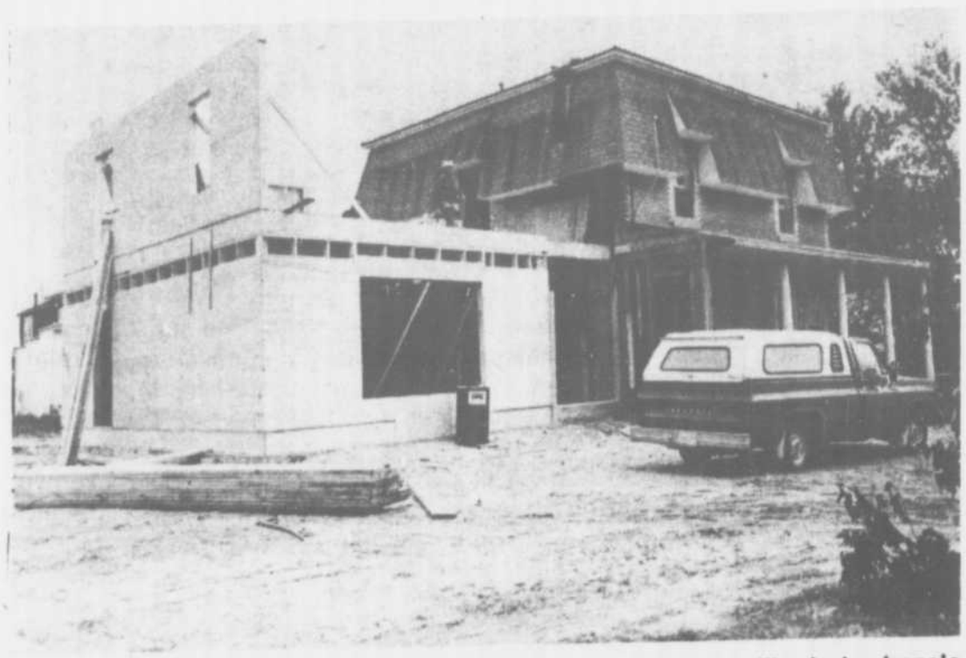
"Cette semaine, en examinant les statistiques au 30 septembre 1981, les membres du Comité exécutif ont découvert un besoin accru en places/élèves au primaire, pour septembre 1982.

"En effet, les statistiques démontrent que nous avons 894 élèves actuellement dans nos classes de 6e année qui seront remplacés en septembre 1982, en terme de places/élèves au primaire, par les 1,256 élèves qui sont présentement à la maternelle et qui entreront en première année du primaire.

"Nous savons donc déjà que le niveau primaire accueillera ces 362 élèves additionnels qui n'étaient pas prévus dans les prévisions démographiques.

"A la pénurie actuelle de locaux de classe que l'on connaît très bien, s'ajoute ce besoin additionnel d'une quinzaine d'autres locaux, ce qui rend encore plus pertinente et urgente la fameuse rencontre demandée par le Conseil des commissaires avec le sous-ministre et les officiers supérieurs du MEQ".

Rénovation; les travaux avancent à bon rythme



Les travaux de rénovation et de construction de l'hôtel de ville de Lachenaie avancent à un rythme satisfaisant selon les responsables du projet. Rappelons que l'agrandissement et l'aménagement de cette bâtisse aux reins solides s'effectue par l'administration municipale en "régie interne". Les ouvriers s'affairaient la semaine dernière à ériger l'ajout de deux étages et la température clémente des derniers temps a certes permis un rythme rapide de construction. La prochaine étape consistera à poser les tuiles de couvertures. Tous ces travaux devraient être complétés au plus tard à la fin de janvier 1982. (Photo LA REVUE)

Economie d'énergie au CSDM

Dans le cadre du programme d'économie d'énergie, le Conseil scolaire des Manoirs (CSDM) suite à un mandat confié à Éconergie, vient de recevoir les études relatives à la conservation et l'économie d'énergie dans les écoles suivantes: polyvalente Armand-Corbeil, Le Castelet, Esther-Blondin, De la Source, Aux-4-Vents, Bernard-Corbin et des Hauts-Bois.

La période de recouvrement des montants à investir (167 498$) varierait entre 0,74 et 2,82 années.

En confiant un mandat d'ingéniérie à cette société, on prévoit permettre la réalisation des économies d'énergie escomptées pour l'année 1981-1982.

UMQ, Comité des 20,000 habitants et moins

Lors de sa dernière réunion, le conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec a résolu de créer un comité dont le mandat serait "d'identifier et analyser les problèmes communs aux municipalités dont la population est inférieure à 20,000 et de proposer au conseil d'administration de l'UMQ les solutions appropriées en vue d'en faciliter le règlement par l'intervention de l'Union".

Cette résolution répond au voeu exprimé lors d'une réunion, le 10 juillet dernier, réunion qui regroupait 16 maires issus des villes de cette taille, membres du conseil d'administration ou délégués par un de ceux-ci. Rappelons que cette réunion avait été convoquée à la suite d'une demande du conseil d'administration qui voulait donner suite à une des résolutions formulées par les participants à l'atelier de travail du dernier congrès qui suggérait la mise sur pied d'un comité des 20,000 et moins.

Les représentants des villes de cette taille ont fait chorus autour de cette proposition de comité après avoir constaté que plusieurs problèmes sont spécifiques aux villes de 20,000 habitants et moins et qu'il importe qu'une voix particulière soit entendue par les hautes instances de leur Union.

Ainsi, que ce soit pour les problèmes de relations de travail, de police, de fiscalité, d'organisation, de zones industrielles etc. les maires ont établi plusieurs points communs qui trouveraient éventuellement une solution dans la concertation des efforts.

D'autre part, à leur avis, il est impérieux que l'UMQ mette des mécanismes en marche, qui viendraient renforcer le sentiment d'appartenance. Le comité suggéré serait un puissant levier pour atteindre cet objectif de solidarisation et de cohésion.

Plus de 200 élèves et 51 enseignants demandent l'exemption de l'enseignement religieux

Exactement 233 élèves des écoles primaires régies par le Conseil scolaire des Manoirs ont demandé d'être exemptés de l'enseignement religieux, selon un rapport qui a été déposé mardi soir de la semaine dernière à une réunion du conseil.

Le rapport indique aussi que 51 enseignants ont demandé l'exemption ce qui est le double de l'an dernier. Il est noté par S. Estelle Landry, le conseiller en éducation chrétienne au CSDM que le problème majeur réside dans l'exemption des maîtres, parmi lesquels il y a sûrement des personnes qui demandent telle exemption par liberté de conscience alors que d'autres évitent par le fait même de recevoir comme complément de tâche l'enseignement religieux.

Selon les données comparatives inscrites au rapport, le nombre d'élèves exemptés, en 1979-1980, était de 170, en 1980-1981, de 241.

Construction au scolaire

Le Conseil scolaire des Manoirs a pris connaissance à son assemblée du mardi soir 13 octobre, du cheminement de quatre dossiers de construction, comme suit:

- Il y aura ouverture des offres le 29 octobre pour la toiture de l'école Saint-Joachim, à La Plaine.
- La construction de la piscine à la polyvalente Armand-Corbeil, à Terrebonne, est en parfaite concordance avec l'échéancier établi.
- Suite aux modifications des budgets de construction autorisés, on prévoit que les plans de l'agrandissement à l'école Léopold-Gravel, à Terrebonne, seront terminés pour la phase 3 vers le 30 octobre.
- Compte tenu d'un dépassement budgétaire de 85 000$, il faudra reviser les plans préliminaires pour le gymnase de l'école Saint-Louis, à Terrebonne.

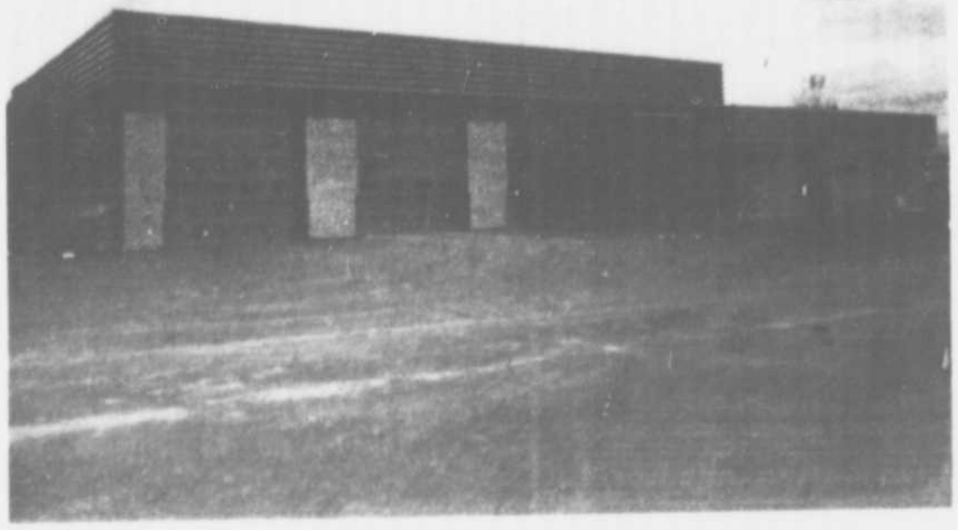
Il y a 11,235 élèves de tous niveaux dans les écoles

Un rapport des inscriptions au 30 septembre dans toutes les écoles régies par le Conseil scolaire des Manoirs, indique qu'il y a maintenant 11 235 élèves inscrits.

Au primaire, 7 828 élèves sont inscrits, dont 1 256 au préscolaire et 6 572 au primaire, une augmentation de 283 élèves (3,8%) sur l'an dernier à pareille date.

Au secondaire, 3 407 élèves sont inscrits, à comparer à 3 392 l'an dernier, soit une augmentation de 15 sujets (0,4%).

Venez visiter le garage municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne samedi



LA POPULATION DE LA RÉGION et particulièrement celle de Saint-Louis-de-Terrebonne est invitée à venir visiter le samedi 24 octobre, de 14h à 16h le nouveau garage municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne situé au 3800, rue Pascal-Gagnon, tout près du chemin Gascon, au nord de l'autoroute 640. On y verra toutes les installations qui permettent au service des travaux publics de cette municipalité de voir à l'entretien général dans le territoire.

Taxes scolaires encaissées à ce jour: 507,735$

Les factures de taxes scolaires totalisant 1 509 834$ pour l'année en cours ont été envoyées aux contribuables les 9 et 14 septembre. À ce jour, un montant de 507 735$ a été perçu, selon un rapport déposé au Conseil scolaire des Manoirs mardi de la semaine dernière.

Pour le secteur de Terrebonne, Mascouche, Lachenaie et Saint-Louis-de-Terrebonne, 68% des taxes ont été perçues, laissant un solde de 440 526$ (32%).

Dans le secteur La Plaine, 56% des taxes sont encaissées, laissant 51 376$ (44%).

Marcheton à la polyvalente

La directrice de la vie étudiante, Françoise Nadeau, informe la population que les élèves de la polyvalente Armand-Corbeil solliciteront la générosité des citoyens en vue du marcheton qui aura lieu le vendredi 6 novembre.

La multiplication des activités éducatives fait en sorte que les budgets alloués aux écoles sont insuffisants pour permettre d'atteindre les objectifs prévus. D'autre part, les éducateurs veulent insuffler aux jeunes des valeurs telles: la participation, la coopération, l'automomie ainsi que le sens du devoir et de l'effort.

Les sommes recueillies financeront une ou des activités auxquelles l'élève s'est inscrit. Les montants non dépensés seront versés au budget global des activités.

Association libérale fédérale de Terrebonne

Il y aura assemblée générale de l'Association libérale du comté fédéral de Terrebonne le mercredi 28 octobre, à 20h au Buffet Daniel, salle le Bercail, 62, rue Saint Paul, à Charlemagne.

L'ordre du jour comprend les rapports du président et de la secrétaire, du président du comité de nominations et élection de l'exécutif et du conseil de direction.

On fera aussi le choix des délégués et des substituts en vue du congrès provincial du PLCQ à Québec les 13, 14 et 15 novembre.

M. le député Roland Comtois dira quelques mots à l'issus de la réunion.

Mécontentement de la part des étudiants à la polyvalente A. Corbeil

(JL) Les cours réguliers de la polyvalente Armand Corbeil à Terrebonne ont subi la semaine dernière divers ralentissements dûs à une insatisfaction découlant de nouvelles règles de contrôle des présences. Il semble que le nouveau système envigueur, beaucoup plus strict, soit loin de faire l'affaire des étudiants. Toutefois la direction de l'école affirme qu'aucun élève ne s'est présenté pour discuter du motif ou des motifs justifiant ce débrayage. Or le conseil étudiant n'avait pas à ce moment procédé à l'élection de ses représentants.

Un autre gros problème viendrait du fait que le stationnement de l'école se transforme à chaque matin en terminus d'autobus où les élèves des écoles secondaires Saint-Sacrement et Leblanc, à Laval, doivent transiter avant d'emprunter un autre véhicule scolaire. Certains élèves de l'extérieur se seraient ''infiltrés'' à l'intérieur de l'école Corbeil afin d'y causer le désordre. D'autre part plusieurs étudiants qualifiés de fauteurs de troubles ont du présenter une lettre de leurs parents afin de réintégrer l'école. Selon un responsable du conseil scolaire, ''la vapeur aurait été renversée'' dans ce mouvement de débrayage. Le vendredi 16 octobre était une journée réservée aux activités para-scolaires et il semble que le taux de fréquentation de l'institution n'ait cependant pas été tellement haut.

Côté enseignants, ceux-ci ont toujours été à leur poste et la direction de l'école souligne leur collaboration à tout moment. Il semble évident toutefois qu'un malaise flotte chez les élèves et chez certains professeurs, sans que ce soit clairement énoncé.

Semaine de prévention



La semaine de prévention des incendies a été organisée à Terrebonne du 4 au 10 octobre. Le responsable de cette activité du Club Optimiste était le capitaine Guy Forget que l'on voit ici avec un groupe d'élèves à la caserne des incendies.

Le code civil et la famille (loi 89)

Est-ce que le nouveau code civil en vigueur depuis avril 1981 est encore un mystère pour vous?

Manquez-vous de précisions, ou avez-vous des questions à poser à son sujet? Si oui, Maître Claude Lemire, avocat, se fera un plaisir de vous éclaircir lors d'une rencontre au centre Récréatif, 2932 rue Dupras, à Mascouche, le 21 octobre à 19h30.

Cette étude sera divisée en deux parties: en octobre, nous survolerons les grands changements que la loi apporte au nouveau droit de la famille; en janvier nous verrons plus précisément comment s'applique le principe d'égalité émis dans cette loi dans les câdres du mariage.

Maître Lemire sera alors l'invité de l'association féminine d'éducation et d'action sociale (Aféas) qui invite **toutes les femmes accompagnées ou non** de leur mari à venir, en plus de s'informer sur ce sujet primordial, faire une approche de ce mouvement qui se veut avant tout éducatif. À cette occasion, il vous sera possible d'aider ce mouvement par une cotisation de membre (12$) incluant revue ou en vous abonnant à sa revue mensuelle (10 numéros 5$). Cette association qui groupe 18 membres en règle (sept) a besoin de vous toutes, mesdames qui le pouvez. En définitive, ce sera vous qui en rapporterez le plus. Des informations sur notre association seront données à cette occasion.

C'est un rendez-vous à inscrire sur votre agenda pour le 21 octobre à 19h30 au Centre Récréatif, 2932 rue Dupras, (face au poste de police de Mascouche).

Pour informations supplémentaires, T. Hoyas, publiciste 474-2694 et T. Patenaude, président 474-2568.

-20%
sur toutes les laines
PHILDAR
UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE JUSQU'AU 31 OCTOBRE
chez votre spécialiste PHILDAR
Centre d'Artisanat
FIL D'OR
1095, boulevard des Seigneurs
(Face à la rue Saint-Michel)
• Laine Phildar
• Materiel d'artisanat
• Cours sur place
TERREBONNE 471-6208

MERCERIE DES SEIGNEURS
1085, boul. des Seigneurs
TERREBONNE
(Ancien local de Manufacture d'Habits Laurent Gervais)

ROMÉO COMTOIS
fourrures
732, rue Saint-Pierre,
Terrebonne 471-1554
Soyez prêts pour les temps froids.
Profitez de nos PRIX D'ETE
pour acheter votre manteau de FOURRURE
Choix de manteaux prêts à porter ou coupés selon vos goûts.
Laissez-nous remodeler votre manteau actuel DES MAINTENANT, POUR UN MEILLEUR PRIX.
Réparation de manteaux de cuir
VENTE • ENTREPOSAGE • REPARATION • NETTOYAGE

471-9220
Grand spécial
Vêtements de qualité Pour hommes
Du 21 au 24 octobre
Apportez au magasin
À L'ACHAT D'UN COMPLET 3 PIÈCES
GRATUIT:
1 CHEMISE (valeur $19.95)
1 CRAVATE (valeur $ 9.00)
CHARGEX VISA master charge
Altérations gratuites - Plan mise de côté
CHÈQUES

Bilan des enseignants sur l'exemption de l'enseignement religieux

Depuis quelques années, le M.E.Q. reconnaît à tout individu (enseignant et étudiant) le droit de se prévaloir de l'exemption de l'enseignement religieux.

A la Commission scolaire des Manoirs, un sondage par un comité d'enseignants auprès de 12 écoles primaires nous indique que 230 étudiants et 50 enseignants (nombre relevé au 23 septembre 1981) se sont prévalus de ce droit.

Le sondage nous révèle également de nombreux cas d'anomalies face à l'application du service aux exemptés, ce qui cause beaucoup d'insatisfactions.

Voici quelques exemples de ces anomalies relevées: dans une école, des élèves exemptés ne reçoivent que 60 minutes de morale par semaine alors qu'ils ont droit à 120 minutes. Lors de la deuxième période non donnée, ces exemptés demeurant en classe pendant la période de catéchèse. Est-ce normal?

Dans une autre école, nous retrouvons des étudiants exemptés de première à sixième année ne formant qu'un seul groupe. Comment peut-on atteindre les objectifs du programme de morale qui sont spécifiques à chaque groupe-âge quand la discussion ou l'échange entre ces jeunes de six à douze ans est presque impossible à cause de la trop grande différence d'âge?

Et que penser d'un autre cas où les étudiants sous la responsabilité des titulaires-exemptés se sont vus privés des services d'un spécialiste en musique ou en éducation physique. Est-ce normal que dans un même niveau, à une même école, il y ait des élèves qui reçoivent 50 minutes d'éducation physique par le spécialiste alors que les autres (n'étant pas dans la classe d'un professeur exempté) en reçoivent 100 minutes?

Dans une autre école, les complexités d'organisation de l'horaire dues à l'obligation de l'échange de matière entre professeurs exemptés et non-exemptés a fait en sorte qu'un enseignant non-exempté se voit priver d'enseigner la catéchèse à son propre groupe-classe alors qu'il est obligé de l'enseigner dans un autre groupe.

Considérant que le nombre d'étudiants exemptés au primaire augmentent à chaque année (depuis cinq ans, on est passé de 11 à 230), le besoin de professeurs de morale se fait de plus en plus grand. Dans certaines écoles, des professeurs de morale éprouvent parfois des difficultés d'ordre matériel telles: manque de matériel didactique de base, de matériel audio-visuel (films - diapositives - disques), de matérial d'arts plastiques. Les enseignants de morale se trouvent parfois obliger de quémander du matériel aux classes de leur école parce qu'on a pas prévu un budget spécifique à l'enseignement de la morale. Où vont les argents attribués à l'item catéchèse quand l'enfant est exempté?

En somme, les demandes d'exemption de la catéchèse provoquent de nombreux problèmes et laissent souvent place à l'arbitraire et au manque de considération des exemptés dans les décisions de la Commission scolaire et des directions d'écoles. Les budgets importants accordés à la catéchèse et à l'animation pastorale (267$ millions pour 80-81) sont pris à même les taxes de tous les citoyens (et non seulement des catholiques). Selon les règles d'attribution budgétaire du M.E.Q. (règles budgétaires pour l'année scolaire 1981-82, p. 45-47), les Commissions scolaires ont le droit de demander des crédits en vertu des critères suivants:

(1) 3 000$ par conseiller en éducation chrétienne
(2) 60¢ per capita (élève) pour l'enseignement de la catéchèse et l'animation pastorale
(3) 14¢ per capita (élèves) pour la formation des cathéchètes et des animateurs de pastorale.

Si l'on ajoute à cela les salaires des professeurs qui enseignent la catéchèse, les coûts de la confessionnalité des écoles sont faramineux, et il n'y a aucune raison de traiter la formation morale en parent pauvre. En l'occurence, les exemptés doivent avoir la même considération et les mêmes services, dans l'esprit des articles 14 et 16 des règlements du Conseil supérieur de l'éducation et de l'article 41 de la charte des Droits et Libertés de la Personne du Québec. C'est une question de justice et d'égalité.

Le Comité ad hoc pour l'exemption de l'enseignement religieux Sermi-secteur des Manoirs

Parents-Secours de Terrebonne



La présentation officielle du diaporama Parents-Secours de Terrebonne avait lieu à l'école Notre-Dame, le vendredi 16 octobre. Les enfants de niveau primaire ont ainsi prêté grande attention aux propos de prudence des gens de cette organisation de plus en plus populaire chez nous. Sur cette photo, madame Monique Laroche demande aux enfants ce qu'ils faut faire s'ils sont malades, blessés, maltraités ou que des étrangers les importunent; ils peuvent recevoir de l'aide s'ils voient et sonnent où il y a une affiche de Parents-secours. Notons que ce diaporama a été produit en relation partielle avec le Service de l'Éducation aux adultes de la CSDM. (Photo: LA REVUE)

Parents-Secours ...

C'est vendredi le 16 octobre à l'école Notre-Dame qu'avait lieu la présentation officielle du **diaporama** Parents-Secours pour les élèves de niveau primaire. Cette présentation de diapositives accompagnées de texte et de musique est le résultat de longues heures de travail des trois comités de Terrebonne (avec Saint-Louis) de Lachenaie et de La Plaine. Cet outil indispensable pour l'information des enfants, on le doit à l'esprit d'équipe des comités et à la collaboration sans limites de la Commission Scolaire des Manoirs grâce au Service de l'Education aux Adultes qui a offert les services d'un animateur et le secrétaire générale de la C.S.D.M. Dans les semaines qui vont suivre, le diaporama fera le tour des écoles primaires du territoire. Ne manquez pas d'en parler à vos enfants. Ils apprendront à mieux apprécier les foyers Parents-Secours et ils seront en meilleure sécurité dans nos rues.

... et l'Halloween

C'est la fête des sorcières et des bonbons! Parents-Secours du Québec Inc. voudrait que cette fête soit merveilleuse pour les enfants; c'est pourquoi nous demandons à chacun de nos parents-secours d'afficher leurs cartes ce soir et... surtout **d'être là** afin de répondre à tout enfant qui pourrait être en difficulté.

Il serait souhaitable que vous laissiez votre lumière extérieure **allumée** et si vous avez un chien, tenez-le **loin** de votre porte d'entrée.

N'hésitez surtout pas à contacter vos policiers si des enfants vous rapportent qu'ils ont été suivis qu'ils ont été témoins d'un incident douteux.

Ayez l'oeil ouvert, vous remarquerez peut-être quelque chose d'anormal. Mieux vaut prévenir que guérir!

Assemblée générale annuelle

Parents-Secours de Terrebonne Inc. ça vous dit quelque chose? Eh bien oui, depuis le 17 septembre 1981, votre organisme Parents-Secours est constitué en corporation. Les buts sont toujours les mêmes, les devoirs des foyers envers les enfants n'ont pas changé, mais maintenant chaque Parent-Secours est officiellement membre d'une corporation. S'ajoute donc pour lui le devoir d'assister à l'assemblée générale annuelle où il a droit de proposition et droit de vote pour le nouveau conseil d'administration. Cette assemblée aura lieu le 4 novembre prochain à 19h30 au CLSC (Salle communautaire) au 4625 boul. des Seigneurs. On y présentera entre autres un diaporama, un vidéo et un résumé des nombreuses activités de l'année 80-81. Votre présence est importante. Tous les Parents-Secours seront là.

Week-end biblique à Saint-Jérôme

Cette année, le 11e week-end biblique national aura lieu à la polyvalente de Saint-Jérôme, les 30, 31 octobre et 1er novembre, à compter de 19h le vendredi soir.

Avec des gens d'ici, la Société catholique de la bible organise des rencontres bibliques dont le but est de s'initier à l'approche et à la lecture de la bible. La fin de semaine se compose de conférences, déminaires et ateliers. Chacun a donc la possibilité de s'exprimer et de poser des questions sur les sujets bibliques de son choix.

Cette fin de semaine se veut aussi une rencontre de chrétiens où la prière n'est pas absente. Expérience communautaire, rencontre de Jésus-Christ par sa parole et dans mes frères et soeurs que je cotoie: voilà en peu de mots le week-end biblique.

La rencontre est absolument sans but lucratif. Les frais minimum demandés pour la participation ont été possible grâce à une centaine de personnes bénévoles de tous les coins du diocèse qui ont donné leur temps et leur talent sans compter.

Les coûts sont de 25$ pour adultes, 20$ pour les 20 ans et moins. Les repas sont de 13$ pour les trois principaux repas.

La rencontre ayant lieu fin octobre, il convient de s'inscrire au plus tôt en téléphonant à (514) 274-4381 pour les facilités d'inscription.

Danse de l'Halloween

Enfin une danse de l'Halloween pour les 1-18 ans organisée par l'Association Amis-Voisins.

Notez bien: Déguisement obligatoire. Endroit: École des Hauts-Bois, date: 31 octobre, heure: 7 à 11 heures P.M., musique: Ghislain, admission: 99¢. Jus d'orange et chips gratuit. Pour information: Lyse Lévesque 477-0106.

Maison "Au Naturel"

Il y aura cours d'initiation à la cuisine végétarienne qui débuteront le jeudi 22 octobre, à la Maison "Au Naturel", 465, rue Masson, Terrebonne (471-7328). Les cours ont lieu de 19h à 22h.

Fermières de Saint-Louis

Au cours de la première réunion du Cercle des Fermières de Saint-Louis-de-Terrebonne, le 5 octobre, les membres recevaient quelques compagnes de la Fédération 17, dont mesdames Louise Alain Lafortune, présidente, Gisèle Amyot, vice-présidente et Colette Paradis, conseillère régionale.

M. Yves Blais, député à l'Assemblée nationale et le maire Irenée Forget, participaient à la réunion.

Au cours de la soirée, deux prix ont été remis aux gagnantes du concours de dessert aux pommes, soit mesdames Louise R. Boutin et Nicole Boudreault-Deschênes.

Un buffet offert par des marchands locaux, dont le Salon des Viandes L.L., la boucherie Saint-Laurent, la Fruiterie du Québec, R.L. Auto parts, Douglas Saddler Automobiles, Cooprix et un donneur incognito.

Ce 26 octobre, Mad. Guylaine Michaud, esthéticienne, sera au local du cercle pour la beauté de ces dames.

L'exécutif rappelle aux membres le concours de pancartes pour le 26.

Il est toujours possible d'adhérer au cercle de Saint-Louis-de-Terrebonne en composant 471-5393.

Louise R. Boutin, relationniste



Les "gros" travaux de l'île des Moulins avancent à un rythme satisfaisant selon le contremaître de la compagnie Norclair Inc. de Laval. La compagnie Paul Dubé Inc. de Laval également, est sous-traitante en ce qui concerne les travaux d'excavations. Or la présence inattendue de roc au fond de la fosse de l'étang Masson a légèrement ralenti les travaux. Les ouvriers s'affairaient la semaine dernière à installer les tuyaux qui contiendront les fils électriques alimentant l'île et a construire les chambres d'égoûts et d'aqueduc du boulevard des Braves. Il est à noter que ces installations sont prévues de manière à pouvoir alimenter et desservir toutes nouvelles constructions sur ce lieu à caractère historique. (Photo: LA REVUE)

y'a des aubaines dans l'R

le Réno vateur

RONA

ECONOMIE D'ENERGIE

Payez et emportez

Nous avons les réponses à vos questions brûlantes

Du 21 au 31 octobre 1981

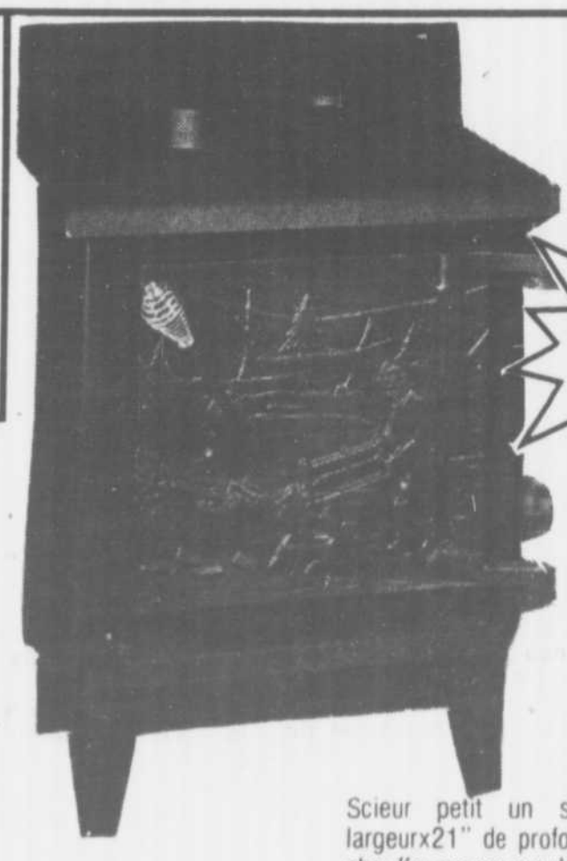


VOYEZ NOTRE GRAND CHOIX DE FOYERS ET POELES A BOIS DE QUALITE SUPERIEURE

Cheminée Sécurité en acier inoxydable isolée. Dia. 8po, longueur 36 po.. Pour tous les genres de combustibles. S'installe facilement et rapidement. **-20%**

Ensemble d'accessoires pour cheminées. Sécurité de 8po. comprenant: un ensemble de support, un coupe-feu, un solin ajustable et un chapeau régulier. **-20%**

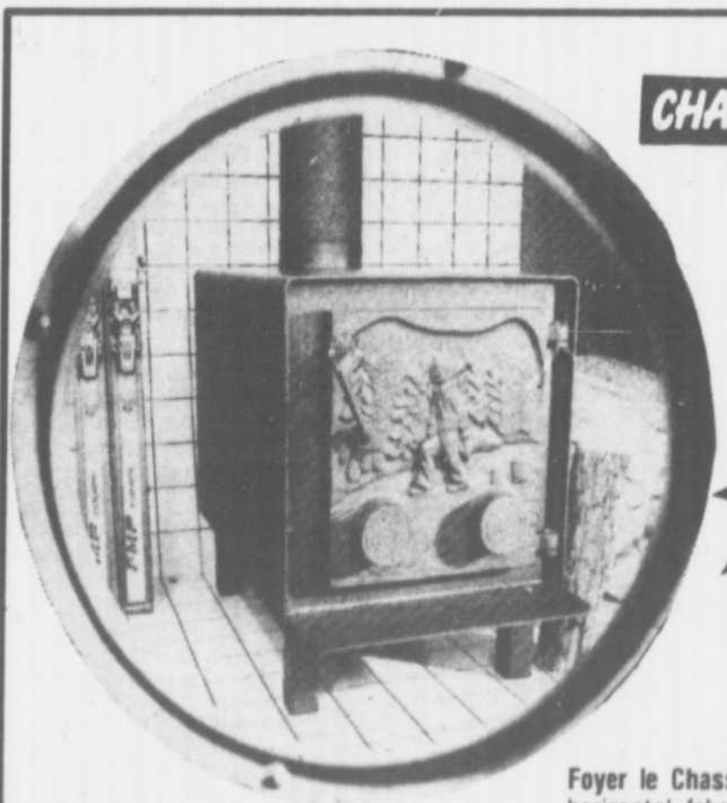
Brosse à ramoner N'endommage pas les parois intérieurs de votre cheminée. Fils de nylon, dia:8po. 1224001 **12.88**



SUPER SPÉCIAL: $294.00

LE SCIEUR PETIT

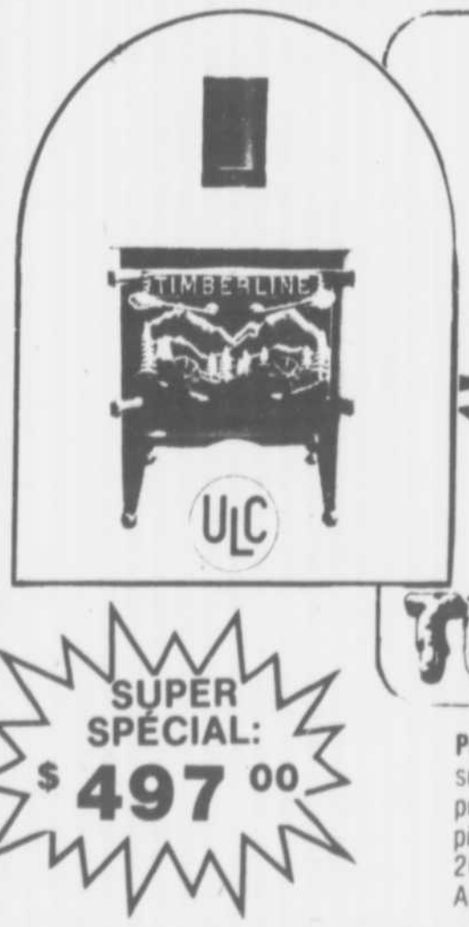
Scieur petit un superbe poêle de 213/4 largeurx21" de profondeurx293/4 hauteur. Peut chauffer un espace de 1600 p.c.. garantie 5 ans. Approbation U.L.C.



CHASSEUR

$347.00

Foyer le Chasseurll à combustion lente. Tirage horizontal, fabrication en plaques d'acier de 1/4", profondeur: 27", hauteur: 29", largeur 201/2" Approbation U.L.C. Garantie de 5 ans Peut chauffer un espace de 2000 p.c.





TIMBERLINE™

SUPER SPÉCIAL: $497.00

Poêle timberline à combustion lente air forcé. Un superbe poêle de 26" de largeurx29" de profondeurx371/2" de hauteur env. avec piedestal. 2 portes. Pour bûches allant jusqu'à 20po. Peut chauffer un espace de 1600 pi. carré. Approbation U.L.C. 1225001 Garantie 5 ans.

FRANÇOIS
lespérance INC.

master charge | VISA | AMERICAN EXPRESS

1505, Chemin Gascon, Saint-Louis-de-Terrebonne 471-6631

10, Boul. Industriel, Saint-Eustache 473-5080

3003, Chemin Oka, Sainte-Marthe-sur-le-Lac 473-4646

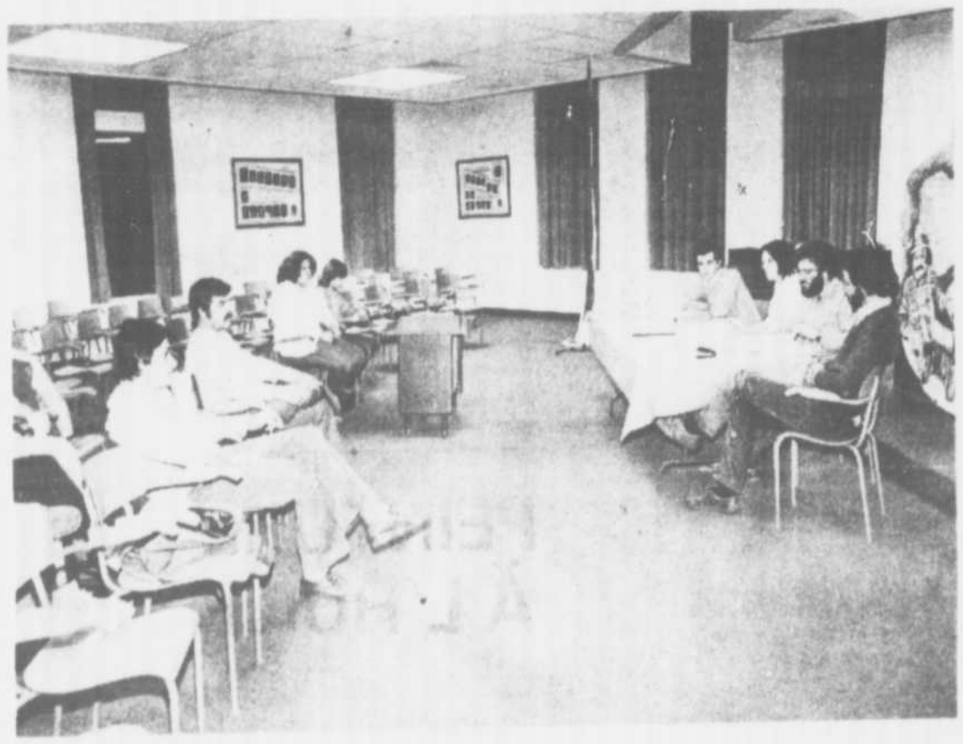
Les Fêtes de la Pleine Lune

Une assemblée générale annuelle tranquille

(JL) Les gens de la Fête de la Pleine Lune de Terrebonne tenait le mardi 13 octobre une assemblée générale annuelle à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Terrebonne. Il serait quelque peu difficile de parler d'une assistance nombreuse car les 17 personnes présentes ne constituant pas exactement une foule. Qu'à cela ne tienne, l'exécutif des Fêtes de la Pleine Lune a calmement présenté son rapport de l'année écoulée et s'est montré persuadé que les gens de Terrebonne manifesteront leur appui lors de la tenue des prochaines activités.

Les organisateurs commencent cette nouvelle annee avec, en poche, une subvention de 3 800$. De plus, les conditions climatiques désastreuses de la dernière année n'ont pas permis d'utiliser le matériel acheté et celui dort tranquillement dans les boîtes, prêt à être ressorti. Il s'agit ici de matériel de peinture sur glace, de ballon-balai, de costumes, etc...

Cette année, les organisateurs songent sérieusement à ''placer'' les Fêtes de la Pleine Lune à la fin de janvier afin d'avoir des chances raisonnables de profiter d'une température clémente. La Ville de Terrebonne devrait prêter une roulotte aux organisateurs et s'occuper de la patinoire de l'étang Masson. D'autre part, les élections lors de cette soirée ont permis de nommer un nouvel exécutif de cinq personnes: André Côté, Dominique Oulmet, Eric Pineau, Monique Lefebvre et Michel Duguay, c'est-à-dire trois adultes et deux personnes mineures. Les initiateurs de cette fête désirent toujours que cette fête privilégie l'esprit communautaire et écologique mais songent toutefois à lui donner un nouveau cachet, peut-être moins tourné vers le traditionnel à tout prix. Bref, le nouvel exécutif aura à se pencher sur nombre de nouvelles idées au cours des prochains mois.



La prochaine éditions des Fêtes de la Pleine Lune devrait prendre place à la fin du mois de janvier. Lors de cette assemblée générale annuelle, les organisateurs se sont déclarés confiants de profiter enfin d'une température clémente pour la tenue des différentes activités de grand air. Les conditions climatiques des derniers hivers n'ont guère aidé les clubs de ski de fond et organisateurs d'autres manifestations extérieures. De gauche à droite, à la table, messieurs Pierre Bessette, Michel Duguay, Bruno Grenier. M. André Fontaine agissait à titre de président d'élection. (Photo: LA REVUE)

Le Mitan lance sa campagne de financement

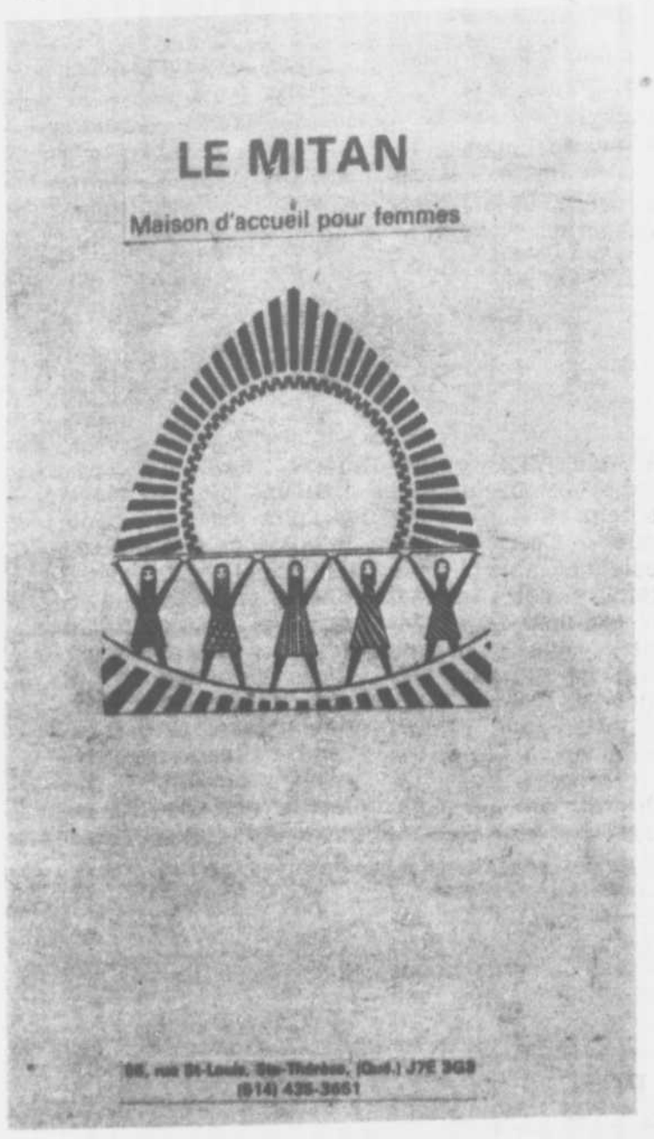
Jeudi le 8 octobre, la Maison d'Accueil le Mitan lançait officiellement sa campagne de financement populaire. Celle-ci se déroule du 15 octobre au 15 novembre 1981 et l'objectif visé est de $100,000.00.

Le Mitan, maison d'accueil pour femmes en difficulté, Centre d'aide aux victimes de viol et Centre de jour pour femmes est en opération depuis 4 ans (1 1/2 an hébergement) et est subventionnée en partie par le Ministère des Affaires Sociales. Le Mitan fait face à un déficit budgétaire important qui, s'il est n'est pas comblé, peut compromettre sa survie et priver la population des Laurentides-Lanaudières d'un service essentiel.

Le Mitan a délégué à un comité de financement, présidé par Madame Claudette Myre, l'organisation et la promotion de cette vaste campagne de souscription volontaire. Sous le thème ''La violence ça trappe tout le monde'' des centaines d'enveloppes-réponses seront envoyées aux commerçants et entreprises de la région. De plus, toute la population des Laurentides-Lanaudières sera appelée par le biais des journaux (coupons-réponses) à contribuer financièrement à la survie du Mitan.

Un comité d'honneur composé de: • Jean Bertrand, Directeur de l'information et relations publiques, Ste-Thérèse. • Mariette Forget, Conseillère municipale. • Michel Léger, Directeur général du CSSLL. • Paul Yvon Lesage, Gérant Caisse populaire Ste-Thérèse. • Lucille Tétreault, Présidente Rencontres du mercredi Inc. • Mgr Charles Valois, Évêque du diocèse St-Jérôme. • Yvon Woodrough, Comptable agréé, a accepté de prêter son concours pour le succès de cette campagne.

Le montant recueilli sera communiqué lors du spectacle-bénifice de Léo Munger le 14 novembre 1981 au CEGEP Lionel-Groulx Ste-Thérèse, spectacle qui marquera la clôture de la campagne de financement du Mitan.



Brochette de paysages laurentiens avec la société d'histoire de la vallée de la Rouge

Il y a présentement à la Galerie d'Art du Vieux Palais à Saint-Jérôme, une brochette imposante d'artistes spécialisés dans l'interprétation des paysages. Sous le thème ''Paysage Laurentien'' la galerie est fière de présenter à la population jéromienne et laurentienne ces dix artistes-peintres principalement de la région.

Conjointement aux paysages laurentiens, il y a exposition de la Société d'histoire de la Vallée de la Rouge intitulée ''Exploitation forestière et colonisation dans la Vallée de la Rouge au 19e et 20e siècles''. C'est une histoire de bûcherons et de colonisation qui saura en intéresser plusieurs. La petite histoire des hautes Laurentides, les outils de l'époque, le curé Labelle sont autant de sujets traités et présentés originalement.

A l'heure où les Laurentides sont une explosion de couleurs avant de se recouvrir de blanc pour l'hiver, la saison est excellente pour s'y promener. Par la même occasion, il sera intéressant de voir comment les spécialistes du paysage laurentien interprètent chacun à sa façon les beautés de la nature en toute saison. D'ailleurs les deux expositions conjointes se marient très bien ensemble dans le décor du vieux palais. Il y a sûrement là, de quoi plaire à tous les goûts. Il est aussi temps de penser déjà aux cadeaux des fêtes et l'occasion est excellente pour ''magasiner''.

La galerie est ouverte à tous les jours de 14h à 17h, excepté les lundis. La présente exposition se poursuit jusqu'au 2 novembre 1981. Bienvenue à tous!

Cours de secourisme

Suite à plusieurs demandes de citoyens et citoyennes, le CLSC Lamater en collaboration avec l'Ambulance St-Jean organise des cours de premiers soins les 28 et 28 novembre prochains.

Cette session de secourisme s'adresse à toute personne désireuse de s'habileter à répondre aux situations d'urgence soit à domicile, lors des manifestations sportives, etc, ou encore pour renouveler leur attestation de l'Ambulance St-Jean déjà échue.

Les cours comportent les aspects suivants:
•principes de secourisme;
•respiration artificielle;
•contrôle des hémorragies;
•immobilisation des fractures;
•engelures;
•etc.

Une attestation et un volume seront remis aux participants à la fin de la session.

Toute personne intéressée doit s'inscrire avant le 13 novembre au coût de 30$ via un chèque visé fait à l'ordre de l'Ambulance St-Jean.

Pour toute information, veuillez contacter Michel Bertrand, organisateur communautaire du CLSC Lamater au numéro de téléphone suivant: 471-2881.

Le canada en charette



Traverser le pays en charrette, à l'ancienne, n'est pas de tout repos. C'est ce qu'ont découvert cinq citoyens de La Plaine lorsqu'ils sont arrivés au Manitoba. Ils ont alors bifurqué vers le sud en direction de la Louisiane, afin d'éviter les rigueurs de l'hiver et trouver plus facilement gîte et nourriture pour leurs quatre chevaux. Ils espèrent ainsi parcourir entre 12,000 et 14,000 km au cours des 12 prochains mois. Ces pionniers modernes sont: Marcel et Huguette Robert leur fils Fabien, ainsi que Gaétan Venne et Daniel Blythe, deux amis. Une préoccupation majeure est de faire ferrer les chevaux après chaque 500 km parcourus sur le bitume, les commandites suppléant jusqu'ici à un manque de fonds causé par la voracité des quatre bêtes.

La carte médicale à La Plaine

LA CARTE MÉDICALE dont la distribution est assurée par le Comité de liaison des handicapés physiques du Québec est maintenant disponible à La Plaine. A La Plaine, le Comité de liaison a confié cette tâche à messieurs Florian et Albert Rossi que l'on peut rejoindre à 478-1615 ou à 477-6028.

LA CARTE MÉDICALE est recommandée par maints chirurgiens et médecins de même que par le personnel des services d'urgence. Elle est reconnue universellement et ce vingt-quatre heures par jour, 365 jours par année.

LA CARTE MÉDICALE est plastifiée et est de format ''portefeuille''. Renfermant sur microfilm tous les renseignements médicaux de l'individu, la CARTE MÉDICALE assure une rapidité d'intervention exceptionnelle puisqu'elle permettra d'éviter une série de tests interminables en dévoilant immédiatement les maladies cachées de l'individu. De plus, elle offre des renseignements sur toute personne normalement en bonne santé ayant soudainement besoin de soins d'urgence.

LA CARTE MÉDICALE, un service peu coûteux qui peut sauver des vies. Déjà très populaire, elle deviendra rapidement un outil de confiance pour tous.

L'Opti Terrebonne

Les Optimistes de Terrebonne annoncent les manifestations suivantes:

• Le 21 novembre, soirée de l'ex-président Lionel Poupart en la salle des Vétérans, rue Léopold-Lachapelle, Terrebonne.

• Le 24 octobre, à la polyvalente Armand-Corbeil, à 20h, présentation de la parade de

souper annuel des hommes d'affaires dans la même salle, sous la responsabilité de Jean-Louis Archat.

Nouveau conseil d'administration à l'Association de Gardiennage de Mascouche

Lors de l'assemblée générale annuelle du 14 octobre, les membres de l'Association de Gardiennage de Mascouche se sont élus un "nouveau" conseil d'administration **Madame Ginette Bessette**, présidente, assumera les responsabilités que sa nouvelle tâche commande. **Madame Sylvie Loyer**, vice-présidente trésorière, réélue, poursuivra les fonctions de ce poste. **Madame Ginette Denis**, secrétaire mènera à bien le travail de bureau que l'administration d'une telle association exige. Trois postes de direction: **Madame Denise Bérard**, représentante du comité d'activités, **Madame Marie Pelletier**, représentante du comité des finances et **Madame Huguette Rochon** représentante du comité de publicité.

Il est à noter qu'un poste de directeur de chefs de groupes est présentement vacant. A l'occasion de la prochaine réunion du groupe, les membres de l'AGM éliront leur nouveau chef de groupe. Ceux-ci s'éliront à leur tour un représentant nommé directeur de chefs de groupe.

Les personnes intéressées à se renseigner sur les buts et avantages de l'Association peuvent rejoindre par téléphone deux réceptionnistes qui se feront un plaisir de répondre aux divers points d'interrogations, soit mesdames **Francine Béland** au 471-4093 et **Jeanne Tamburini** au 474-3879.

Une Rose en forme

L'Association pour handicapés physiques et mentaux "La Rose Bleue" s'est donnée plusieurs objectifs à atteindre cette année. Par exemple, nous ferons une grande campagne de sensibilisation à travers toutes les écoles du territoire de la Commission Scolaire des Manoirs et ce, en collaboration avec cette dernière. Les samedis récréatifs devraient débuter bientôt pour les enfants de La Rose Bleue. De plus, nous avons échangé sur deux sujets très "chauds": Le transport scolaire des enfants handicapés et les services scolaires accordés à nos enfants. Suite à cet échange, nous nous sommes fixés des objectifs à atteindre et ce, pour le mieux-être des enfants et des parents. Dans un prochain article nous vous ferons part de nos interrogations face à ces deux sujets. En attendant, vous pouvez toujours vous joindre à nous lors de notre prochaine rencontre qui aura lieu lundi le 26 octobre à 19h30 à la salle des dîneurs de l'école Jean de Lafontaine.

Pour informations: Lucie Matthieu, 471-2343.

Soirée d'Halloween de la garde d'Honneur de Lachenaie

La Garde d'Honneur Lachenaie vous invite à sa soirée d'Halloween qui se tiendra dans l'école Bernard-Corbin de Lachenaie, le samedi 31 octobre, à 20h.

Le responsable de la soirée, Yves Beaulieu, et les membres de la Garde, offriront des trophées pour les porteurs des meilleurs costumes. L'entrée est de 4$ par personne.


STUDIO H.B.
COURS AUTO-MASSAGE
477-0878

POUR UN SERVICE DE QUALITE
imprimerie des Manoirs inc.
Aime Desjarlais, président
Jean-Pierre L. Ecuyer, directeur
231, rue Sainte-Marie, Terrebonne
471-3536

POURQUOI TANT CHERCHER?
Pour une décoration intérieure de choix
DRAPERIES TERREBONNE
Guy Venne, propr.

NAPPES — RIDEAUX DE DENTELLE
•Rideaux et draperies sur mesure
•Tapisserie
•Petites vénitiennes 1"
50 couleurs au choix
•COUVRE-LIT •TOILES
—SERVICE À DOMICILE—


471-4368 667, rue Léon-Martel · Terrebonne

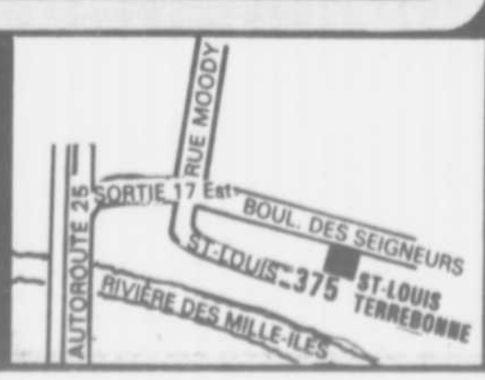
LA MANUFACTURE DE CADRES ÉLITE
GRANDE PREMIÈRE
OUVERT AU PUBLIC
IL FAUT TOUT LIQUIDER
GRANDE VENTE SURPLUS DE MANUFACTURE
4 JOURS SEULEMENT
Mercredi, jeudi, vendredi, samedi 21-22-23-24 octobre 1981
HEURES D'OUVERTURE: Mercredi: 9 h à 18 h. Jeudi, vendredi: 9 h à 21 h. Samedi de 9 h à 17 h.

PEINTURE À L'HUILE
de qualité supérieure à prix de liquidation dans tous les formats et styles de décor. Paysages, natures mortes, florales, portraits, etc.

TOILES MONTÉES POUR ARTISTES

GRANDEUR	PRIX	GRANDEUR	PRIX
5 x 7	$2.00	16 x 20	$4.50
8 x 10	$2.25	18 x 24	$5.25
9 x 12	$2.50	20 x 24	$5.50
11 x 14	$2.80	24 x 30	$6.50
12 x 16	$3.50	24 x 36	$7.00
14 x 18	$4.00		




NOTRE SPÉCIALITÉ:
ENCADREMENT SUR MESURE
GRATUIT: Blocage de vos petits points à l'achat d'un cadre sur mesure.
CHOIX PARMI PLUS DE 250 MODÈLES.
ENCADREMENT ÉLITE
375, ST-LOUIS
TERREBONNE
TÉL.: 471-6674


CETTE ANNONCE VAUT 28$ (OU PLUS)

Le solde géant annuel des peintures d'intérieur Sherwin-Williams.

DES RABAIS HAUTS EN COULEUR!

Rajeunissez votre intérieur tout en profitant des formidables rabais consentis sur les peintures de qualité KEM.

Jusqu'à 10$ de moins! Achetez un gallon de chacune des marques illustrées ici... et vous épargnez 28$

Voyez votre marchand Sherwin-Williams dès maintenant et profitez au maximum du solde géant annuel. Ça c'est de l'économie!

Cette offre prend fin le 24 octobre 1981.

SHERWIN Williams



(Votre marchand peut vendre à des prix inférieurs à ceux indiqués.)

En vente chez...

QUINCAILLERIE J. RAYMOND LTÉE

AGENT PURINA - PROPANE

1093, rue Saint-Louis - Terrebonne

471-1809

Cette offre est valable chez les marchands participants seulement.

Expo-vente de céramique

Afin de souligner l'année des handicapés, les Optimistes de Mascouche organisent une expo-vente de pièces de céramique fabriquées par un artisan handicapé de Mascouche, M. Jean-Paul Pntbriand. Une quantité importante de pièces exclusives et magnifiques seront exposées et offertes en vente à des prix très raisonnables.

Cette expo-vente prendra place à la maison Optimiste du 2465 boul. Sainte-Marie à Mascouche, le 7 et le 8 novembre, le samedi de 10h à 21h et le dimanche de 9h à 16h. L'entrée est gratuite et du café sera servi gratuitement. Pour information, 477-5633.

L'Armistice à Terrebonne

L'Amicale des Vétérans de Terrebonne commémorera le jour du souvenir cette année encore comme elle le fait depuis un-quart de siècle dans cette ville. Comme la fête de l'Armistice tombe cette année le mercredi 11 novembre et qu'il est impossible de réunir les gens durant une journée de semaine, l'Amicale organisera les cérémonies le samedi 7 novembre.

M. Marcel Morin, le président, invite dès maintenant les anciens combattants à réserver ce samedi pour rappeler la mémoire des hommes disparus au cours des guerres. Le programme sera publié dans cette édition du 4 novembre.

L'Age d'Or de La Plaine

Le Club de l'Age d'Or de La Plaine, lors de son assemblée générale, a procédé à l'élection d'un nouveau conseil dont voici les représentants:

présidente: Mad. Léo Gauthier; vice-présidente: M. Emile Arsenault; secrétaire: Mad. Marie-Ange Poirier; trésorière: Mad. Simonne Mathieu; trois directeurs: M. Sylvio Léveillé, Mad. Marie-Paule Gauthier, Mad. Anita Robert.

Nous invitons tous ceux qui voudraient se joindre à notre club cette année. Ils seraient les bienvenus.

Nous voulons remercier Mad. Olive Renaud et Mad. Simonne Gauthier pour leur dévouement au sein du club de l'Age d'Or.

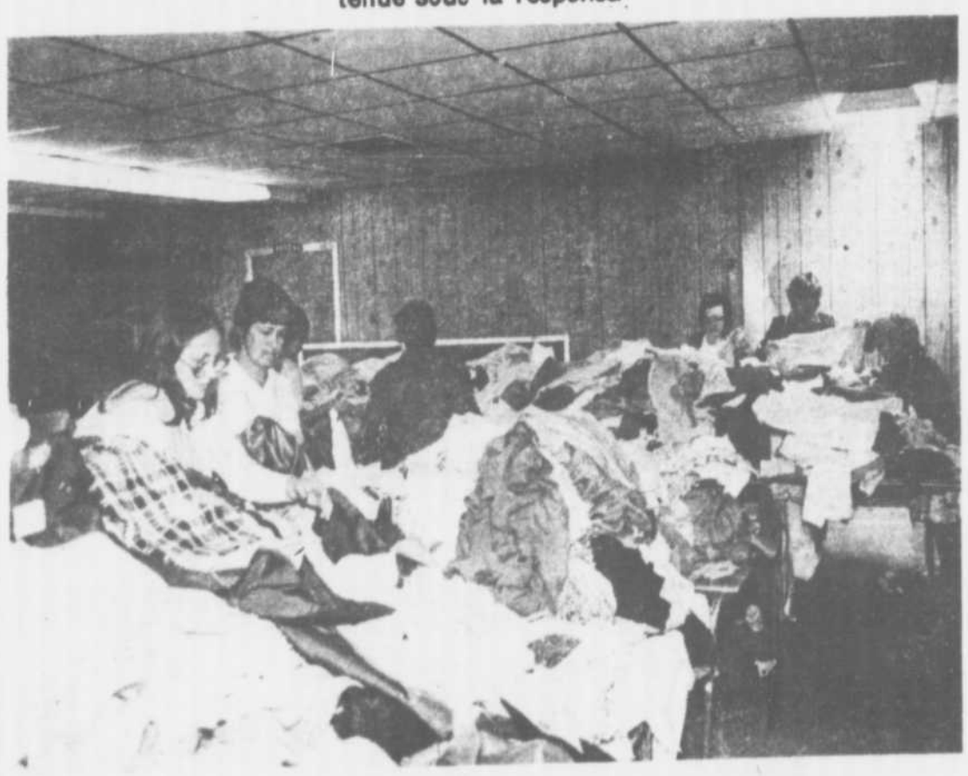
Nous tenons également à souhaiter prompt rétablissement à Mad. Simonne Mathieu, notre trésorière, qui est présentement hospitalisée.

Mad. Léo Gauthier
La Plaine

De très beaux coupons

(JL) Le Club Optimiste Lachenaie Inc. organisait les 15, 16 et 17 octobre une vente de coupons de tissus au profit de ses activités dédiées à la jeunesse. Ce mini-événement prenait place au sous-sol de l'église Saint-Charles de Lachenaie.

Les résidents de Lachenaie ont ainsi eu l'occasion de dénicher des coupons, de très beau matériel et l'une des responsables de la tenue de la vente, Mad. Rita Madore, nous a affirmé que plus de 250 personnes étaient venues "magasiner" dans la seule journée de jeudi. Ces coupons proviennent de surplus de magasins et sont de bonnes qualités. Notons qu'ils n'étaient pas vendus à la verge mais bien au morceau, ce qui surprenait parfois les gens qui dénichaient une pièce de 25 pieds de long. Bref, cette activité, tenue sous la responsabilité de M. Léopold Madore, a connu beaucoup de succès lors de cette troisième édition sous les auspices du Club Optimiste de Lachenaie.



À fouiller et a bien fouiller, ces dames auront sans doute déniché de très beaux coupons lors de la vente de tissus du Club Optimiste de Lachenaie. (Photo: LA REVUE)

À LA SOUPE!

Nos potages-marmite sont succulents. Et on en a pour tous les goûts!

- Poulet et nouilles avec légumes
- Soupe aux pois à la canadienne
- Chaudrée de palourdes du Maine
- Crème de tomates avec champignons
- Chaudrée de palourdes avec légumes
- Minestrone à l'ancienne
- Boeuf et légumes
- Boeuf et orge à l'ancienne



MD Dunkin' Donuts est une marque déposée de Dunkin Donuts of America Inc

AU REPAS OU À LA COLLATION, C'EST IDÉAL!

1210, boulevard DES SEIGNEURS TERREBONNE

DUNKIN' DONUTS MD

Ça vaut le détour.

C'est notre 13e ANNIVERSAIRE!



SALON DE BARBIER TERREBONNE

ANGELO ET VINCENT, propriétaires, tiennent à remercier leur distinguée clientèle pour son encouragement régulier depuis l'ouverture du salon il y a maintenant 13 ans et ils expriment ici leur reconnaissance.

4 COIFFEURS À VOTRE DISPOSITION

Angelo · Vincent · France · Chantal vous souhaitent la bienvenue



SALON DE BARBIER TERREBONNE

906, BOUL. DES SEIGNEURS, PLACE DES SEIGNEURS

471-4777, TERREBONNE

l'opinion du lecteur

LA REVUE publie avec plaisir les opinions personnelles de ses lecteurs sous forme de lettres ouvertes. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume alors l'entière responsabilité. L'auteur doit, en outre, inscrire lisiblement son nom, son adresse ainsi que son numéro de téléphone. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots ou une page et demie dactylographiée. Nous ne publions pas les lettres anonymes.



Suite à l'article paru dans La Revue de Terrebonne du 14 octobre 1981, page 23, nous aimerions faire les rectifications suivantes:

Le programme que Kino-Québec a mis sur pied de concert avec "l'Association Les Amis des Handicapés" touche toutes les personnes handicapées intellectuellement des localités limitrophes à la ville de Terrebonne: telles Saint-Louis, Lachenaie, Mascouche, La Plaine. Les programmes sont ouverts, pour une deuxième année consécutive, à tous les handicapés résidant en centre d'accueil, en pavillon, en famille d'accueil ou encore dans leur milieu familial. Lors de ces activités, l'Association assume le transport de tous les handicapés sauf ceux résidant en centre d'accueil. Quant aux locaux, il faut préciser qu'à date, l'Association a réussi à les obtenir gratuitement de l'Amicale des Vétérans ou encore de la Fabrique de la paroisse Saint-Louis-de-France.

L'Association Les Amis des Handicapés est à la recherche d'une personne pouvant assumer avec son véhicule le transport de personne handicapée, a raison d'une fois la semaine.

Un montant au kilomètre est alloué pour couvrir les frais d'essence.

Pour information: tél. 471-4263 ou 471-4885.

●

Aux Manoirs: Pense-t-on au bien de l'élève?

On serait porté à répondre par la négative quand on constate comment certains élèves sont traités.

Le problème: le transport et surtout le transfert affectant les élèves de Mascouche, de Lachenaie, de La Plaine, de Saint-Louis-de-Terrebonne et de Sainte-Anne-des-Plaines.

Ceux-ci doivent effectivement, cette année, se rendre à Corbeil pour ensuite prendre un autre autobus pour arriver à Leblanc.

Depuis le début de l'année, ce transfert occasionne des retards presque journaliers. Les élèves arrivent quelquefois passé 10h alors que le début des cours s'effectue à 9h30.

Se soucie-t-on vraiment du fait que les minutes deviendront des heures si la situation demeure inchangée?

Le problème en devient un concernant la santé de ces jeunes, qui doivent parfois attendre de 10 à 30 minutes pour faire ce transfert. Quand il fait beau, il n'y a pas grands problèmes mais quand il pleut et quand il neigera cela peut devenir plus risqué pour leur santé. Mais cela ne semble pas préoccuper l'administration; car certains, de plus en plus nombreux seraient portés à croire que la situation est désirée de façon à faire réagir la population dans le but d'obtenir la construction de la "fameuse" école secondaire de Mascouche.

Un proverbe dit: "La fin justifie les moyens". On reproche souvent aux enseignants de se servir des élèves comme otages lors des renouvellements de conventions collectives. La Commission scolaire des Manoirs voudrait qu'on passe sous silence une attitude qui n'est pas exempte de reproches dans le présent dossier.

La Commission va prétexter les coupures budgétaires pour se donner bonne conscience mais cela semble assez douteux comme justification.

Je déplore vivement cette situation et je m'insurge contre le traitement infligé à 75 de mes élèves.

En espérant qu'une solution plus humaine sera trouvée pour améliorer le sort de ces élèves.

Luc Richer
enseignant à Leblanc
contribuable de la C.S. Les Manoirs

Les pommes scouts

Les Scouts de Saint-Benoit organisent une journée de pommes Scouts samedi le 24 octobre 1981 à 10h a.m. au coin de la rue Napoléon et chemin Gascon. Les Louveteaux et les Eclaireurs passeront chez vous, pour vous offrir le panier de pommes à 2$.

Veuillez les encourager.

N.B.: En cas de pluie, c'est remis au dimanche 25 octobre.

Merci de votre encouragement

Les Scouts St-Benoit
Nicole Leduc
secrétaire

Saviez-vous que...

Par André Côté

Il y a à toute situation conflictuelle, la "version officielle" et la "version réelle". La première étant celle que l'on donne au grand public et la seconde étant celle que le public ne doit pas connaître.

Il s'agit en somme, de perpétuer l'image triomphaliste d'une institution, d'un groupe d'individus qui ont tout intérêt à ne pas dévoiler la vérité.

Pour étoffer notre réflexion pensons aux événements d'octobre 1970: nous connaissons tous la version officielle des événements mais malgré des enquêtes royales nous n'en avons à peine connu un centimètre de plus de la version réelle. Plus près de nous maintenant: l'assassinat du président Sadate; il fut bel et bien assassiné mais combien de temps a-t-on pris avant de la déclarer réellement? La version officielle nous affirmait qu'il était dans un état grave à l'hôpital alors qu'en réalité il était mort... Et l'on pourrait continuer longtemps comme cela.

En réalité, ceci revient à ce que: "Toute vérité n'est pas bonne à dire!" pour ceux et celles qui y perdraient la face. Pourtant ce serait si simple et ça éviterait bien des ragots...

Programme de sensibilisation à la vie familiale

Vous avez un enfant entre 3 et 4 ans et vous avez le souci de le découvrir, de mieux le comprendre, de l'aider à s'épanouir? C'est loin d'être facile.

La Filiale de Montréal de l'Association canadienne pour la santé mentale, en collaboration avec les commissions scolaires, offre une série de 10 rencontres hebdomadaires sur le sujet.

Pour de plus amples informations, téléphonez à Louise Danis 471-6920.

Contrat à "Produit Progressif"

M. J.-Roland Comtois, député fédéral du comté de Terrebonne, annonce que le ministre des Approvisionnements et Services du Canada avait accordé un contrat de $66,993.00 à la compagnie "Produits Progressifs Ltée", 3435 montée Gagnon, St-Louis-de-Terrebonne, Québec.

Ce montant d'argent servira à la fabrication de plateaux d'irrigation.

CHEZ SAM
● QUALITE ● SERVICE ● BAS PRIX ●
653 ST-PIERRE, TERREBONNE
471-9677

Téléviseurs
Chaînes stéréophoniques

SPÉCIAUX D'AUTOMNE



MOBILIER DE SALON

Matériel au choix. Sofa et fauteuil berçant. Bois de merisier. Rég.: $549.

$449.00



MOBILIER DE CUISINE
Style Colonial
Table et 4 chaises
Modèle carré. Table ronde. Rég.: $499.

$399.



CHAISE SUR BEARING

$129.95

et autres modèles

Ensemble de matelas et sommier 39"
Rég.: $179.

SPÉCIAL ***$129.95***

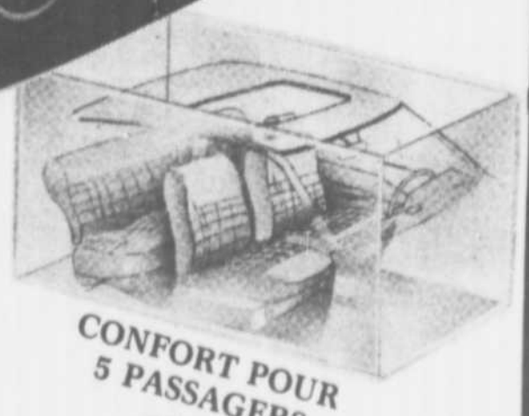


AA
Automobiles Alexander Inc.

présente

la voiture DATSUN
DE L'ANNÉE 1982





CONFORT POUR 5 PASSAGERS

"Nous sommes convaincus et voulons le dire très fort"
Le produit **Datsun** est imbattable tant par son **prix**, pour sa **qualité** par son **économie** à l'achat, son **économie** d'entretien, et sa **performance**
Venez voir toute la gamme des modèles 1982



TRACTION AVANT

"ON EST PAS BATTABLE!"

Automobiles Alexander Inc. **477-1444**

4100, chemin Gascon - Saint-Louis-de-Terrebonne

Le premier centre d'achat de la région

PLACE DES SEIG

On l'a l'affaire! C'est toujours mieux chez

YVES MATHIEU

service choix prix

TERREBONNE Place des Seigneurs **471-6664**

MASCOUCHE Centre Professionnel **474-2495**

SAINT-LOUIS Place des Princes **471-5518**

PLAYTEX



Tampons non déodorants en 30 super ou rédulier

2.39

Expiration 1er novembre 1981
Limite de 3 par client, avec ce coupon au comptoir seulement

Livraison sans frais dans toute la région Excepté pour ces spéciaux

●

Ouvert 7 jours et 7 soirs à Terrebonne

●

3 succursales dans la région pour mieux vous servir

●

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

CAREFREE



protection légère Johnson et Johnson, en 48

2.49

Expiration 1er novembre 1981
Limite de 3 par client, avec ce coupon au comptoir seulement

ANTIPHLOGISTINE



80ml

1.49

Expiration 1er novembre 1981
Limite de 3 par client, avec ce coupon au comptoir seulement

PLAYTEX



Tampons déodorants en 30 super ou régulier

2.69

Expiration 1er novembre 1981
Limite de 3 par client, avec ce coupon au comptoir seulement

CLOSE-UP



dentifrice 100ml

.95

Expiration 1er novembre 1981
Limite de 3 par client, avec ce coupon au comptoir seulement

Q-TIPS



coton-tige en 180

.89

Expiration 1er novembre 1981
Limite de 3 par client, avec ce coupon au comptoir seulement

Boutique

LA FARANDOLE

vêtements pour la femme à la mode

Mme Loraine Corbeil
471-9809

886, boul. des Seigneurs · Terrebonne

VARIETES METRO INC.

● *Cadeaux* ● *Jouets* ● *Papeterie*

(Place des Seigneurs)

882 BOUL. DES SEIGNEURS. TERREBONNE 471-8243.

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

choix de

MANTEAUX D'HIVER

Prix suggéré à partir de **$150.**

Rabais jusqu'à **25%**

COSTUMES D'AUTOMNE

Prix suggéré à partir de **$100.**

Rabais jusqu'à **25%**

Grandeurs et quantités limitées. Prix en vigueur jusqu'au 24 octobre.

La vente d'automne SICO



SICO C'EST BEAU!

NEURS

Boulevard
des Seigneurs
à Terrebonne



SALON DE BARBIER
TERREBONNE

Modeling et
défrisant
sur rendez-vous



Spécialité : Coupe pour enfants
Spécialité : Mise en plis
Coupe de style moderne -- Coupe au rasoir

471-4777 4 coiffeurs à votre service

---

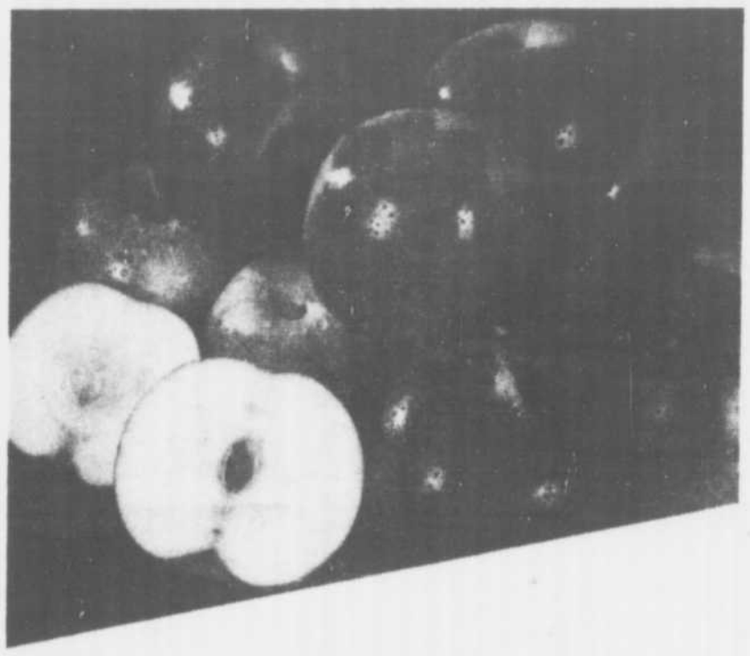
boulevard des Seigneurs
TERREBONNE

LES SUPERMARCHÉS proVigo



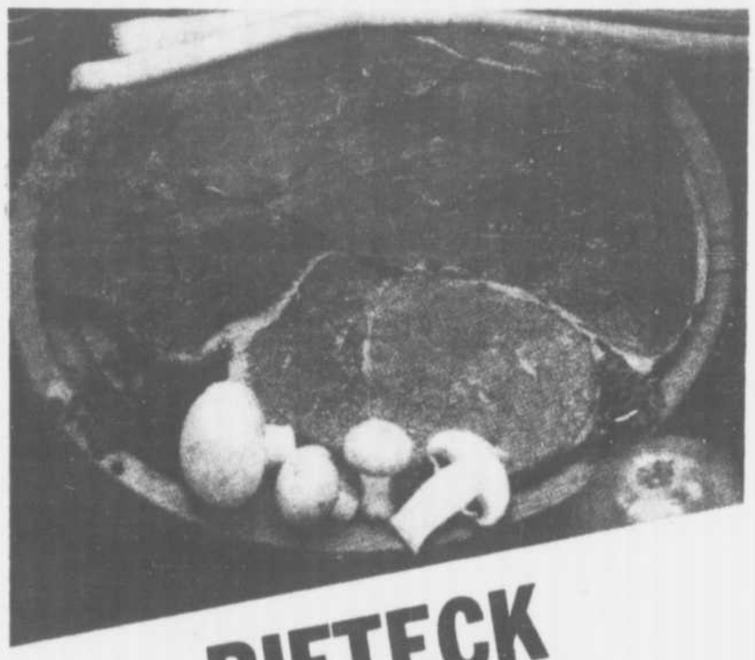
JUS DE POMMES
VITAMINÉ OU BRUT
ROUGEMONT

BTE DE 48 oz liq. **.88**



POMMES McINTOSH
CANADA DE FANTAISIE
RÉCOLTE DU QUÉBEC

CELLO DE 4 livres **2.09**



BIFTECK DE RONDE
TRANCHE COMPLÈTE
DÉSOSSÉE
DE BOEUF CANADA
CATEGORIE "A"

LB **2.28**

BOUTIQUE POLICHINELLE

Vêtements pour enfants
471-1066
890, boul. des Seigneurs · Terrebonne



choix de

MANTEAUX D'HIVER Longs et courts

Grandeurs de 2 à 14 ans

SPÉCIAL PRÉ-SAISON **20 %** de rabais

Grandeurs et quantités limitées. Valable jusqu'au 24 octobre '81

AUX PIEDS DU VIEUX PONT

"Chaussures pour toute la famille"
Spécialité: importations Italiennes
"Wallabee Clark" · "Marchant" · "Cougar" "Don Pedro" · Etc...
471-0182
890, boul. des Seigneurs · Terrebonne

Avec tout achat d'une paire de

SOULIERS ou BOTTES D'HIVER

Obtenez un rabais de **$10** à l'achat d'une BOURSE à partir de $18.

Valable jusqu'au 24 octobre '81

Octofruit OFFRE PLUS!

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS

Spéciaux du 20 au 26 octobre

BANANES
"DÔLE"
Pr. Belize
Lb **29¢**

CHAMPIGNONS
BLANCS
Pr. Québec No 1
Lb **$1.88**



Notre diététiste

Diététiste-conseil, à l'emploi des magasins Octofruit, Christiane MAZAREK-GILL dt.p. (B.S.C. Nut), est graduée de l'université de Montréal, en décembre 79. Membre de la C.P.D.Q. (Corporation Professionnelle des Diététistes du Québec) et de l'A.D.A.Q. (Association des Diététistes Autonomes du Québec), elle a travaillé à titre de diététiste lors de divers événements aussi bien culturels que sportifs. Elle a participé à l'élaboration d'un livre de recettes pour collectivités.

POIREAUX
Pr. Québec No 1
3/$1.

RAISIN ROUGE
"Empereur"
Pr. E.U. Canada No 1
Lb **78¢**

LAITUE ICEBERG
Pr. E.U. Canada No 1
Ch. **68¢**



PANIERS DE FRUITS
"Un cadeau toujours apprécié"

POMMES DE TERRE
Pr. Québec I.P.E.
Canada No 1
50 lb **$3.95**

POMMES DE TERRE
Pr. Québec No 1
ou I.P.E. No 1
20 Lb **$2.09**

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mardi
Mercredi
9h à 21h

Jeudi - Vendredi
9h à 22h

Samedi - Dimanche
9h à 18h

Octofruit EST PRÈS DE VOUS!

TERREBONNE: 905, BOULEVARD DES SEIGNEURS

LAVAL
3571, Dagenais, Fabreville
2975, Boul. de la Concorde

VILLE LA SALLE
1397, rue Dollard

SAINTE-THERESE
190, boul. Labelle

POINTE-AUX-TREMBLES
13,670, Sherbrooke est

SAINT-EUSTACHE
315, rue Ferré (face au centre d'achat)

GRANBY
822, rue Principale (Voisin Ponderosa)

PIERREFONDS
4920, boul. Saint-Jean

GATINEAU
151, boul. Grebber

AYLMER
200, rue Principale

Me Hector Grenon parlera du frère André à la société d'histoire

La Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) annonce que c'est le lundi soir 26 octobre, à 20h, qu'aura lieu la veillée avec monsieur Hector Grenon, historien bien connu, dans la grande salle du Bureau seigneurial, dans l'île des Moulins.

La SHRT offrira à la population de la région l'occasion d'entendre M. Grenon, personnage bien connu au Québec, qui parlera de son livre, "Le frère André". Cette soirée sera l'occasion pour tous de connaître davantage la richesse d'un de nos personnages historiques qui nourrit aujourd'hui la petite histoire de chez-nous.

La société profitera de la rencontre pour permettre à tous de connaître ses projets dans le milieu.

A noter qu'il sera possible, sur place, pour ceux et celles qui le désirent, d'adhérer comme membre à la SHRT pour la modique somme de 5$.

Une invitation particulière est lancée à tous les membres et amis.

Yves Limoges
secrétaire



Me HECTOR GRENON, bien connu au Québec, fera une conférence sur le frère André à la SHRT, le lundi soir 26 octobre au Bureau seigneurial dans l'île des Moulins, à Terrebonne. [Photo: LA REVUE]

Paperasse québécoise

Le Service des impressions en régie du ministère des Communications du Québec imprime annuellement 325 millions de pages pour le compte des ministères et des organismes gouvernementaux. Ses quelques 200 employés utilisent un matériel évalué à deux millions de dollars dans deux ateliers d'impression (à Québec et à Montréal) et dans neuf ateliers de reprographie (sept à Québec, un à Montréal et un à Rimouski). Ces données ne tiennent pas compte des multiples petits appareils à photocopier disséminés dans les ministères. (ANTENNES)

POUR VOTRE PUBLICITE
la revue
471-3719

La célébration de la Saint-Jean: des changements ?

La publication d'articles choc dans **La Presse** la semaine dernière a ouvert les yeux de nós dirigeants sur les anomalies et gaspillage de fonds publics au profit d'un petit groupe qui se sert du sentiment nationaliste pour empocher des gros sous au détriment du peuple.

Faudra-t-il en revenir au bénévolat? Nous le croyons fermement. L'organisation des fêtes il n'y a pas un si grand nombre d'années relevait de groupements qui se dévouaient sans compter leur temps ni leurs sous pour présenter des fêtes simples et auxquelles un peu tout le monde participait.

Le mot est lâché: participation. Les gens en ont assez de ces grands déploiements qu'ils doivent regarder passivement. Ils veulent participer. Ils veulent danser, chanter, rire, s'amuser sainement. Et ça, ça ne coûte pas les yeux de la tête. En fait, ça ne coûte pratique rien.

Les gens commencent à froncer les sourcils devant ces dépenses que font les municipalités à travers le Québec, dépenses parfois exorbitantes et souvent exagérées surtout à notre époque de resserrement des budgets un peu partout.

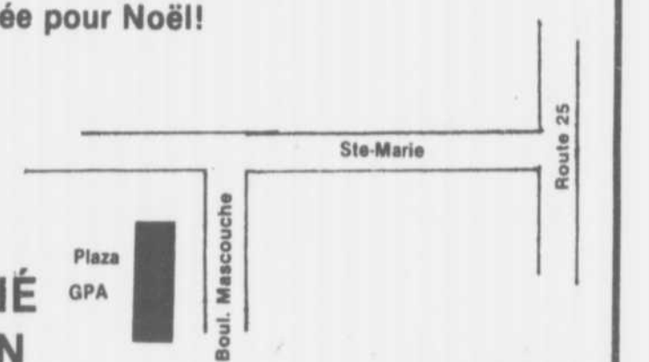
Nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire d'engager des artistes de grande réputation qui demandent des cachets pharamineux pour quelques heures de présence. Si on laisse faire ces messieurs-dames, ils demanderont bientôt la lune avant de présenter un spectacle.

Il serait excellent que les administrateurs municipaux songent dès maintenant à resserrer les cordons de la bourse et à faire des contacts auprès des citoyens nombreux qui ne demandent qu'à se dévouer pour le bien commun.

Et ça, ça ne coûte rien et ça peut rapporter beaucoup.

SUPER SPÉCIAL
VAISSELLES

20% à 50%
sur 20 pcs et 45 pcs
Choix de verrerie et coutellerie
Magasinez tôt!
Mise de côté acceptée pour Noël!



Emballage gratuit
LE CHOIX
LE PLUS VARIÉ
DE LA RÉGION

Boutique
TOUCHATOUT
Plaza GPA - Mascouche
3113, boul. Mascouche 474-2150



Vente
Service
Réparation
Location

471-2330

HOMELITE®
un nom qui fait sa marque

Le Maître de la Forêt



Homelite a conçu une scie à chaîne à la mesure de vos besoins. Elles mordent dans le bois tout en étant très sécuritaires puisqu'avec leur Safe-T-Tip il n'y a aucun risque de recul soudain. Ce dispositif anti-recul Homelite en plus d'un garde-main pratique sont offerts en équipement standard sur tous les modèles. Voyez dès aujourd'hui la gamme complète des produits Homelite chez votre dépositaire participant. Prix en vigueur du 1er septembre au 31 octobre.

Économisez $20.

XL-1AO
$239.95 lame de 16"
Rég. $259.95

SXL-MINI AO
$269.95 lame de 16"
Reg. $289.95

• Textron Canada Limitée usager inscrit

LAC
"Clinique du petit moteur"
LOCATION A & C Inc.
1720, chemin Gascon
SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Vie de mon village

A. Breault, ptre, curé de St-Henri-de-Mascouche

Il y a des pauvres chez-nous

Mélanie et sa maman ont engagé un dialogue très sérieux à l'occasion d'un film. La réalité quotidienne confirme l'affirmation de la maman; "Il y a des pauvres chez-nous".

Vous avez, tout comme moi, entendu des conversations sévères sur ce sujet. Nombreuses sont les personnes dans notre milieu qui jugent sévèrement les personnes défavorisées; plusieurs accusent les chômeurs de ne pas se chercher de l'ouvrage; combien regardent d'une certaine hauteur les personnes bénéficiaires de l'aide sociale, etc. Qui sommes-nous pour juger les autres?... Si nous sommes si habiles pour trouver des ouvrages pourquoi ne pas ouvrir un bureau de placement?... Si la fortune et la vie nous ont souri avons-nous, au moins de temps en temps, remercier qui de droit pour cette chance?...

Sur "Le Devoir" du 09-06-81 nous pouvions lire un extrait substantiel d'un avis adressé au premier ministre du Québec par la Conseil de planification et de développement du Québec. On y lisait que dans notre province on comptait un million (1,000,000) de pauvres. On y apporte comme preuve que: "La part du revenu des pauvres au Québec est substantiellement inférieure à la part moyenne du revenu des pauvres des pays industrialisés. Environ un million de Québécois vivent sous le seuil de la pauvreté dont près de (600,000) six cent mille arrivent à peine à satisfaire leurs besoins élémentaires.

Nous pourrons peut-être penser que ces gens défavorisés vivent ailleurs mais pas à Mascouche. Pourtant dans la Ville de Mascouche on compte 1085 familles qui vivent de l'aide sociale et dans notre paroisse 434.

C'est plus que suffisant pour mettre sur pied une pastorale caritative vraiment efficace qui permettra de leur manifester notre aide fraternelle. Il y aura pour soutenir ce comité, une grande Guignolée dans St-Henri et St-Benoit dimanche le 22 novembre et plus tard dans N.D. du Rosaire.

Il y a des pauvres chez-nous, je partage.

A. Breault, ptre, curé
de St-Henri de Mascouche

Projet de pastorale à Mascouche

(AC) Vendredi soir dernier, la presse locale était invitée au lancement par Mgr Audet, évêque de Joliette, de la création d'un conseil de pastoral dans chaque paroisse du diocèse.

C'est au presbytère de Mascouche que cette réunion avait lieu où les différents agents de pastorale de la paroisse et de ceux de St-Roch s'étaient donnés rendez-vous.

Ce projet qui s'est donné un échéancier de trois ans a pour but principal de faire cheminer la communauté chrétienne de Mascouche qui comme le disait Mgr Audet "est passée depuis les dix dernières années d'une situation rurale à une grande ville". Devant cet accroissement de la population de nombreux services doivent être offerts tant sur le plan social que sur celui de la foi.

Ainsi la pastorale matrimoniale (courramment appelée: les cours de préparation au mariage), la préparation aux sacrements tels que le baptême, la confirmation et la première communion, les célébrations de la Parole et Eucharistique sont autant de services offerts à la communauté chrétienne de Mascouche. Il y a en outre plusieurs autres projets qui devraient voir le jour dans les mois qui viennent. Comme le disait un des participants à cette fructueuse réunion, "il faut rassembler les gens autour du clocher".

Le sentiment d'appartenance à la communauté mascouchoise pourra sûrement éclore dans ce projet pastoral.



Mgr Audet et M. Breault, curé de Mascouche, nous présentaient ce projet pastoral avec toute l'espérance dont il est rempli: faire de notre communauté chrétienne une grande famille où chacun a son rôle à jouer. (Photo: ANDRÉ CÔTÉ, LA REVUE)

Priorité pastorale

Dans le câdre de la conférence de presse donnée à l'occasion du lancement de la priorité pastorale diocésaine pour l'année 1981-82, Mgr René Audet, évêque de Joliette invite tous les chrétiens à un partage des responsabilités dans l'Eglise.

Il s'agit d'un appel qui leur est lancé afin qu'ils deviennent, avec les pasteurs, responsables de leur communauté chrétienne, et cette demande de l'évêque repose sur des expériences tentées antérieurement et qui se sont avérées heureuses.



Mgr Audet, évêque de Joliette, était de passage parmi nous lors du lancement de la priorité pastorale diocésaine. [Photo: André Côté, LA REVUE]

Le projet pastoral proposé par Mgr Audet et qui permettre de concrétiser cette volonté est la formation, dans chaque paroisse, d'un conseil de pastorale. Ce devrait être là le premier terrain où pourrait s'exercer la co-responsabilitéa.

Devant l'évidence qu'il s'agit là d'un projet à long terme, on croit qu'une période de trois ans sera nécessaire pour permettre à cette initiative d'être vraiment articulée et profitable à la communauté chrétienne responsable de sa mise sur pied. Par ailleurs, ce projet pastoral n'exclut pas toutes les autres initiatives que pourraient prendre les chrétiens et qui sont d'ailleurs souhaitées par l'évêque. Le premier Pasteur du diocèse demeure persuadé qu'une communauté chrétienne doit se manifester à travers des projets et devenir ainsi "Le levain dans la pâte".

La priorité pastorale diocésaine s'insère dans une volonté d'annoncer la Bonne Nouvelle que Jésus est vivant en donnant à chacun, en tant que membre de l'Eglise, l'occasion d'occuper une place dans la construction du Royaume.

ERRATUM
M-R SALON 492-0376
Marie Andrée
COIFFURE ET ESTHETIQUE
avec ou sans rendez-vous
746, boul. des Seigneurs
Terrebonne
SALON D'ESTHÉTIQUE
HOMMES-FEMMES
PERMANENTE
Laver-Porter
Comprenant
coupe et conditionneur
$30
COUPE, MISE EN PLI
$18
Venez voir nos spéciaux:
FACIAL (Nettoyage de la peau) Rég.: $15. SPÉCIAL: $10.
MAQUILLAGE Rég.: $8. SPÉCIAL: $6.
DEMI-JAMBE $6.
PRODUITS: "Audrey Morris" "Alex-Andra"

Un chalet sur quatre roues.

Avec une fourgonnette de camping Vanagon, les vacances du conducteur et des passagers commencent au moment même du départ. Arrêtez lorsque le coeur vous en dit et vous voilà dans votre chalet comprenant une cuisine, une salle à manger et une chambre. Et l'hiver venu, déménagez-la tout simplement près des pistes de ski.

Ça vaut le coup d'oeil!



La fourgonnette de camping Vanagon.

Maintenant offerte également avec un moteur diesel.

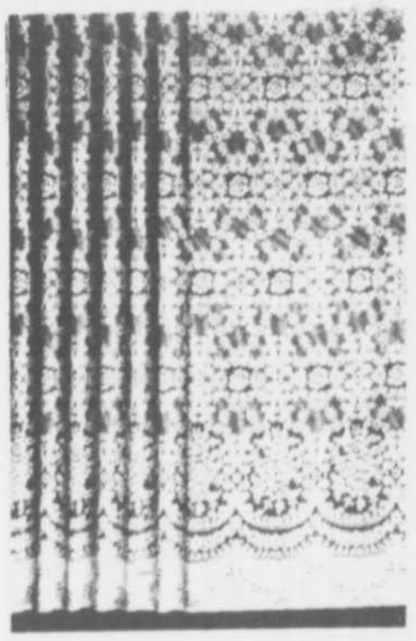
Ne vous contentez pas de moins.

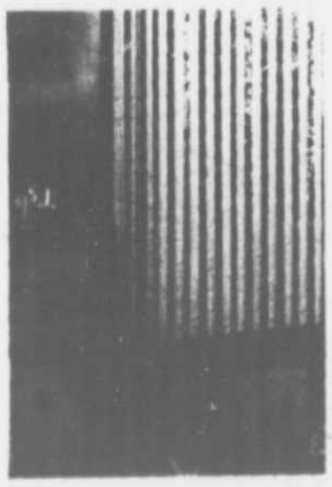
AUTOMOBILES A. BÉLANGER INC.

118, montée Masson, Mascouche
474-3011, 474-4221

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

Deux mille verges à écouler dans tissu à draperie 100% acrylique lavable, filet polyester 108", voile, velours de coton 54" de largeur.





Store vertical
Profitez de cette occasion exceptionnelle. Avec chaque store vertical vendu, nous donnons la cantonnière.

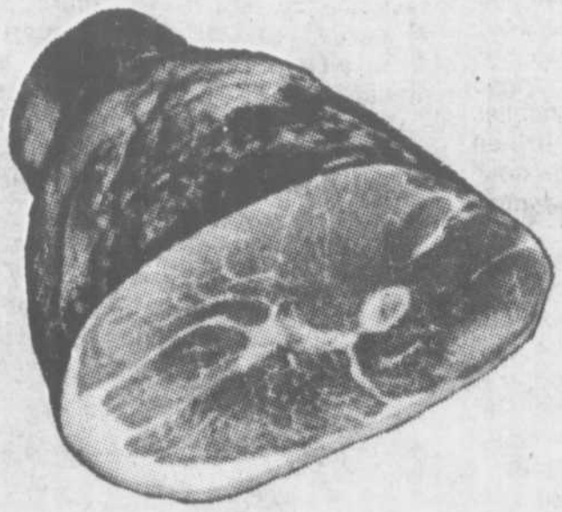
DRAPERIES D. LEMIEUX INC
935 St-Michel, Terrebonne 471-9748

:cooprix:::

:cooprix:::

Une propriété collective

OUI! On a raison d'être fiers



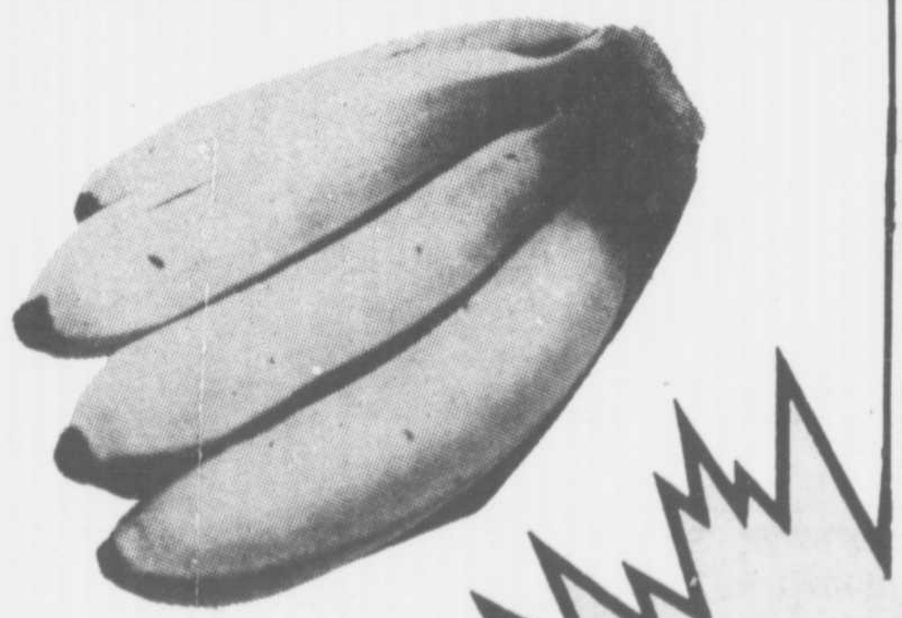
FESSE DE JAMBON

Lb 1.28



CAFÉ MOULU "MAXWELL HOUSE"

Sac 1 lb 1.78



BANANES DÔLE

.23 Lb

COOP, C'est Où On Pense !

:coop

SAVIEZ-VO

COOPRIX LAMATER est la
gens de la région qui veulen
La concentration de vos ach

Il n'est pas nécessair
pour venir économise

Les photos dans cette annonce ne servent qu'à identifier les marques de comme

En vigueur du



SHORTENING
"CRISCO"

.69



BISCUITS
VIAU

Vénus
Bantam
Viva

1.15



CÉRÉALES
"SPÉCIAL K"

475g

de Kellogg's

1.63

FARINE
"FIVE ROSES"

2,5 kg

1.89



THÉ

"PriorPack"

Salada

100 sacs

1.59

EAU DE
SOURCE
"LABRADOR"

4 litres

.99



CAFÉ
INSTANTANÉ
"Nescafé"

10 on

4.89

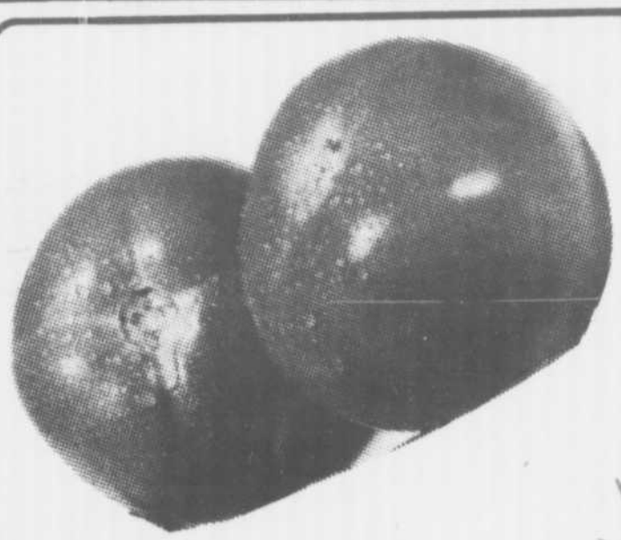
oprix

4665, boul. des Seigneurs
Saint-Louis-de-Terrebonne
471-3752 - 471-4010

OUS QUE...

la propriété collective des
nt contrôler leur économie.
hats chez COOPRIX suffit!

ire d'être membre
ser chez COOPRIX.



TOMATES
de la Floride

6 X 7

Lb .49

mmerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions.

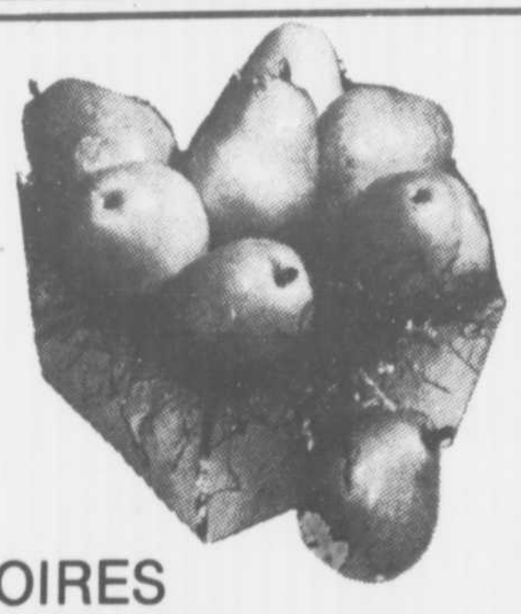
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



RÔTI DE
LONGE DE
PORC

Bout des côtes

Lb 1.29



POIRES
BARTLETT
Gr. 150

Lb .39

RÔTI DANS
LE FILET

Lb 1.39

SMOKED
MEAT
"MAPLE LEAF"
4 x 50

Lb 1.79



RAISIN
ROUGE

Lb .69

JAMBON
"MAPLE LEAF"

Lb 3.09

SAUCISSE
FUMÉE
"Lafleur"
454 g Dz

1.49



CONCOMBRE
USA

Lb .21

coop



CHOUX

Lb .10



COKE
SPRITE

6/750ml

2.19



MOUCHOIRS DE PAPIER

"White Swan"

Bte 200 f

.76



ESSUIE-TOUT

"Boutique"

Pqt 2 rlx

1.21



CÔTELETTES DE PORC

Lb 1.79



PAPIER HYGIÉNIQUE

"Royale"

Pqt 4 rlx

1.41

Pour les maires et conseillers de la région

Une rencontre d'information sur les stratégies de développement industriel

(JL) La Société de Développement Economique Rive-Nord des Mille-Iles (SODERNMI) a vraiment le vent dans les voiles. Elle organisait récemment en collaboration avec le ministère de l'Industrie, Commerce et Toursime une rencontre d'informations portant sur les différentes stratégies de développement industriels. Cette rencontre s'adressait en tout premier lieu aux membres des conseils de villes et aux maires de la région. L'objectif: fournir aux équipes de développement industriel tous les renseignements pertinents pour mettre en oeuvre une stratégie cohérente sur le territoire. Ainsi M. Louis-André Lévesque, chargé de formation au bureau du MIC de Montréal, a-t-il expliqué diverses formes de stratégies. La présence de M. Raymond Prud'homme, délégué régionale du MIC à Saint-Jérôme, rehaussait d'autre part le calibre des discussions.

Cette séance à huis-clos semble avoir été particulièrement rentable pour les 23 personnes représentants les cinq municipalités. Ces conseillers et maires ont travaillé en tout premier lieu à établir et déterminer les priorités de la région. Ainsi a-t-il été question de visites d'industries ''en place'' et de la volonté de posséder une main mise solide sur les terrains des parcs industriels. Ce travail d'analyse a fait l'objet de deux ateliers où chacun a pu élaborer sur sa vision d'un développement industriel efficace.

A la fin de cette rencontre, les participants se sont donnés un délai et certaines personnes désignées s'occuperont de suivre certains dossiers. La séance d'information prenait place à la salle La Québécoise de Lachenaie. Monsieur Yves Blais, député, et Monsieur Daniel Bélec, adjoint, participaient à cette rencontre.

Semaine de la petite entreprise du 25 au 31 oct

En collaboration avec les Chambres de Commerce de Mascouche et Terrebonne, la SODERNMI ainsi que les différents paliers gouvernementaux, la Banque Fédérale de Développement organise une séance d'information gratuite s'adressant aux entreprises manufacturières qui sera tenue le 29 octobre 1981 à la Salle La Québécoise, 929 montée Masson, Lachenaie, Qué. de 20h à 22h.

Les sujets abordés au cours de la séance comprendront les programmes d'aide offerts par les gouvernements fédéral et provincial, (main-d'oeuvre, MEER, MIC, SEE, etc...) ainsi que les différents services offerts par la Banque Fédérale de Développement.

Chaque année des milliers de petites entreprises font faillite parce que leurs dirigeants et propriétaires ne savent où obtenir l'information et les ressources nécessaires à leur survie. La séance d'information sera pour les dirigeants et propriétaires de petites entreprises une véritable mine de renseignements pratiques et utiles.

Pour obtenir plus de renseignements sur la séance d'information, veuillez communiquer avec Johanne Plouffe au 432-7111.

Opti-Mode 81



Invitation...

Le comité féminin du Club Optimiste de Terrebonne vous invite, monsieur, madame, mademoiselle, à l'Opti-Mode 1981.

Le samedi 24 octobre à 20h00

Polyvalente Armand-Corbeil
795, boulevard du
Président Kennedy
Terrebonne

Entrée: $4 par personne

(18 ans et plus)

DISCO-DANSE
PERMIS S.A.Q.



Opti-Mode 81

Une présentation des boutiques suivantes:

Mercerie des Seigneurs
471-9220

Boutique Galit
471-0528

Maison de choix
471-2489

Lingerie Chantal
471-9458

Sport Expert
471-3688

Marie-Claire
471-0797

La Farandole
471-9809

Aux Pieds du Vieux-Pont
471-0182

Manufacture d'habit
Laurent Gervais
471-8422

Roméo Comtois fourrures
471-1554

Salon de coiffure
4-Saisons
471-8606

Billets en vente à la porte. Pour réservation: 471-1658

Régent Corbeil, commissaire



M. Régent Corbeil

Conseiller municipal à Lachenaie, a été nommé récemment commissaire à l'assermentation pour tous les districts judiciaires du Québec. Il peut recevoir les serments à son domicile, 214, rue Thérèse, centre-ville de Lachenaie. Il est préférable de prendre rendez-vous en composant 471-9181.



CHRONIQUE DE NUTRITION

Par Christiane Mazurez-Gill, dt.p.

LES FRUITS, UN BON RAPPORT QUALITÉ-PRIX!

L'alimentation représente une part importante de votre revenu, c'est pourquoi, nous avons cru bon vous présenter un aide-mémoire vous proposant des moyens d'économiser lors de vos achats de fruits et de légumes. Débutons donc ceite semaine avec les fruits.

*** Avant d'effectuer vos achats, vérifiez les quantités que vous avez en main.**

*** Le prix des fruits varie, mais il est habituellement plus bas en saison, vous pourrez alors en faire un approvisionnement plus abondant pour en consommer tout au long de l'année.**

*** Les fruits en conserve ne constituent pas toujours une éconimie. Il est quelquefois utile de comparer, car même hors saison, le prix des fruits frais s'apparente souvent aux prix du même fruit en conserve.**

*** Il est plus avantageux de calculer le prix par portion plutôt que le prix à l'unité. D'une façon générale, une livre de fruits tels que les pommes, poires, bananes, pêches, fraises, framboises, bleuets fournissent de 3 à 4 portions.**
Une livre de fruits tels que abricots, r[illegible]ins, cerises fournissent de 5 à 6 portions.

*** L'achat de fruits est économique car on a alors moins besoin d'acheter de sucre et de sucreries (pâtisseries, gâteaux, bonbons, biscuits...)**
Quel merveilleux moyen d'épaissir le porte-monnaie tout en amincissant certaines rondeurs!

*** S'il vous reste des fruits un peu trop mûrs, vous pourrez les utiliser dans les laits battus, des muffins, des biscuits, des pains, des compotes, des mousses, avec des blanc-manger ou dans des croustades.**

Quand on y pense bien, les fruits, c'est plus qu'avantageux.

ISOLATION
CONFORT
CO. LTÉE

471-5023

Économisons
l'énergie maintenant.

Évitons les pénuries
de combustible
prévues pour les
années à venir.



TRAVAUX GARANTIS 5 ANS

Estimation gratuite

MATÉRIEL UTILISÉ

- Uréthane
- Fibre de verre
- Cellulose
- Fibre minérale

251, CHEMIN GASCON -LACHENAIE

**Isolation Confort Co. Ltée
détient tous les permis suivants:**

1- Régie de la Construction du Québec No 40069
2- Accréditation de l'Office général des normes du Canada Qué. Qué. No 24-448
3- Office de la Protection du consommateur No 110167
4- Accréditation de Energain Québec No 1722

(Programme d'amélioration énergétique des habitations du Québec, pour bénéficier de l'assistance financière de l'Hydro)

Les Gais Lurons

Les vedettes de la semaine: Femmes: Aline Brunet 355, Noëlla Veilleux 353, Micheline Lambert 348. Hommes: Gérard Charbonneau 529, Yves Toupin 416, Lionel Choquette 408.
Classement des équipes: 1- Georgette Deschamps 10, 2- Simone Lachaine 9, 3- Noëlla Veilleux 9, 4-Micheline Lambert 9, 5-Maude Laforest 3, 6-Francine Ouellette 2.
Anecdotes: Maude Laforest danse le Cha-Cha en jouant aux quilles, 3 pas en avant, 2 pas en arrière et puis 3 pas vers l'avant et la boule lancée en arrière, c'est peut-être là le nom de son équipe Les Newfies.

Le bon vin s'améliore en veillissant, c'est peut-être la raison du succès de Gérard Charbonneau qui joue très bien depuis le début de l'année. Lucien Leclerc joue bien mieux quant il a un verre derrière la cravate, on dirait qu'il voit deux quilles-clé et curieux c'est la bonne qu'il frappe. Micheline Lambert lance ses boules bleues, serait-elle un bleuet du Lac St-Jean?

Par: Réal Girard

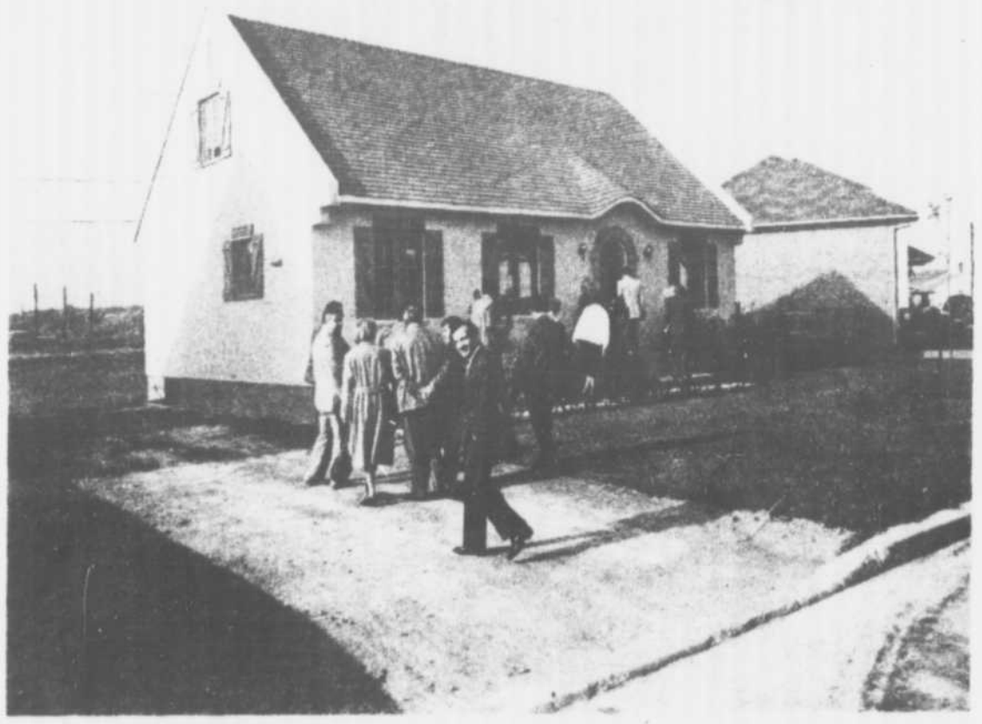
1ère grande danse annuelle

Le comité de loisirs Les Amis de la Seigneurie Inc. de St-Louis-de-Terrebonne vous invite à sa 1ère grande danse annuelle samedi le 31 octobre 1981, à 20h30 à l'école Esther Blondin (905 rue Vaillant, St-Louis-de-Terrebonne) à l'occasion de l'Halloween.

P.S. Les déguisements et costumes sont de rigueur. De nombreux prix de présence et surprises.

Permis de la S.A.Q.
Prix d'entrée $2.50.

Un petit air de déjà vu ... en sol québécois



Les constructeurs Loignon, Durand Quévillon Inc. de Saint-Louis-de-Terrebonne recevaient récemment des visiteurs français. Ceux-ci participaient à un congrès à Montréal et en ont profité pour visiter le projet de La Seigneurie à Saint-Louis. Il faut spécifier que ceux-ci étaient des agents immobiliers, des banquiers et des gens impliqués dans la mise en marché de nouvelles habitations. On était donc en terrain de connaissance. Les maisons nord américaines ont ceci de particulier qu'ils possèdent une structure de bois, contrairement à leurs cousines d'outre-mer qui, elles, utilisent le béton et le ciment. Sur cette photo, ces visiteurs de toutes les régions de la France visitent une maison de la série seigneuriale, baptisée... le Breton. Structure de bois ou non, ces maisons ont comme qui dirait un petit air de ressemblance, un air de déjà vu dans le paysage français.

S'UNIR POUR VRAI!

Les travailleurs de la construction SE NUISENT en restant divisés en 5 centrales face aux employeurs regroupés.

Il faut maintenant S'UNIR POUR VRAI sous UNE SEULE centrale afin de former un bloc solide et efficace.

La FTQ-CONSTRUCTION, qui regroupe déjà plus de 50% des travailleurs de la construction, est la SEULE ASSEZ FORTE pour réaliser l'union réelle tout en respectant l'autonomie des divers métiers.

Voter FTQ-CONSTRUCTION, c'est S'UNIR POUR VRAI.

F.T.Q.
CONSTRUCTION

MANUFACTURE D'HABITS LAURENT GERVAIS INC.

1020, boul. des Seigneurs
(À côté de Ouimet Meubles)
TERREBONNE ·
471-8422

HOMMES
DAMES
GARÇONS

Nous avons pour vous MESDAMES jusqu'à 26 1/2
pour GARÇONS, de 6 à 18 ans
pour MESSIEURS
de 34 à 64 de taille

Mesdames!
Nous avons un département pour les fortes tailles.

COSTUMES 2 PIÈCES	$27.95
PANTALONS	$11.95
BLOUSES	$11.95



VOYEZ NOS ASSORTIMENTS DES CETTE SEMAINE

HABIT
pour hommes
À partir de
$99.95

PALETOT D'HIVER
À partir de
$89.95

IMPERMÉABLE
$59.95

MANTEAU D'HIVER
Pour dames
$73.95

COSTUME
2 pièces
pour dames
$89.95

PANTALONS
À partir de
$18.95

CUIR COURT
Pour dames
$139.00

CUIR LONG
34 à 46
Hommes
$239.95

CANADIENNES
Pour garçons
SPÉCIAL
$59.95

1020, boul. des Seigneurs
(À côté de Ouimet Meubles)
TERREBONNE
471-8422

ALTERATIONS GRATUITES
HOMMES • DAMES
• GARÇONS

PLAN MISE DE CÔTÉ

CHARGEX
VISA
master charge



DU COQ À L'ÂNE



Jean-Pierre Dodge



Déjà on parle de décorations de Noël. Du moins lors de la dernière réunion de **l'Association des marchands des Galeries de Terrebonne,** cet article était à l'ordre du jour. Ce qui, évidemment, nous confronte avec la dure réalité: en moins de temps qu'il faut pour le dire, nous allons les replacer dans leurs boîtes et les remiser à nouveau. C'est cette période très courte qui pousse certains commerçants à sortir leurs décorations très tôt, voire même au début de novembre. Que voulez-vous, business is business.

•••

Toujours au sujet des Galeries de Terrebonne, **Jacques St-Amour** (le bijoutier), me faisait remarquer l'absolu propreté de ce centre commercial. De deux choses l'une: ou les clients sont propres, propres, propres, ou bien quelqu'un ramasse plus vite que ça tombe. Les deux faits sont vrais. Mais il faut surtout retenir l'efficacité de l'équipe d'entretien du centre avec, en tête, leur directeur, Marcel Bernard, qui voit à tout, tout, tout. Ça, les marchands eux-mêmes, en sont d'accord.

•••

Roland Montreuil, le célèbre "one-man-sho" est vraiment au boutte (si vous permettez l'expression). En spectacle, c'est de la vraie dynamite. Avec autour de lui quelques 7 ou 8 claviers d'orgues électriques, un micro entre les mains, ajoutez à cela une musique au boutte et un espèce de flûte-piano et vous avez l'homme-orchestre (ou presque). Il y a plusieurs années, ce gars-là faisait déjà courir les foules. Il se produisait au théâtre Cartier à Saint-Henri. Sûrement qu'on le reverra de nouveau au Cabaret 640.

•••

Toujours à ce cabaret, mardi dernier, c'était la grande ouverture officielle. Pour l'occasion, le proprio, René Biello, avait invité un tas de grand monde du spectacle. En plus de Roland Montreuil, on a applaudi la pétillante Angie Gallant, le Roger Whittaker québécois, Jacques Benoit (ressemblance inouie et imitation parfaite), un ancien Tune-Up Boy, mais toujours aussi fringant: Maurice Bougie, et le **groupe rock-rétro Interlude,** lequel a livré un spectacle du tonnerre. Je n'ai pas le swing dans la patte pour la danse, mais j'ai un plaisir fou à les écouter interpréter la belle musique de ma jeunesse. Dans cette même édition, on vous a préparé un reportage-photo complet de cette ouverture.

•••

Jeudi soir dernier, Julie et ses musiciens faisait salle comble au **Sommet.** Et, en plus, c'était la partie d'huîtres.

•••

Il reste encore des billets pour la **parade de mode Optimiste** et on peut se les procurer à l'avance (c'est mieux) ou à la porte de la polyvalente Armand-Corbeil à Terrebonne, samedi soir prochain, 24 octobre. L'entrée est de **4$** et la soirée se terminera par une danse disco (avec le permis de la SAQ). D'autres détails vous sont fournis par leur annonce dans cette édition.

•••

Si on avait une copie de la fameuse constitution canadienne, le problème serait réglé mais en 1867, on avait pas encore inventé la photocopieuse. Encore un an de plus et la reine va nous l'envoyer en onze morceaux (ou en 11 photocopies) et tout le monde va en avoir une... Faudra trouver alors une autre chicane fédérale-provinciale, parce que celle-là commence à être

Suite page 29

Pour un repas délicieux et peu coûteux de

Poulet Frit à la Kentucky

demandez la

Boîte économique

à **5,49$**



samedi
et dimanche

24 & 25 octobre

Profitez de ces deux jours-là pour mettre le Poulet Frit à la Kentucky au menu alors que la Boîte économique de neuf morceaux ne coûte que 5,49 $. Vous servirez un savoureux repas vite préparé et vraiment pas cher en allant chercher la Boîte économique de Poulet Frit à la Kentucky

Poulet Frit à la Kentucky MC DU COL SANDERS LTÉE

Ça, c'est du bon poulet!

La Villa du Poulet MC

RESTAURANT
TONI ROMA



1206, boul. des Seigneurs · Terrebonne
471-2824
aussi: 190 boul. Labelle · Ste-Thérèse · 430-9999

LASAGNA Verre de vin compris **$3.95**

SPÉCIAL DU MIDI 11h a.m. à 2h p.m. **$3.25**

PIZZA GARNIE Verre de vin compris **$3.25**

CANNELLONI Verre de vin compris **$3.95**

SPAGHETTI Verre de vin compris **$3.25**

VEAU MILANESE Verre de vin compris **$4.95**

VINS
1/4 litre....2.45
1/2 litre....4.50
1 litre....7.95

Spéciaux valable après 16h
Date-limite: 31 octobre 1981

RESTAURANT
"O FRITES DORÉES"
521, rue Masson coin Langlois **TERREBONNE**

DÉJEUNER TOUS LES JOURS
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI: 8 a.m. a minuit
LE DIMANCHE: de 10 a.m. à minuit



GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE A LA CLIENTELE

LES 2 GRANDS SPÉCIAUX DE
Claude Simard, propriétaire

GRAND SPECIAL DU LUNDI
" HOT DOG STEAME "
à seulement **.35¢**

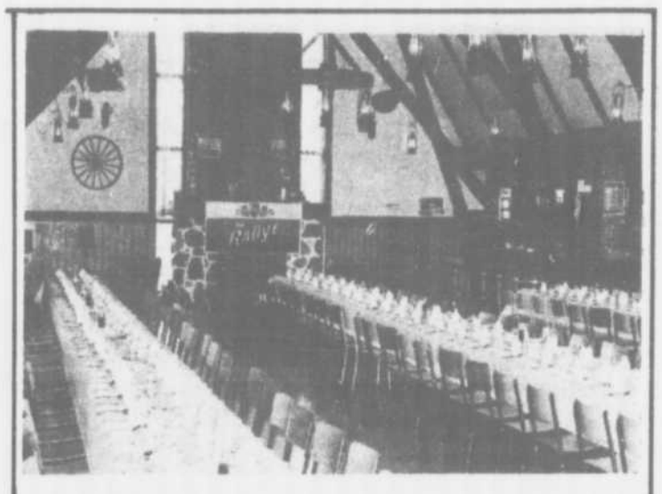
GRAND SPÉCIAL TOUS LES MIDIS
De 11h à 2h
du mardi au vendredi
HAMBURGER à .60¢

SPÉCIAL MARDI ET MERCREDI ENTRE 4H ET 7H
HOT DOG TOASTÉ À .40¢

COMMANDES POUR EMPORTER **471-4322**



(JPD) Tout un spectacle que livre ce fantaisiste qu'est Roland Montreuil. Il semble posséder assez de mains pour chacun des claviers qui l'encerclent. Le propriétaire du Cabaret 640, René Biello, ne se fait pas prier pour accompagner en chanson cet artiste peu commun.



Michel Cassie a déjà vendu plus de 250 des 350 billets disponibles pour le souper et la soirée canadienne de samedi soir prochain 24 octobre au Club de Golf de Mascouche. C'est une occasion très spéciale de se rendre compte de l'organisation et du service offerts lors de la location d'une des deux immenses salles de réception du club.

C'est, et de loin, le meilleur service et la meilleure organisation pour tous genres de réceptions ou banquets. Stationnement, accueil, musique, ambiance champêtre, menus variés, etc. En plus d'être le plus important club de golf de la région.

Suite de page 28

fatiguée et fatigante.

•••

Ce n'est pas difficile d'écrire. On prend un crayon, du papier, on s'asseoie et on note des idées. Écrire ne pose pas de problèmes: ce qui est souvent plus difficile, c'est d'avoir des idées. Si vous croyez avoir un message à passer, un fait divers à raconter, un mécontentement à crier ou bien une nouvelle à annoncer, écrivez-le (La Revue, C.P. 55, Terrebonne, J6W 3L5). Indiquez: "Coq-à-l'âne" sur l'enveloppe et on fera le nécessaire.

•••

En ce temps-ci de l'année, on ne peut même pas distinguer un optimiste dans la foule; tout le monde porte un imperméable.

•••

Celui que a bosselé mon auto (Datsun brune) jeudi soir dernier dans le stationnement du Sommet et qui a complètement oublié de laisser sa carte est prié de continuer à demeurer anonyme mais de me faire parvenir un mandat pour le déductible de 250$. Merci à l'avance... (on sait jamais!)

•••

Sur le plan des pilules, nous compterons une grosse pharmacie de plus le 10 décembre prochain. En effet, une **Pharm-Escompte Jean Coutu** s'établiera boulevard des Seigneurs, à Terrebonne. Chose certaine, ça ne va pas passer inaperçu. M. Lussier n'a pas promis un feu d'artifices mais c'est tout comme. D'ici quelques semaines, on confirmera mais le compte à rebours est définitivement commencé.

•••

Il ne reste encore qu'une seule édition (celle du 28 octobre) pour parler de votre party d'Halloween. **Le Grenier Bar Salon** de La Plaine fait ça en double puisque les 30 et 31 octobre, Denise Vendetti invite toute sa clientèle à se déguiser.

•••

Claude Gosselin, gérant du **Cabaret 640**, organise son party d'Halloween le samedi soir 31 octobre. Il remettra un prix de 100$ au plus laid.

•••

Toujours au même cabaret, vendredi le 30 octobre, vous êtes invités à la partie d'huîtres annuelle. L'entrée est de 15$ par personne.

•••

La mode est aux jeans

Suite page 30

HOTEL QUENNEVILLE

en vedette

VENEZ FÊTER AVEC NOUS
à l'occasion du
PREMIER ANNIVERSAIRE DE L'HÔTEL

L'orchestre des "Blue Diamond" avec musique rétro, sauront vous plaire
Plusieurs prix de présence

UNE CONSOMMATION ET UN BUFFET FROID SERVIS GRATUITEMENT DANS LA SOIRÉE

790, rue Saint-Pierre TERREBONNE



SOIRÉE D'HALLOWEEN

À l'école Bernard-Corbin
(Domaine Lachenaie)

LACHENAIE
LE SAMEDI 31 OCTOBRE
Organisée par la
GARDE D'HONNEUR DE LACHENAIE

Respons.: Yves Beaulieu

TROPHÉES AUX MEILLEURS COSTUMES

ENTRÉE: $4.00

Bienvenue à tous!



C'EST LE TEMPS!

Oui, c'est le temps de réserver pour vos buffets, réceptions, noces, réunions d'affaires ou d'associations, réceptions des fêtes à la salle Le Patio, 179, rue Chapleau, Terrebonne. Au téléphone: 471-4148 Louis-Paul et son équipe d'expérience peuvent vous aider à répondre à toutes les situations quand il s'agit de réceptions dans la salle ou à l'extérieur.(A)

Le Nouveau EL RANCHO

Célébrez avec nous notre 4e ANNIVERSAIRE



Restaurant
Salle à manger

LE MARDI 27 OCTOBRE
Menu spécial incluant:
Avec notre spécial du
4e ANNIVERSAIRE
À la fin de votre repas,
un nouveau digestif le
"VIVA MARIA"



Nouveau!
LES HUÎTRES
à leur meilleur!

- Soupe d'huîtres
- Huîtres sur écailles
- Huîtres panées
- Huîtres Rockefeller



UNE SURPRISE

Quand vous prenez un "COCKTAIL OURAGAN", vous gardez le verre comme souvenir.

TABLE D'HÔTE:
lundi, mardi, mercredi, jeudi
5h p.m. à minuit
Vendredi, samedi
5h p.m. à 2h a.m.

Le Nouveau EL RANCHO

MUSIQUE D'ORGUE
Atmosphère cordiale
Décor moderne
Mets de choix
Samedi et dimanche soirs
Licence complète

1007, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 471-6633

Livraison:
471-6633-34-35

Suite de page 29

depuis déjà au moins une ou deux décennies. Les jeunes surtout, n'ont d'autres tenues que leur vieille paire de jeans: pour l'école, les sorties, la messe du dimanche, etc. Il ne manque que les couches en jeans pour les bébés. Nicole Picard, de **BoJeans** à la veille d'accoucher de son deuxième, en moins de trois ans, y a sûrement songé. Ça ne serait pas très beau ni très absorbant, mais pas usable.

•••

Si vous prévoyez passer par la **Seigneurie** de Saint-Louis-de-Terrebonne en revenant d'un party, soyez très prudent. La municipalité a peinturé des lignes blanches pointillées en formant des angles avec les trottoirs. C'est très original, certes, mais surtout très dangereux. Une seule distraction et vous êtes en collision frontale ou en visite dans le décor.

•••

Mme Marie Vignais connaît un succès étonnant avec son Académie des sciences en prématernelle. Plus précisément **l'Académie Tante Marie** à Mascouche qui en est à deux groupes de tous-petits par semaine et quelques sont encore disponibles (478-1422).

•••

Le premier centre commercial de Terrebonne, **Place des Seigneurs**, sur le boulevard du même nom, débute cette semaine une nouvelle campagne de publicité qui regroupe tous les commerçants. Pour une période indéterminée, le troisième mercredi de chaque mois, ils publieront dans La Revue, deux pages remplies d'aubaines. Beaucoup de commerçants d'ailleurs profitent de ce 3e vendredi pour passer leur message. Les quelques 2 1/2 millions de dollars en allocations familiales qui tombent comme une manne sur la région et ce à chaque mois, ne sont pas étrangers à cette tendance.

•••

Les femmes et le show-business: Julie, Jackie, Dany



Les femmes-vedettes du Sommet: à gauche, Julie, accompagnée sur scène par sa fille Dany, à droite. Au centre, une autre femme qui prouve qu'un défi ça se relève aussi au féminin, Jackie, la propriétaire de l'établissement.

(JPD) Depuis quelques semaines et pour longtemps encore, l'hôtel/motel Le Sommet accueille les amateurs de Western et plus spécialement les fans très nombreux de la célèbre Julie Daraiche. Jeudi dernier, lors de la partie d'huîtres, des centaines de personnes étaient venues l'applaudir.

••••••••••••
•••

Le Club d'Âge d'Or et d'Amitié de la Desserte St-Sacrement Inc., vous invite à une soirée masquée Pré-Halloween, samedi, le 24 octobre 1981, à 20 heures au sous-sol de l'Église St-Maurice 388 Adolphe Chapleau, Bois-des-Filion. L'animation et la musique seront de Serge Langlois. Un buffet vous sera servi. Un prix sera attribué au meilleur costume. Prix d'entrée $3.50. Pour information: Claudette Taillon 433-3363; Claudette Lauzon 433-3229; Paul-Émile Poirier 433-3206.

•••

Il y aura grande danse le 31 octobre 1981, nous fêtons l'Halloween. Costumés ou pas vous êtes les bienvenus. Des prix seront attribués pour les plus beaux costumes.

L'animathèque Mobile Inc. seront les animateurs de la soirée. Ils sont merveilleux, venez en grand nombre, il y aura du plaisir.

C'est au profit du Club de l'Age d'Or et du Cercle d'Amitié de Saint-Louis-de-Terrebonne Inc. au sous-sol de l'église de Saint-Maurice, 388 Chapleau à Bois-des-Filion à 8h30, le 31 octobre 1981 pour les 18 ans et plus et au prix de 3,50$. Un goûter sera servi. Il y aura des billets à l'entrée.

Pour information: 433-3082, 433-3416, 433-2940.

•••

LE GRENIER BAR SALON
Salle de réception pour accommoder jusqu'à 600 personnes
- Votre hôte et propriétaire, Denise Vendetti

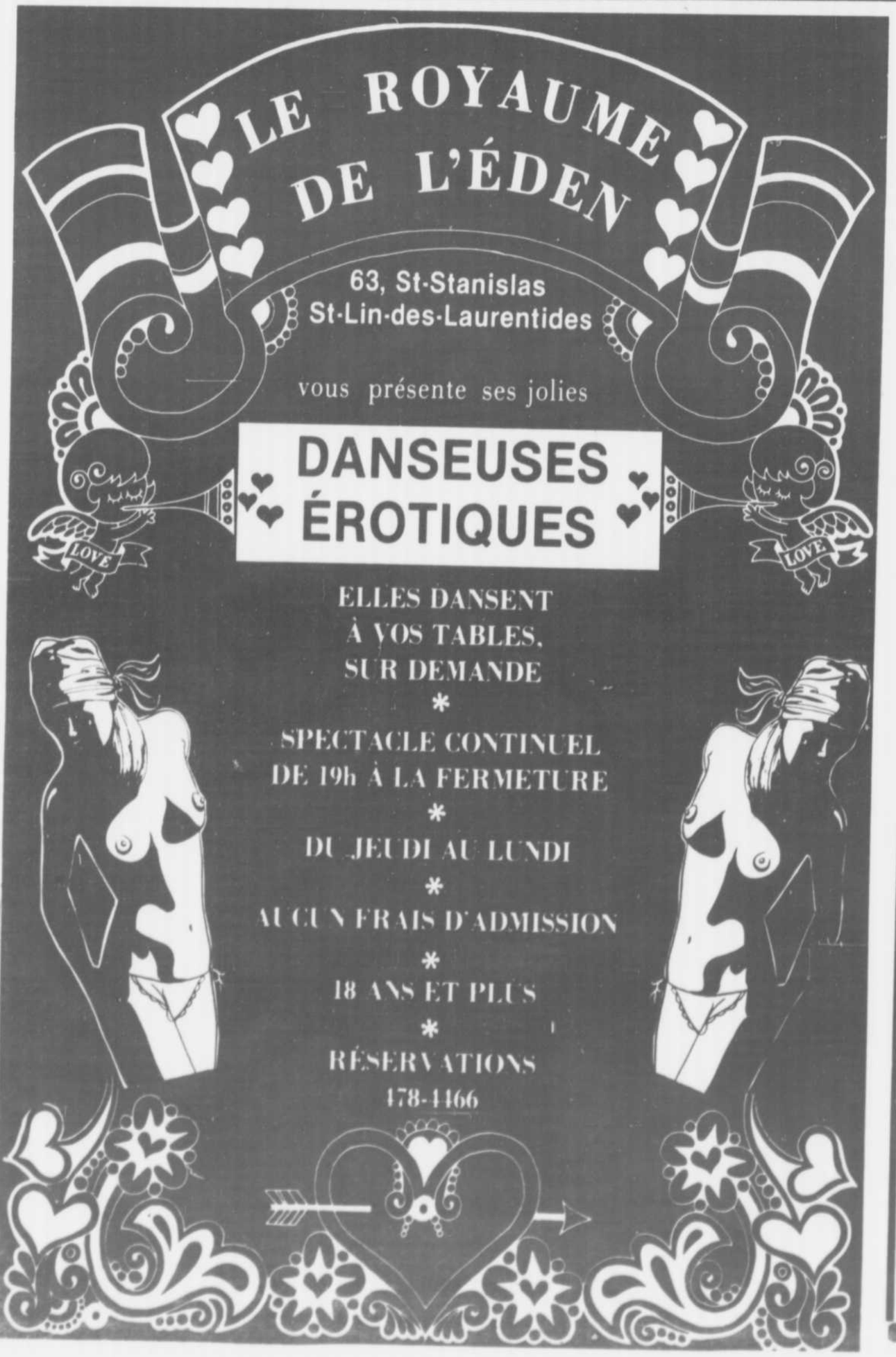
Le sympathique Madelinot
CAMILLE BOUDREAULT
et son ensemble
ÉRIC et JEAN
Aussi
PAUL REED et CIE
Ensemble
CONCOURS D'AMATEURS
tous les dimanches à 20 hres



Musique
WESTERN
et
POPULAIRE
Pour le plaisir de la danse
ou pour écouter
Tous les vendredis,
samedis et dimanches

Jeudi de 19 à 21 heures - Soirée des dames - Spécial 2 pour 1
Bienvenue aux personnes seules
Party d'Halloween les 30 et 31 octobre 1981
477-0478
646 A, Chartrand, La Plaine (Domaine Bronco)





En vedette
les 22-23-24 et 25 octobre
BEAU FLASH
Auteur de
"Le Rock dans la peau"
SALLE DE RÉCEPTION
Disponible les
lundis - mardis - mercredis
pour parties, réceptions
parades de mode, etc.
Spectacles
et danse
toutes les
fins de semaine
CABARET 640
226, ch. des Anglais, Mascouche-Heights
Informations et réservations: 477-9127



Le Cabaret 640

LE SEUL ET UNIQUE DU GENRE

Reportage de Jean-Pierre Dodge

Ouverture officielle le mardi 13 octobre 81



L'artiste bien connu, Jacques Benoit (notre Roger Whittaker canadien) et la charmante Angie Gallant (soeur de Patsy) ont tous les deux interpréter quelques chansons fort appréciées par des centaines de spectateurs. Roland Montreuil, le célèbre "one man show" a volé la vedette presque toute la soirée et à quelques reprises, on a pu apprécier les talents vocales de René Biello.



(JPD) On les compare facilement aux célèbres "Beach Boys". Ce groupe rock-rétro a le vent dans les voiles et nul doute que leur nouveau gérant, le propriétaire du Cabaret 640, René Biello, les dirigera vers une carrière des plus prometteuse. Il a lui-même une très vaste expérience du show-business qu'il met à profit fort remarquablement, au Cabaret 640, sur le chemin des Anglais, à Mascouche-Heights.



Le propriétaire du Cabaret 640, René Biello et son gérant Claude Gosselin entourés de plusieurs gérants et propriétaires de Clubs et Bar Salons de la région. De g. à d.: Michel gérant du Bar 707, Michel gérant et Ambrosio propriétaire du Studio Sexe, Claude Gosselin, Guy Cloutier propriétaire du 707, René Biello, Pierre Venne gérant du Bar Au Nord Laurentien, Flo gérant du Bar 707.

(JPD) Mardi dernier, la direction du Cabaret n'avait rien ménagé pour célébrer l'ouverture officielle de l'établissement. Le propriétaire, René Biello et le gérant, Claude Gosselin, avaient invité plusieurs artistes de spectacle et variété à venir divertir la foule qui était venue en grand nombre pour célébrer l'occasion.

Le maître de cérémonie et fantaisiste, Roland Montreuil, fut et de loin le clou du spectacle. Depuis des années, cet artiste de cabaret accompagné d'un orchestre et d'un technicien n'en finit pas d'étonner. Entouré de quelque sept ou huit orgues électroniques, il saute comme de la dynamite. Avec sa voix qui porte et sa musique qui transporte, on ne peut se lasser de l'écouter. Le groupe rock-rétro "Interlude" s'est vite acquis une réputation qui faisait dire à Angie Gallant, qu'ils sont les "Beach Boys" Canadiens. Ils interprètent tous les airs des années '60 avec une remarquable rigueur et justesse. On pousse même l'exaltation jusqu'à un numéro solo du frénétique drummer qui s'emporte durant quelques 10 ou 15 minutes sans suer. Le proprio, René Biello, en a fait le groupe maison et, à titre de nouveau gérant de ce groupe de 5 musiciens, nul doute que le Cabaret 640 connaîtra des heures de gloire encore non égalées.



Des amis, artistes, gens de spectacle, René Biello les a bien reçu. René pose ici avec Marie Jacqueline Clément la propriétaire d'Allo Vedette, Angie Gallant et Denis Paquette bassiste de Roland Montreuil.



La famille de René Biello nul doute est très heureuse de cette réussite et en grand nombre, père, mère, soeurs, etc... sont venu applaudir ce spectacle de classe.

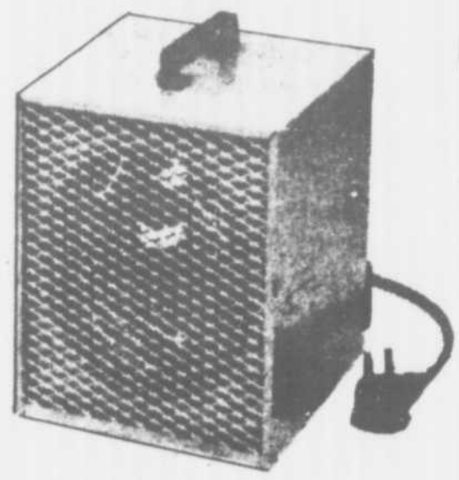


Encore beaucoup d'autres amis réunis pour l'occasion: Ronald Jean, célèbre trompétiste, Annette, la propriétaire du Bar Aloua, une amie, Bernard, le gérant du Aloua, René Biello, Maurice Bougie des "Tune-up-boys", une autre amie.

Luminaire R.A. inc.

1930, Chemin Gascon, **471-1883**

Saint-Louis-de-Terrebonne



Chaufferette à air forcé 4800 watts

Special **$84.95**

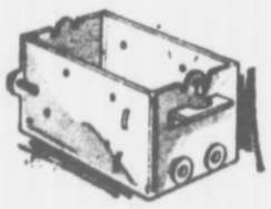


BOITE DE SORTIE

Avec pinces. Galvanisée.

Débouchures et pinces.

Ch. **79¢**



1104LLE BOITE A INTERRUPTEUR PROFONDE

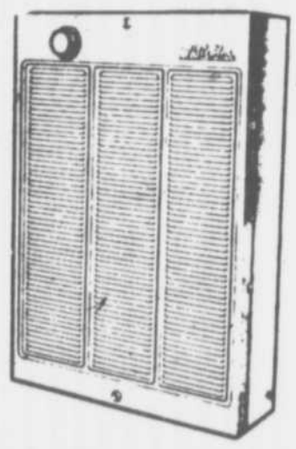
Galvanisée. Pinces et vis comprises.

Ch. **79¢**

AIR FORCE

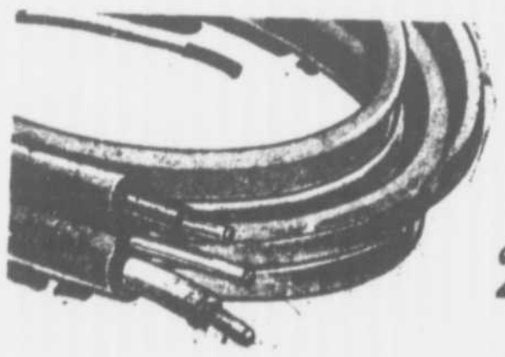
Dimension 17" x 23"

Quantité limitée



2000 WATTS — $119.95
3000 WATTS — $122.95
4000 WATTS — $134.95

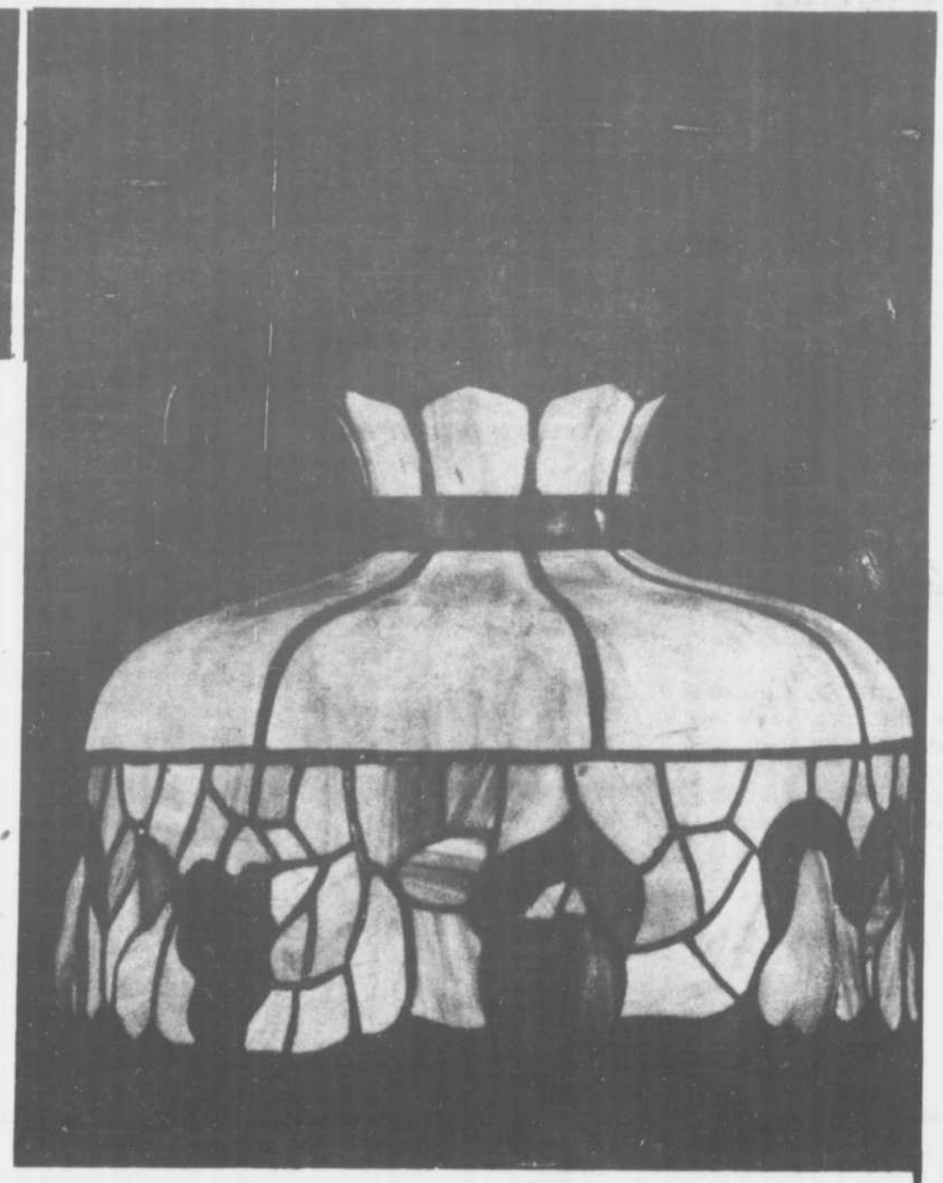
DISJONCTEURS — ROND de cuisinières, etc... au plus bas prix



FILS ÉLECTRIQUE

"LOOMEX" 75 mètres
SPÉCIAL

2/14 N.M. - D 7 **$29.95**



☐ **LE PLUS VASTE CHOIX DANS LA RÉGION**

☐ **Des centaines de modèles de lampes et fixtures**

SALLE DE MONTRE

Venez et comparez nos prix

PLINTHES SPÉCIAL R.A.



	500 W	28"	$17.50
	750 W	39"	$19.50
	1000 W	48"	$23.50
Léger supplément sur plinthes chromalox	1250 W	52"	$28.50
	1500 W	66"	$29.50
	1750 W	73"	$37.50
	2000 W	84"	$40.50
	2250 W	88"	$42.50
	2500 W	96"	$45.50

POUR VOTRE FOYER

Ici on trouve tout pour la maison...

Votre spécialiste en éclairage

SPORTS & LOISIRS

Encore du nouveau L.S.R.

Samedi le 26 septembre, les principaux représentants du hockey mineur des Villes de Lachenaie, La Plaine, Saint-Roch et Mascouche, fusionnaient leurs équipes intercitées. Maintenant, nous retrouvons des jeunes de ces quatre villes dans les équipes BB et CC de l'Intercité de la zone des Manoirs. A l'avenir, vous n'entendrez plus parler de l'Intercité L.S.R. et de l'Intercité de Mascouche mais bien de l'Intercité de la Zone des Manoirs.

Lors de la fin de semaine du 3 et 4 octobre, les équipes CC de l'Intercité des Manoirs disputaient deux parties aux équipes de Montréal-Est.

Les Manoirs en sortirent avec deux gains dans la catégorie Atome, deux défaites chez les Pee-Wee, 1 gain et 1 défaite chez les Bantam et les Midget.

La saison est jeune, nos joueurs sont motivés et l'avenir nous appartient.

Gaston Charland,
publiciste
L.S.R.

Danse annuelle CPA

La Direction du Club de Patinage Artistique de Terrebonne, est heureuse d'annoncer que sa danse annuelle aura lieu samedi, le 31 octobre 1981, à 20 heures. Cette soirée sera tenue au: Centre Sportif Laval, 1110 rue Desnoyers Duvernay, Laval. Discothèque Mobile, permis de la RAQ. Bienvenue à tous. Pour informations: 471-7447.

Yvon Gasse
relationniste

Une école de ski

L'école de ski Mirage de Mascouche vous annonce que sa saison de ski débutera le samedi 9 janvier 1982 pour se terminer le samedi 6 mars 1982, ce qui donnera 9 semaines d'activités. Il est à noter que huit semaines auront lieu au Chantecierc à Sainte-Adèle et une semaine au Mont Avila à Saint-Sauveur. Ces deux centres de ski possèdent de la neige artificielle ce qui vous assure d'une bonne saison.

Trois options vous sont offertes:
•13 ans et plus: 170$. Ceci comprend l'autobus, le cours et le remonte-pente;
•12 ans et moins: 155$. Ceci comprend l'autobus, le cours et le remonte-pente.
•pour tous: 16$ Excursion d'une journée. Ceci comprend l'autobus et le remonte-pente.

Les départs se feront dès 7h30 le matin et le retour est prévu pour 17h.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. Frank Malo à 477-0116.

INFO-St-LOUIS

par: DANIEL BEAUDOIN



Si les équipes de Saint-Louis continuent à s'améliorer, c'est qu'il y a derrière tout ça, une question de travail. Et tous nous savons, que le travail est la clé du succès. Prenez le cas de l'atome, messieurs Labrie et Beausoleil, en l'absence de M. Beaudry, ont tenté par tous les moyens possibles de gagner leurs parties en fin de semaine, avec une bande de jeunes joueurs quelque peu habitués à tenir leur position. Saint-Louis 4, Saint-Antoine 3; Saint-Louis 0, Loroste 4.

Si on regarde du côté du pee-wee, du bantam et du midget, les succès de la dernière fin de semaine parlent par eux-mêmes: **Pee-Wee:** St-Louis 4, St-Antoine 2; St-Louis 7, Loroste 1; **Bantam:** St-Louis 5, Loroste 3; St-Louis 7, Loroste 3; **Midget:** St-Louis 5, Loroste 2; St-Louis 9, Loroste 2.

Le pee-wee après avoir mal paru en première période à Saint-Antoine, s'est ressaisi et a finalement remporté la victoire. Dimanche contre Loroste, ils étaient partout sur la glace et les joueurs du Loroste en ont eu plein la vue.

Le bantam pour sa part disputait un programme double au Loroste soit samedi soir une victoire de 5 à 3 et dimanche soir 7 à 3. Deux victoires importantes pour les équipiers de M. Leblanc qui se rapprochent de la tête.

Pour sa part le midget a connu une fin de semaine assez facile en disposant du Loroste deux fois, marquant 14 buts, et n'en donnant que 4. Cette équipe a un jeu discipliné et la première position leur est acquise en vertu d'un dossier de quatre victoires en autant de parties.

•••

Jackets de Saint-Louis...

Attention les parents: c'est vendredi soir prochain au bureau municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne que se prendront les mesures pour les jackets. Si votre enfant désire en avoir un, ou vous-même, veuillez vous présenter de 19h30 à 21h30 au 4580 Croissant Dauphin. IL N'Y AURA QU'UN SEUL SOIR DE PRISE DE MESURES.

•••

Les équipes de Saint-Louis, de calibre "B" et "C" joueront cette année, dans un calendrier de 15 parties, contre les villes de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne, et ce, aux arénas de Mascouche t

arénas de Mascouche et Blainville. Nous souhaitons à toutes les équipes une bonne saison. Le tout débutera le 31 octobre 1981. Toutes les catégories sont incluses dans ce projet, de l'atome au midget.

•••

Une maxime qui devrait être respectée de tous:

"Ne fais pas aux autres, ce que tu ne veux pas que l'on te fasse".

Bonne semaine!
Daniel Beaudoin

L'ASSOCIATION DES SPORTIFS DE TERREBONNE

Elections à l'Association des Sportifs de Terrebonne

Elections

Attention à tous les membres: il y aura élection des directeurs le 23 novembre prochain. Les membres intéressés à faire partie de l'exécutif devront inscrire leur candidature avant le 21 novembre 1981. On peut se procurer les feuillets d'inscription chez les directeurs actuels, chez Sports Turmel, Taverne des Sportifs, à Terrebonne.

Pour plus d'informations: Jacques Mitchell, 492-0383 ou Guy Matteau, 471-5396.

Chasse au faisan

Du nouveau! Il y aura une chasse au faisan le 21 novembre. Ceux qui aimeraient savoir comment se passe une roue du Roi, venez avec nous.

Il y aura trois faisans garantis pour chaque chasseur enregistré au concours. L'enregistrement est de 26$ par personne et on réserve avant le 1er novembre 1981.

Roue du Roi: route 132 ouest, sortie Napierville Sud.

Pour informations: Claude Bibeau au 492-0383 ou Guy Matteau, 471-5396.

Guy Matteau,
directeur-publiciste

Les potins à "Di"



Voici les résultats des parties de la fin de semaine passée: Atome: Terrebonne 4 Lachute 8; Boisbriand 2 Terrebonne 7. Pee-Wee: Terrebonne 3 Lachute 2; Boisbriand 3 Terrebonne 1. Bantam: Terrebonne 7 Boisbriand 0; Ste-Marthe 0 Terrebonne 10. Midget: Terrebonne 2 Boisbriand 3; Ste-Marthe 4 Terrebonne 3.

Les joutes au programme de la prochaine fin de semaine: Atome et Pee-Wee: Samedi: à Mirabel dès 13h00. Dimanche à Terrebonne contre Lachute dès 13h30.

Bantam et Midget: Samedi à Ste-Marthe dès 12h00. Dimanche à Terrebonne contre Lachute 15h30.

C'était mardi qu'avait lieu le patinthon de Pee-Wee et de l'Atome inter-cité.

Beaucoup de gens de Terrebonne, dont M. le Maire Desjardins ont assisté à la partie du Junior Majeur à Laval, alors que Chicoutimi et Alain Héroux étaient présents. Une bonne preuve de fierté. Chicoutimi sera au Centre Paul Sauvé contre Montréal vendredi le 23-10-81 et dimanche 25-10-81.

Une des premières assemblées du Tournoi Régional avait lieu dimanche passé.

Le 15 novembre prochain l'équipe de hockey du Journal de Montréal sera à Terrebonne pour une joute hors concours. Les profits iront au hockey mineur. L'équipe adverse n'est pas encore déterminée.

L'Auberge de La Côte inc.
888, rue St-Louis
Terrebonne, Qué.
J6W 1J9
SALLE À MANGER

TABLE D'HÔTE DE SEPTEMBRE 81 $18.50

- Les champignons farcis aux foies de canards ou La mousse de saumon fumé Aurore
- Le potage quotidien
- Le potage de moules au safran
- Le médaillon de boeuf au coulis de crevettes ou Le truite farcie de homard mousseline
- Notre assiette de mer à l'ail $25

Située dans le Vieux Terrebonne historique

Tous les soirs - lundi excepté - de 18h à la fermeture

Réservations: 471-4018
888, rue Saint-Louis
Terrebonne, Québec



Songez à abandonner le chauffage à l'huile!

Vous désirez profiter de votre subvention gouvernementale pour Terrebonne et la région, composez

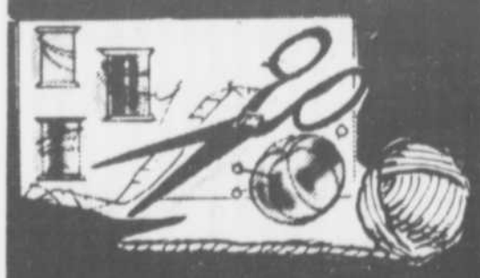
474-0319

Ouvert de 9h à 21h
7 jours

Nous offrons un service de financement de 36 mois à nos clients

master charge
CHARGEX
VISA





MAGASIN JACQUES GUENETTE

Tissus, draperies, patrons

GRAND CHOIX DE LAINES

Petits points- Canevas et métiers

155 St-André Terrebonne - 471-8592

Actions de Corporations

PLACEMENTS DE TOUT REPOS

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

19 1/2%

Intérêts payables annuellement

•INTÉRÊTS LIBRES D'IMPÔT SI ENREGISTRÉS DANS RÉGIME D'ÉPARGNE-RETRAITE OU D'ÉPARGNE-LOGEMENT

•NEGOCIABLE EN TOUT TEMPS.

RENSEIGNEMENTS VOTRE COURTIER LOCAL



M. Wilbert Vézina
Rés: Tél.: (514) 477-5335
Montréal (514) 861-8811

Geoffrion, Leclerc Inc.
Depuis 1920
800 ouest, Dorchester
Montréal, Qué., H3B 1Y8

LA MOBILIERE

LA III LTÉE

474-4445

1187, RUE SAINT-HENRI

MASCOUCHE

Paul Richer, ébéniste propr.



- Rénovation
- Restauration
- Meubles faits sur mesures
- Choix de modèles
- Armoires
- Rampes d'escaliers

André Roger établit un nouveau record

Le 26 septembre 1981, André Roger, déjà reconnu à juste titre comme le roi de la Murale et le peintre paysagiste et muraliste le plus rapide au monde, établissait une nouvelle marque.

Quel est donc ce record?

Vous pouvez lire au no. 81060 du livre de records Guenness ceci:

"André Roger de Ste-Anne-des-Plaines a peint une toile de 3.50 X 1,80 mètres et une autre toile de 1 mètre par 0.66 mètre soit: une toile de 10 X 7 et une autre de 36 X 20 pouces. en seulement 27 minutes. Le tout s'est passé au Théâtre de l'Empire à Paris, France, le 26 septembre à l'émission télévisée "Incroyable mais vrai" animée par Jacques Martin. Cette émission de T.V. est vue par près de 20 millions de téléspectateurs dans plusieurs pays francophones européens.

Un honneur bien mérité

Il y a sept ans, André Roger gagnait sa vie en exerçant le dur métier de ferrailleur et ce n'est que depuis cette date qu'il peint. Depuis 5 ans, il est devenu muraliste et gagne sa vie, par son art. Lorsqu'il a débuté dans l'art de muraliste, plus d'une fois il a été traité de barbouilleur, ce qui ne l'a nullement découragé, au contraire, cela lui a donné le désir de réussir ce qu'il a fait brillamment.

1,500 murales peintes par notre artiste

Notre artiste-peintre a oeuvré plus de 1,500 murales au Canada, aux États-Unis et en France. Ses murales ont été vues à travers le monde entier, ce qui lui donne le titre très honorifique de peintre international.

À l'exposition de Ste-Anne

Notre artiste-peintre qui a ébahi la France entière dans 3 émissions de TV, donnera une exhibition de son savoir-faire lors de l'exposition artisanale de Sainte-Anne-des-Plaines, les 16-17-18 octobre au restaurant Arc-en-Ciel sis au 238 boul. Ste-Anne.

Une chance de le voir oeuvrer

Vous voulez voir et admirer une légende vivante qui par sa vitesse phénoménale d'exécution et la beauté de ses oeuvres a réussi là où des centaines, des milliers de peintres ont échoué?

André Roger, un homme admirable

Ce peintre qui est devenu en seulement 5 années un artiste incomparable est demeuré le même homme que j'ai connu à ses débuts et il garde pour ses amis, ses véritables amis, une amitié que rien ne peut ébranler. Toujours égal à lui-même, il est toujours prêt à aider ceux qui sont ses véritables amis et garde à ceux qui ont cru en lui et en son immense talent, une reconnaissance aussi grande que son talent.

Réal Girard



ANDRÉ ROGER avec son certificat qui reconnait son record mondial de vitesse à la peinture. Le record sera inscrit dans le "Livre des records" Guinness. (Photo: CHANTAL)

Assemblée générale

"Le ballon sur glace à Lachenaie"

Et oui, l'hiver sera de retour très bientôt et en ce qui concerne la ligue de ballon sur glace de Lachenaie les activités reprendront de plus belles. Mais pour ce faire, on a besoin de personnes bénévoles, les anciens directeurs voudraient laisser la chance aux autres de se faire valoir au sein de l'organisation, donc nous vous attendons en grand nombre le 26 octobre 1981 au gymnase de l'école Bernard Corbin, à 20h.

Participaction!

Paul Michaud
publiciste

Ligue de quilles Inter-Salles

À la salle de quilles St-Eustache/Terminus

Les rencontres avaient lieu au populaire salon de quilles du sympathique propriétaire Claude Robert.

Les étoiles des rencontres: Pierre Thétreault 599, Gaston Côté 557, Serge Rochon 550, Gilles Masson 528, Claude Robert 526, Emery Bolduc 525, Richard Doré 522, Victor Carrignan 522, Daniel Messier 509, Réjean Collin 508, André Guay 506 et Denis Gauthier 501.

Les tartes de la semaine: Gratien Lebel 96, Daniel Paquette 97, Pierre Corbeil 98 et l'équipe Hôtel Blainville qui n'a récolté que 6.5 points sur une possibilité de 37 sont mes choix des tartes de la semaine.

Joueurs du mois au Restaurant Château Lafite

C'est au Restaurant Château Lafite qu'étaient fêtés les 3 joueurs du mois, honneur que se mérite un membre en battant sa moyenne. Dans la classe A, Robert Longpré reçoit la palme avec une augmentation de 2.72, Réal Gérard de la classe B recevait le même honneur avec une moyenne plus élevée de 8.79; mais le grand honneur était pour André Gingras. Chaque gagnant a reçu la somme de $25.00 pour son exploit plus une passe pour 2 repas.

L'abat de rigueur:

Réal Girard avait cette chance le 19 septembre et le réussissait pour $12.00, voyant encore son nom choyé par le hasard et cette fois, il se voyait octroyé la somme de $23.00 pour son exploit.

Une belle lutte pour la première position

Le minimum est de 4 et le maximum est de 37 points qu'une équipe peut gagner à chaque semaine. Seulement 44 points séparent la première de la dernière position, c'est aussi là, la raison qui fait que nous voyons à chaque semaine, une nouvelle équipe en tête.

Classement des équipes: 1- Bar La Réserve de Lafontaine, 126 points; 2- Piscines Yves Bergeron de Ste-Thérèse, 119 points; 3- Hôtel Blainville de Ste-Thérèse, 110 points; 4- Automobiles Blainville de Blainville, 107.5 points; 5- Club House Dany de Ste-Marthe sur le lac, 95 points; 6- O'Frites Dorées de Terrebonne, 92 points; 7- Bar Salon Mic-Gi de Laval-Ouest, 88.5 points; 8- Restaurant Château Lafite de St-Eustache, 82 points.

Réal Girard
publiciste

Ligue de hockey "Fleur de Lys"

Voici le résultat des rencontres dans la ligue de hockey "Fleur de Lys" de Terrebonne. Le 12 octobre, Ameublements Ouimet 4, Remorquage Gendron, 6. Brasserie Tintin, 13, DV Sport, 3.

Remorquage Gendron mène avec 4 points, suivi de Brasserie Tintin et Ameublements Ouimet, 2 points.



La semaine de sécurité routière qui a débuté le 18 se poursuivra jusqu'au 25 octobre chez les Optimistes de Lachenaie. Les dirigeants du club tiennent à remercier ici tous ceux et celles qui ont aidé à la réussite de cette activité. Plus de 70 jeunes participaient à la journée spéciale. Un remerciement tout spécial est adressé aux chauffeurs de Transport Lachenaie ainsi qu'au propriétaire, M. Noël Malo pour leur aide fantastique. (Jacques Hamel, publiciste)

Dans le cadre de

La semaine de la petite entreprise

La Banque Fédérale de Développement VOUS OFFRE GRATUITEMENT...

Une séance d'information pour les entreprises manufacturières

- Programmes fédéraux (MEER, MIC, SEE, OEPE, MAIN-D'OEUVRE...)
- Programmes provinciaux (SDI, CRIQ, MIC, OSE...)
- Commissaire industriel
- Période de questions et rencontres personnalisées
- Banque Fédérale de Développement

Cette séance aura lieu le 29 octobre à LACHENAIE, SALLE LA QUÉBÉCOISE, 929, montée Masson, de 20h à 21h
En collaboration avec la SODERNMI et les Chambres de Commerce de votre région.
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT À FRAIS VIRÉS:

Banque fédérale de développement
Galeries des Laurentides
Saint-Antoine-des-Laurentides (Québec)
J7Z 5V3

Federal Business Development Bank
432-7111

Johanne Plouffe

Monsieur dismat
bois, matériaux... TOUT pour la construction!

Les Matériaux de Construction
Mascouche INC.
Mascouche Lumber inc.

474-0556
474-1166

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES—CHASSIS
FERRONNERIE—QUINCAILLERIE
PREFINI—FOYERS— POELES

isolation amicale

- **LAINE SOUFFLÉE** (MINÉRALE & FIBRE DE VERRE)
- ISOLATION (MURS & PLAFONDS)
- AÉRATEURS DE TOUTES SORTES
- SYSTÈME DE VENTILATION À GRAVITÉ (turbine)
- COUPE-FROID
- CALFEUTRAGE

TRAVAUX GARANTIS • ESTIMATION GRATUITE

474-3773

96 MTÉE MASSON
MASCOUCHE

"On a tous les atouts des grosses compagnies plus le fait qu'on est humain..."

Nicole Bélanger-Wood

(JPD) C'est avec toutes l'assurance et l'ambition au monde que se sont édifiés "Les Immeubles Belwood".

Aujourd'hui, Nicole Wood a toujours autant d'audace. À la question: "Quel est ton territoire de vente?", elle me répond vite comme l'éclair: "L'Amérique du Nord au complet!" (Je me demande pourquoi elle se limite autant...)

À une autre question: "Quels sont les projets de ta compagnie?", elle répond avec autant d'empressement: "Vendre, vendre, vendre..." À voir son sourire vif, on comprend facilement qu'elle est un peu taquine. Vendre est le résultat d'un travail bien fait et elle sait pertinemment pourquoi après neuf années établie à Mascouche, toujours au même endroit (1699, rue Station), son entreprise a si bien réussie.

Le sous-sol au complet de la résidence familiale a été aménagé en bureau. Et c'est dans cette ambiance chaleureuse que travaille énergiquement toute l'équipe. Nicole Wood a su s'entourer d'agents des plus compétents: Francine Dubois-Goupil, Jean Gawloski, Robin Thacker et d'une secrétaire formidable en la personne de Sylvie Venne (la voix téléphonique).

"Je suis la seule femme courtier de la région. J'ai travaillé fort et j'en suis fière, très fière". Avec elle on abonde vite dans ce sens. Avec des transactions hypothécaires de l'ordre de quelque quatre millions par année, on ne peut prétendre que tout ceci est le seul fait du hasard.

Avec une moyenne de vente de 80/ des inscriptions MLS, en comparaison des 40% de l'ensemble des courtiers de la Chambre d'Immeuble, les Immeubles Belwood ont sûrement la formule gagnante. Nicole, elle même, mère d'une famille de trois enfants, dirige son entreprise un peu comme une grande famille et non comme une supercompagnie avec des supers-problèmes. Son succès, elle l'attribue à la bonne publicité qui entoure chacune de ses transactions, du service et du temps consacré à discuter avec chacun des clients.

Les services offerts sont à la hauteur de sa réussite: 1, service d'un courtier en prêt hypothécaire; 2, service commercial, résidentiel et industriel; 3, très bonne publicité, (locale, régionale, Journal de Montréal, Revue MLS); 4, service MLS: 5, ouvert 7 jours; 6, agents qualifiés et bilingues; 7, nous sommes tous jeunes de dynamiques, d'ajouter Nicole Bélanger-Wood.



Francine Dubois-Goupil, Sylvie Venne, Nicole Bélanger-Wood, Jean Gawloski et Robin Thacker, l'équipe des Immeubles Belwood.



Le vaste bureau où se concentre l'activité des représentants des Immeubles Belwood à Mascouche-Heights.

Pré-maternelle coopérative

Depuis le 1er octobre, deux groupes de vingt enfants, se retrouvent joyeusement deux demies-journées par semaine, au jardin d'enfants. Ces petits bouts-de-choux de quatre ans sont accueillis par deux jardinières et une maman bénévole pour les bricolages, histoires et activités diverses organisés par eux. A souligner que deux langues y sont parlées, soit le français et l'anglais.

Le succès de l'école est très lié à la participation des parents et jusqu'ici tout fonctionne très bien.

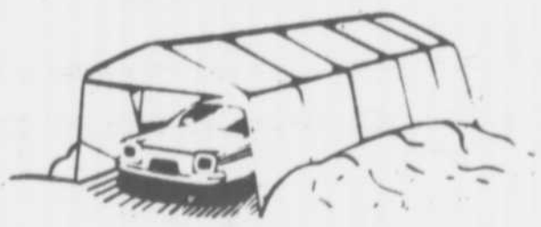
Mad. Evelyne Laroche assume la présidence du comité de gestion et Mad. P. Hamel en est la secrétaire-trésorière.

Pour information et inscription contacter Mad. Beaupré, au 471-0126.

Une petite école où parents et enfants s'initient à l'apprentissage scolaire dans l'entraide et la coopération.

Marie Andrée Roy
ag. publicité

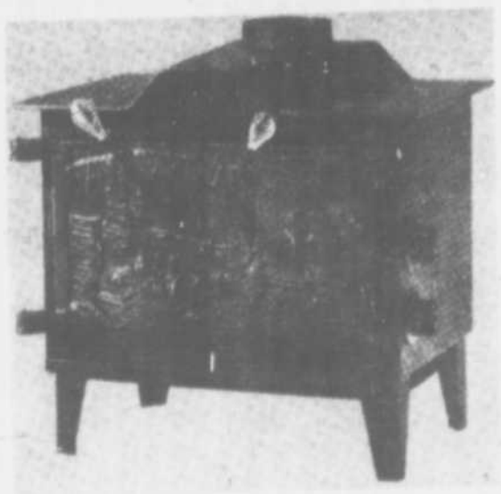
PISCINES TROPICANA vous dit: "RIEZ DE L'HIVER"... avec le GARAGE TEMPORAIRE TEMPO



PISCINES
Tropicana
VENTE & SERVICE
471-9903
1715 Chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Ensembles chimiques pour l'hivernement
Couvertures pour piscines hivernales

Vous trouverez maintenant chez PISCINES TROPICANA des
POÊLES À COMBUSTION LENTE
"Le Patriote", "Le Charretier"
"L'Étoile". (U.L.C.)



Le Patriote

POÊLES ROBUSTES ET DE QUALITÉ

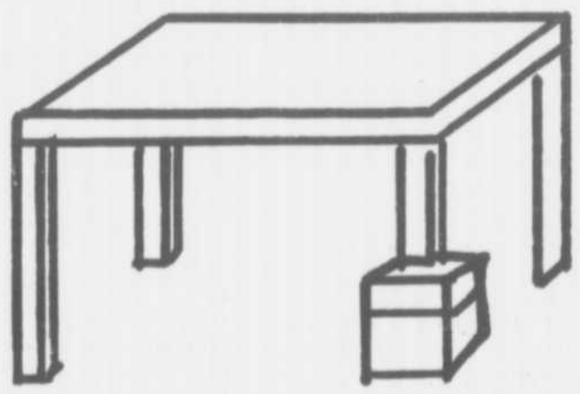
Octroi gouvernemental de 50% jusqu'à concurence de $800

"LE PATRIOTE" - Rég. $549
GRAND SPÉCIAL de Cie Drolet
Pour un temps limité
$399
Ventilateur maintenant disponible en option

HEURES D'OUVERTURE:
Lun. mar. mer. 9h30 à 18h
Jeu. ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h30 à 16h

VOUS BRICOLEZ?

Ceci ne vous arrivera pas si vous achetez vos matériaux déjà coupés à vos mesures chez...



L'AIDE-BRICOLEUR MONDAT
803, montée Masson
(Au nord du boul des Seigneurs)
LACHENAIE - 471-5418

PRIX SPÉCIAUX POUR ENTREPRENEURS

TOUT POUR LE BRICOLEUR:
• Bois exotiques • Laminés: mélamine, arborite
• Vis - Clous - Lames de scies - Colle - Etc

Vous avez une idée, un plan? Nous avons des matériaux dont vous avez besoin et nous les coupons aux mesures désirées.

Pourquoi payer pour un panneau de 4' x 8' quand vous avez besoin d'une tablette! Nous offrons les morceaux aux grandeurs désirées.

● architectes

FELICE VACCARO
ARCHITECTE

885 RUE DE BOURGCHEMIN
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
QUÉBEC J0N1N0 CANADA
TÉLÉPHONE: (514) 471-7899

viau birtz architectes

1011, rue st-louis, terrebonne j6w 1k1
1435, de port-alfred, laval h7e 4t5
tél.: (514) 471-4765

● arpenteurs

PIERRE LACAS
arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche — 474-2426
Mascouche

LABRE et LAROSE
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Réjean Labre

487 rue Notre Dame — Tél. 581-4846
Répentigny, Qué. J6A 2T6 — 581-7792

Gaétan Meunier
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201 — Bureau: 471-0388
Lachenaie, J6W 2C6 — Résidence: 471-2739

ALFRED TROTTIER
INGENIEUR-CONSEIL **661-9210**

Gilles Poulin
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE
B. SC.A., ING.

800 MONTROSE, SUITE 100
DUVERNAY, LAVAL H7E 3M5 Tél.:661-0580

● assurances

CORBEIL & FILS
ASSURANCES INC.

TOUT en assurances
Jacques Corbeil - Pierre Corbeil
471-3733
780, boul. des Seigneurs Terrebonne

Téléphone: **585-4311**

PATENAUDE & MARTEL INC.
Courtiers d'Assurances Agréés
184 Notre-Dame, Repentigny, P.Q.

● avocats

Tél.: 492-0096

DUPRAS & VIENS
AVOCATS
DANIEL DUPRAS, LL.B.
JUDITH VIENS, LL.L.
LUNDI À VENDREDI: 9h à 21h
VENDREDI: 9h à 17h
790, boul. des Seigneurs
Terrebonne

ANDRÉ GASCON, LL.L
AVOCAT

6420, boul. des Mille-Îles
Saint-François (Laval)

468, rue Saint-Louis
Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS
Tél.: JOUR: 843-4456 SOIR: 666-1890

Bureau jour et soir — **471-2313**

JEAN-RICHARD LAURENCE et ASSOCIÉS
AVOCATS-CONSEILLERS JURIDIQUES
Jean Richard Laurence
Allen Marcoux
455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

PAQUETTE, GODIN, SIMARD et BOISVERT
Avocat
CLAUDE PAQUETTE

André Godin
Fernand Simard
Pierre Boisvert
Raymond L'Abbé
Michel Fortier
Marco Rivard

505, Boul. Dorchester O.
Montréal
866-9851

845 Place Eymard
Terrebonne
471-4596

● chiropraticiens

471-9190

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPRATICIEN
Sur rendez-vous
761, rue L.-Lachapelle — **Terrebonne**

● comptables agrees

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.

Comptable agréé

1198, rue Dupuis 474-4448 Mascouche

Lemire et Associés

COMPTABLES AGREES
Claude Lemire, C.A.

790, boul. des Seigneurs — 471-6439
Terrebonne

● cons. en orientation

MARIE-HÉLÈNE MATTE-GRATTON

CONSEILLER
EN ORIENTATION

Bureau sur rendez-vous
820, St-François-Xavier — **471-3197**

● comptables gen. lic.

ALLARD
De CARUFEL ET ASSOCIÉS
EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

741, ST-PIERRE
TERREBONNE
471-0504

50 A, TURGEON
STE-THÉRÈSE
430-2305

● dentistes

1100 Montée Masson, Local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J0N 1C0

CLINIQUE DENTAIRE BÉLANGER
ET VAILLANCOURT

DR. YVES BEL NGER
DR. FRANCE TRUDEL
DR. LOUIS VAILLANCOURT — Tél: 474-4177

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne
901, boul. des Seigneurs Terrebonne
Sur rendez-vous - 471-7113

● denturologistes

Jean Beaupré
Pierre Beaupré
Tél.: 471-2131

Beaupré & Beaupré, d.d.
DENTUROLOGISTES

Fabrication et réparation de prothèses
complètes ou partielles

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

492-1247

Denis Brisson
Denturologiste
Sur rendez-vous
980, boul. des Seigneurs
(Centre professionnel de Terrebonne)
TERREBONNE

(Sur rendez-vous) 471-5391

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste
Confection et réparation de prothèses dentaires

1446, Dumont
(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

● immeuble

Courtier en Immeubles — Tél: 471-8722, 471-1536

Raoul Chartrand F.R.I.

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur: 478, St-Louis — Terrebonne, P.Q.

● medecins

CLINIQUE DE MÉDECINE FAMILIALE LAMATER
Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs Terrebonne

URGENCE DE 10hÀ 22h
MÉDECINE GÉNÉRALE

Tél.: 492-1919



Quelque chose de plus

Mon travail, c'est plus que la vente. C'est aussi le service. Le genre sur lequel vous pouvez compter.

LIONEL DURAND
Depuis plus de 12 ans à votre service

Après 5h p.m.
471-6220

La Métropolitaine
Où l'avenir, c'est tout de suite

les Kamsoks s'envolent

Et oui, les Kamsoks, jeunes filles de 15, 16 et 17 ans, du mouvement scout et guide de Mascouche, ont décidé de commencer leurs activités par un envol. Cet envol en fut un aéronautique. En effet, dimanche dernier, les 4 animateurs ainsi que les 8 Kamsoks, se sont présentés à l'aéroport de Mascouche, afin d'y recevoir leur baptême de l'air. Après une visite des lieux, ainsi qu'une courte leçon d'aéronautique, le pilote, M. Serge Ouellette, les invite par groupe de trois, à monter à bord du Cesna. Une fois à bord et bien attacher, c'est un décollage, qui nous amène au dessus de notre belle ville, ensuite direction Montréal. Notre chemin nous fait découvrir, l'embranchement du fleuve et de la rivière des Prairies, le survol des raffineries, et notre dernier point d'intérêt, le stade Olympique, qui nous apparait sous un angle nouveau. De retour à Mascouche, après un atterrissage en douceur, la température idéale aidant, nous nous empressons de remercier notre pilote qui nous a permis de vivre cette expérience formidable. Si tu es une jeune fille de 15, 16 ou 17 ans, que les défis ou, les expériences nouvelles t'intéressent, tu peux te joindre à notre Cordée, quelques places sont encore disponibles. Pour ce faire tu peux communiquer avec Nicole ou Jacques au 474-0305 ou encore Ginette et Pierre au 474-3345, et ainsi tu pourras te joindre à la grande famille des Scouts et Guides de Mascouche.

Michel Provost, publiciste

La Revue accepte les petites annonces par téléphone!
471-3719

● medecins

DR JEAN-PAUL LANGLOIS
M.D., L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

Accouchement
Affilié à la Cité de la Santé

980, boulevard des Seigneurs
TERREBONNE 492-1919

Dr. J.P. Forest

Gynécologue

468 rue Saint-Louis, Terrebonne
Consultation sans rendez-vous le mardi de 17h à 18h
TÉL.: 274-7875 - SOIR: 658-5010

Polyclinique medicale
BUREAU DES SPECIALISTES

•Chirurgien •Gynécologue •Cardiologue
•Oto-rhino-laryngologiste •Urologue •Dermatologue
•Diététiste •Chirurgie plastique

•MÉDECINE INTERNE

901, Boul des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

• Médecine générale sur rendez-vous

• SALLE D'URGENCE

● notaires

471-3731
BLANCHARD, AUGER et ROY
NOTAIRES
Jean Blanchard
Martin Auger
Louise Roy
741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Gravel, Gravel & Dagenais
Notaires
145, St-André, Terrebonne, 471-9222 - 3001
Léopold Gravel, Robert Gravel, Pierre Dagenais

Me Serge Lacoursière,
LL.L.,D.D.N.
Notaire et conseiller juridique
785, rue Maskinongé
Saint-Louis-de-Terrebonne 471-3850

PIGEON & DUVAL
NOTAIRES
GILLES PIGEON - FRANÇOIS DUVAL
BUREAU
LUNDI AU JEUDI - 9h À 20h
VENDREDI - 9h À 17h
3100, boul. Mascouche, suite 205
MASCOUCHE JON 1C0 474-2445

Pour insertion d'une Carte dans cette page
COMPOSEZ 474-3719

● dentistes

DR YVES DUBOIS, D.M.D.
Chirurgien dentiste
741, St-Pierre Terrebonne 471-3231
Lundi-mardi: P.M. Soirée
Vendredi-samedi: A.M., P.M.
Samedi: A.M.
901 des Seigneurs Terrebonne 471-5352
Suite 102 - Mercredi: P.M. Soirée

● optometristes

LISE-ANNE CHASSÉ
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ 471-1680

EXAMEN DE LA VUE
DR L.P. RAYMOND
Optométriste
Bureau sur rendez-vous
595, rue Théberge Terrebonne
471-3381

● pharmaciens

YVES MATHIEU
pharmacien
PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE — CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE
471-6664 474-2495
PLACE DES PRINCES (SAINT-LOUIS) 471-5518

psychotherapeute

Daniel Dumont
PSYCHOTHÉRAPEUTE
CONSEILLER EN RELATION HUMAINE
THÉRAPIE INDIVIDUELLE ET EN GROUPE
PHOBIES - COMPLEXE - ANXIÉTÉ - ANGOISSE
1113 ST-HENRI
MASCOUCHE, QUÉ.
JON 1C0
CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS
474-4264

● veterinaires

Clinique Vétérinaire de Mascouche
2594, boul. Ste-Marie ° Mascouche [Qué.] JON 1CO
Téléphone: 474-4161
Dr Carole Joubert, M.V., I.P.S.A.V.
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: 12h à 20h
Consultation 12h à 14h, 18h30 à 20h
Sur rendez-vous seulement

3e Grande Allée, St-Louis de Terrebonne.
Visite à domicile 471-0595
CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE-ALLÉE
DR. PIERRE ROUSSELLE M.V., I.P.S.A.V.
Heures d'ouverture:
• Du lundi au vendredi 11 heures à midi, 13 heures à 17 heures, 18 heures à 21 heures
• Le samedi 9 heures à midi
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Pour donner vos petites annonces:
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9h A 17h
ET LE SAMEDI DE 9h A 15h
471-3719

● denturologistes

SUR RENDEZ-VOUS
Jacques Chabot, d.d.
DENTUROLOGISTE
Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210
Lun.Mar.Mer.Ven. 474-4770
Mar.Jeu. 621-3773

Le diocèse de Saint-Jérôme

Le diocèse de Saint-Jérôme c'est: 235,000 catholiques, 63 paroisses et deux communautés-relais. C'est l'animation pastorale dans les écoles, les Cegeps, les centres hospitaliers, d'accueil, les institutions.

Le diocèse, c'est aussi des revenus de 700 200$ et des dépenses de 751 840$, en 1981 laissant un déficit prévu de 51 640$.

Voilà pourquoi l'évêque du diocèse, Mgr Charles Valois lance un appel pour la troisième année consécutive à la générosité des fidèles.

L'an passée, grâce à la collaboration empressée de beaucoup de paroissiens l'église de Saint-Jérôme a pu maintenir des services jugés essentiels. Si on veut que cela continue il faut aider de nos deniers.

Les fidèles qui le désirent pourront envoyer leur contribution à l'adresse suivante: "Les associés aux oeuvres de l'évêque, C.P. 580, Saint-Jérôme, J7Z 5V3.

M. Florian Aubin

Le magazine à grand tirage (au-delà de 600,000 exemplaires) PERSPECTIVES a publié récemment un grand article sur le volume de l'abbé Florian Aubin, curé de Saint-Cuthbert, racontant l'histoire de cette paroisse et de la seigneurie, l'une des nombreuses paroisses issues de la seigneurie de Berthier.

On peut se procurer "L'histoire de Saint-Cuthbert" à l'adresse suivante: Le presbytère de Saint-Cuthbert, Saint-Cuthbert, comté de Berthier, JOK 2CO, 824 pages, 21$, frais de port inclus.

Rappelons que l'abbé Aubin est un ancien vicaire de Mascouche, bien connu dans notre région.

Décès Smith

Accidentellement à Mascouche le 12, à l'âge de 19 ans, est décédé Brian Smith, demeurant rue South à Mascouche-Heights, les funérailles ont eu lieu le 15, des Salons Joe Guay & fils 756, rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église Salvation Army l'hinumation au cimetière Grace, il laisse dans le deuil ses parents, Wilford Smith, époux de Marin Ogilvie, 2 frères, Robert, Ian, ses grands parents, M. et Mme Ernest (Bill) Smith, plusieurs oncles et tantes et cousins et cousines.

Décès Maher

Mad. Dora Maher, à la Cité de la Santé le 12, à l'âge de 81 ans est décédée Dora Sonier, épouse de feu Wilfrid Maher, demeurant rue Pichet à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 15 des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis à Terrebonne pour l'église Saint-Louis-de-France. Inhumation à Terrebonne. Il laisse dans le deuil ses 2 filles, Lilianne, épouse de Raymond Malouin, Gisèle épouse de André Barette, 9 petits-enfants, 3 soeurs, Fleurance, Lucienne, Lorette, 1 frère Roger.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta mésirécorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

J.C.

REMERCIEMENTS



Les circonstances tragiques ayant entrainé le décès de Claude Durocher, dans l'exercice de ses fonctions d'évaluateur agréé, le 25 sept. 1981, nous ont permis d'apprécier le grand humanisme dont ont fait preuve plusieurs organismes de la région.

Nous tenons à remercier M. le Maire Claude Desjardins et les membres du Conseil de Ville de Terrebonne, M. le Maire Irénée Forget et les membres de la Corporation Municipale de St-Louis-de-Terrebonne, la Protection civile sous la direction de M. Réjean Turgeon, les nombreux bénévoles, membres de la Chambre de Commerce du District de Terrebonne, tous les bénévoles anonymes, parents et amis qui se sont joints aux recherches.

Nous soulignons également le grand réconfort que nous ont apporté dans cette dure épreuve, nos voisins immédiats, nos amis et parents.

Sachez que toutes marques de sympathie, visites, messes, fleurs assistance aux funérailles et au buffet qui a suivi nous ont profondément touchés.

Que chacun voit dans ces quelques mots, un remerciement personnel.

Henriette Rochon-Durocher et ses enfants Jean-Marc et Élise.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS
Roland Thuot
Jean-Marc Thuot
Directeur de funérailles
939, ST-LOUIS
Terrebonne
Air climatisé
Stationnement
471-4092
SERVICE DE CRÉMATION

474-4119 474-4118
Funérarium de Mascouche
PROP. LUCIEN GAGNON ET FILS
850 MONTÉE MASSON MASCOUCHE P.Q.
À VOTRE DISPOSITION 24 HEURES SUR 24

Les bonnes adresses



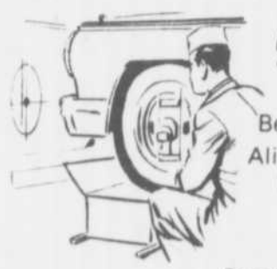
471-5037
- Copie de meubles anciens
- Meubles modernes • Vanités
- Armoires de cuisine
- Comptoirs et meubles commerciaux

ESTIMATION GRATUITE
Atelier de menuiserie
au Coeur du Bois
1886, Claire - Saint-Louis-de-Terrebonne

CLAUDE BIBEAU
Diplômé de l'Institut du Québec
Conservation de trophées de chasse et pêche
• Tannage de peaux
• Confection de tapis
• Nettoyage • Réparations
4016, boul. Saint-Charles
LACHENAIE
492-0383

LES FOYERS QUEVILLON inc.
• VENTE
• INSTALLATION
• DÉCORATION
FOYERS POÊLES CHEMINÉES
Les meilleurs prix de la région
940, MONTEE MASSON LACHENAIE 471-9494 471-8703

Plombec ENR. Tél.: 471-5978
Entrepreneur
Plomberie — Chauffage
Spec: Reparations générales
Residentiel — Commercial — Industriel
Ouvrage garanti Service 24 hres
738 de Livaudière St-Louis de Terrebonne J0N-1N0



ALIGNEMENT TERREBONNE INC.
Bernard et Charles Gauthier
Alignement - Freins - Pneus
Balancement de roues
Mécanique générale
844, Léon Martel
Terrebonne Chargex Master Charge 471-9511

243 ST-ANDRE TERREBONNE 471-3287 471-9101
CLARK & FRERES
VIEUX PLANCHERS REMIS A NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMES GRATUITS
DENIS & ANDRE
MASTER CHARGE ET CHARGEX



BOUCHERIE FORGET
3575, CHEMIN COMTOIS
477-1002
St-Louis-de-Terrebonne
Viandes pour congelateurs

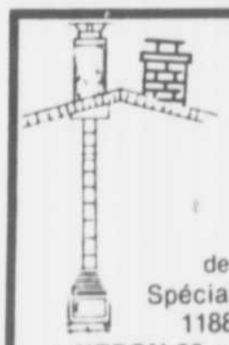


André Chapleau Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique
391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE 471-4422

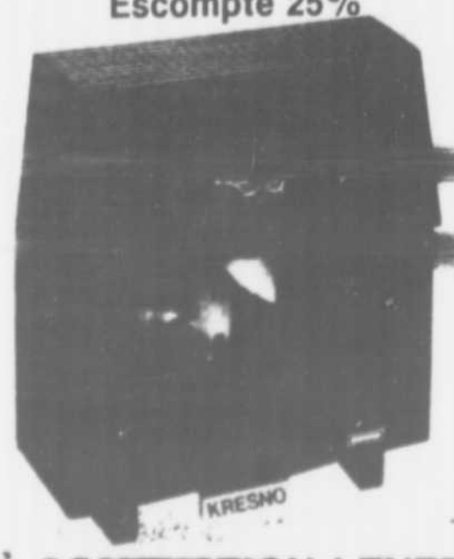


POUR UN SERVICE DE QUALITE
imprimerie des Manoirs inc.
231, rue Sainte-Marie, Terrebonne
471-3536

Cheminée & Foyer Pré-Fab enr.
Tél.: 648-6681
VENTE — INSTALLATION
de cheminée et foyer pré-fabriqués
Spécialité: RÉSIDENCE DE TOUT ÂGE
11880 Boul. Riv. des Prairies Mtl.
J. NERON 22 ans d'expérience à votre service



SPÉCIAL
Cheminée seulement
Payer & emporter
Escompte 25%



À COMBUSTION LENTE

ENTRETIEN MÉNAGER GILBERT SAMSON INC.
Contracteur en entretien de bâtisses commerciales et résidentielles.
Vitres - plafonds - murs
planchers
Tapis à la vapeur
(15 ans d'expérience)



474-2866
1991 Côte Georges, Mascouche, J0N 1C0

Paysagiste des Mille-Iles Enr.
471-4357



Terrassement - plantation - rocaille
Patios et trottoirs en pavé uni
Murs de pierre et dormants de chemin de fer



Spécialité
Pavé uni à brique antique

870, de Grandchamps St-Louis-de-Terrebonne

Kiosque de l'Amicale des Bénévoles Lamater



Arrêtez-vous donc un instant

Les gens de l'Amicale des Bénévoles Lamater tenaient les 15, 16 et 17 octobre un kiosque d'information aux Galeries de Terrebonne dans le but de renseigner les gens sur ses activités et afin de recruter de nouvelles personnes. Cet organisme possède une structure d'organisation impressionnante et s'acquitte de la tâche qu'elle s'est fixée à merveille. Quatre personnes renseignaient les gens sur les différents aspects de l'implication de l'Amicale dans la communauté et on projetait même un petit film d'information. Sur cette photo, Mme Françoise Méthot, Mme Johanne Gauvreau et Suzanne Lapierre tiennent kiosque avec larges sourires. (Photo: LA REVUE)

Séances d'informations de l'Amicale des Bénévoles Lamater

(JL) L'Amicale des Bénévoles Lamater désirent informer les gens qu'il y aura très bientôt des séances d'informations supplémentaires sur le réseau d'écoute téléphonique "Bonjour Soleil". Celles-ci prendront place au CLSC Lamater le mercredi 21 octobre à 13h30, ainsi que les jeudi et vendredi 22 et 23 octobre à 19h30.

Tous sont cordialement invités à assister à ces réunions d'information.

Uni-Soleil

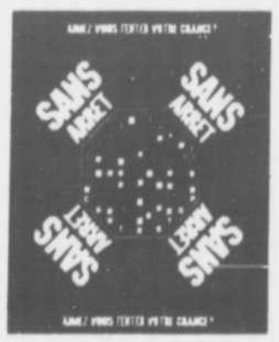
UNI-SOLEIL, une association à buts non-lucratifs pour personnes séparées, divorcées, veufs ou monoparentales, vous invite le vendredi soir 6 novembre à 7 heures p.m. à une soirée dansante avec dégustation de vin et fromage.

Le prix des billest est de $5.00 pour les membres et $8.00 pour les non-membres. Les billets sont disponibles à nos locaux tous les samedis soirs lors de nos danses hebdomadaires de 9h p.m. à 2h a.m. La tenue de ville est obligatoire (le port du jeans n'est pas permis). BIENVENUE À TOUS venez participer à notre fraternité.

Pour informations appeler Bernard au 473-1089 ou au 435-6666 (19A ouest rue Blainville, Ste-Thérèse).

La Revue accepte les petites annonces par téléphone!
471-3719

CONCOURS POUR LES JEUNES DE 8 À 15 ANS



Un jeu fantastique de mots cachés. Pour les 8 ans et plus, aucun nombre limité de joueurs. Aimez-vous tenter votre chance? Le jeux Sans Arrêt vous en donnera l'occasion.

DEUX GAGNANTS PAR SEMAINE!

Les jeunes de 8 à 15 ans de Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne, Saint-François et Terrebonne peuvent participer à ce concours. Il suffit de résoudre la charade suivante:

Mon premier: un fruit
Mon second: une note de musique
Mon troisième: l'activité qui consiste à faire pousser des légumes

Mon tout est le revenu principal des gens de la région de Saint-Hilaire et de Rougemont.

Concours Boggle-Sans Arrêt
C.P. 55
Terrebonne

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____
TÉL. _____
N.B. Le tirage se fera parmi les bonnes réponses.



ANIMAUX

Chiots Samoyède, de 7 semaines, 474-2997

Perdu chien Poménarien, beige et roux, 2 ans, répondat au nom de Pilou. Récompense. 433-3439 (21-28)

Pensions pour chevaux, place pour 10 seulement à 474-1363 après 6h. (21-28-4-11)

AUTOMOBILE

Station Wagon, Diésel, automatique, mécanique A-1. 477-5151 (14-21)

Chevelle Malibu, Station, 1980, 37,000 km, prix à discuter. 477-9679 (14-21)

Kino-Québec

Toyota Corolla, 1972, 1600, mécanique A-1, pour route ou pour pièces, 300$. à 471-7985 (14-21)

Jeep Renegate 77, prix 4 200$. Tél. 471-3588 (21-28)

Camion Ford, F250, moteur 390, 1971. Tél. 666-1482

Gremlin X, 1976, 6 cylindres, manuelle, 1 400$ appelez après 5h. à 477-9144

Pièces de carosserie de Honda 1975, ailes, capot, grille, portes, après 5h 471-8616 (21-28)

Particulier vend: Mercury Cougar, 1974, en parfaite condition, 500$. Aussi à vendre: réfrigérateur moderne, 2 portes, 10 pi. cu. 100$. Tél. 478-1422 (21-28)

Chevrolet Impala, 4 portes, très propre, bonne mécanique, moteur V-8, 350, 2 barils, servo-freins 84,000 milles, 850$ à 474-2244 (21-28)

Javelin 1974, bleu, pour morceaux, meilleure offre à 474-4264

À VENDRE divers

Instruments de musique, guitare électrique Fender, 1 set de drum, 7 morceaux, 2 amplificateurs, 2 colonnes de son, 100 watts, 1 petite colonne de son, 2 micros, autres articles inclus. Prix à discuter. 477-0542 (7-14-21)

Télévision couleur, 23 po. meubles combinés, stéréo, tourne-disques, prix 550$. De 17h à 19h30. 492-0649 (7-14-21-28)

Table de cuisine, fini noyer, avec 6 chaises, cuirette orange, 150$. 666-8996

Souffleuse Arien, 10 C.V. 32, démarreur électrique, chaîne, presque neuve, 1 000$ Tél. 471-4860 (21-28-4)

Réfrigérateur Bélanger, caméra Yashika (ministre-D) avec flash, gilet de sauvetage. 666-1482

Ensemble de cuisine, table, 6 chaises, mobilier de salon, 3 pièces, très bonne condition. 471-3255

Machine à coudre, domestique, Bellair, fait plusieurs points, prix 300$ discutable. 471-2411

Mobilier de cuisine (pattes chromées) 1 table, 6 chaises, prix à discuter. Tél. 666-9459

Motoneige Motoski 400, 1972, propre, 350$, marchand. 471-9774

Ski Compact 170 cc, fixation Tirolia, 150, prix 75$, Ski Mid, Fisher, Cut 70, 160 cc, fixation Tirolia, prix 95$. Habit de ski, dame, 10 ans, bleu moyen, prix 30$. Tél. 471-9915

Sécheuse à vendre, très bon état, demande 50$, appelez de jour à 471-3710

Bois de foyer à vendre, Tél. 471-3507 (21-28)

Fournaise à l'huile, avec tuyau, baril et support pour l'huile, demande 50$ 492-0338 demandez Yves

Humidificateur, déshumidificateur, Viking, 4 ans d'usure, 150$. 471-4385 (21 28)

Lit d'auto pour bébé, siège d'auto, poussette, marchette, linge de maternité très propre, 9 ans, 471-4385 (21-28)

Poêle Boxstoves à bois, ayant chauffé 1 an, prix 150$. 471-4909 (21-28)

Motoneige, ski-doo, Blizzard, 500, 1979, 1,000 milles, 55 forces, prix 1 550$. 471-4539 (21-28-4)

Poêle, frigidaire, couleur moisson, 2 ans d'usure, 500$. Claude, 471-9032, 471-9738

Foyer Olympic, 36 de largeur, avec circulation d'air, portes vitrées, bon marché. 471-1793

Boîte à camion pour camionnette, 1/2 tonne, 229$. GMC fait par un menuisier. 477-5641

Répondeur téléphonique, automatique, 249$. après 6h. 477-5641

Fauteuil, 3 positions, très propre, Inf. 471-1336

Piano à vendre, marque "Mendelson" très propre, en chêne, belle apparence. 474-1554

Bois sec, fendu, 38$ la corde livrée, 471-7563 (21-28-4)

2 pneus d'hiver Goodrich, GR-70X14, radial, très peu d'usure, 474-1367

Miel 100%, pur, non pasteurisé, format 2 lbs, seulement, pour inf.: après 5h. 474-3861 (21-28-4-11)

Patins à glace de fille, presque neufs, pointure 11 et 1, 20$ la paire, 471-0323 (21-28)

Congélateur, 12 pi. cu. couleur blanc, marque Fascination, presque neuf, 250$, 2 lits d'enfant 39 po. de large, très propre, 100$ pour les deux à 471-7514 (21-28)

Table de billard, 4 X 8, 125$. 471-4362

Ancien métier à tisser, double, 45 pouces et 90 pouces, avec accessoires, en bonne condition. 471-0420

Foyer Selkirk 42'', "Heat-o-lator", 250$. Aussi Valiant Custom 1974, automatique, servo-direction, pneus Michelin, 800$ à 665-2901

Personnes aimant faire de l'artisanat, laines naturelles à vendre, de la blanche et de la grise. Inf. 477-1815 (14-21)

Poêle électrique, en bonne condition, 35$. Tél. 471-2995 (14-21)

Climatiseurs usagés et neufs, idéal pour petit commerce et tabagie, très bon prix. 471-4655 (JNO)

CHAMBRES et PENSION

Chambres et pensions pour une personne sérieuse. 471-7074

Résidence du Bonheur: Centre d'accueil pour personnes âgées, excellente nourriture, surveillance 24h activités, médecins, 666-1567 (21-28)

À LOUER

Terrebonne, Ile St-Jean, local commercial à louer, information: 669-4560, soir: 665-1726 (7-14-21-28)

Pour une publicité directe...
TÉLÉPHONEZ À NOS PUBLICITAIRES
Tél.: 471-3719
la revue

DIVERS

Monsieur ramasse presque tout, de la cave au grenier. Le soir seulement. 471-6910 (JNO)

Attention, tenue de livres, généraux, facturation, commerces et particuliers, allons chercher; aussi rapports d'impôts. 323-2059 (JNO)

Aimeriez-vous posséder votre propre commerce, pas besoin de bureau pour commencer, commencez chez vous à temps partiel ou à temps plein. Parfait pour époux et épouse. Appelez 471-6334 (30-7-14-21)

TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier
Vous voulez vendre ou acheter une propriété?
Appelez MICHELLE VEZINA
Dix ans d'expérience à votre service
471-4359 ● 337-4641
Nous finançons aussi nos acheteurs

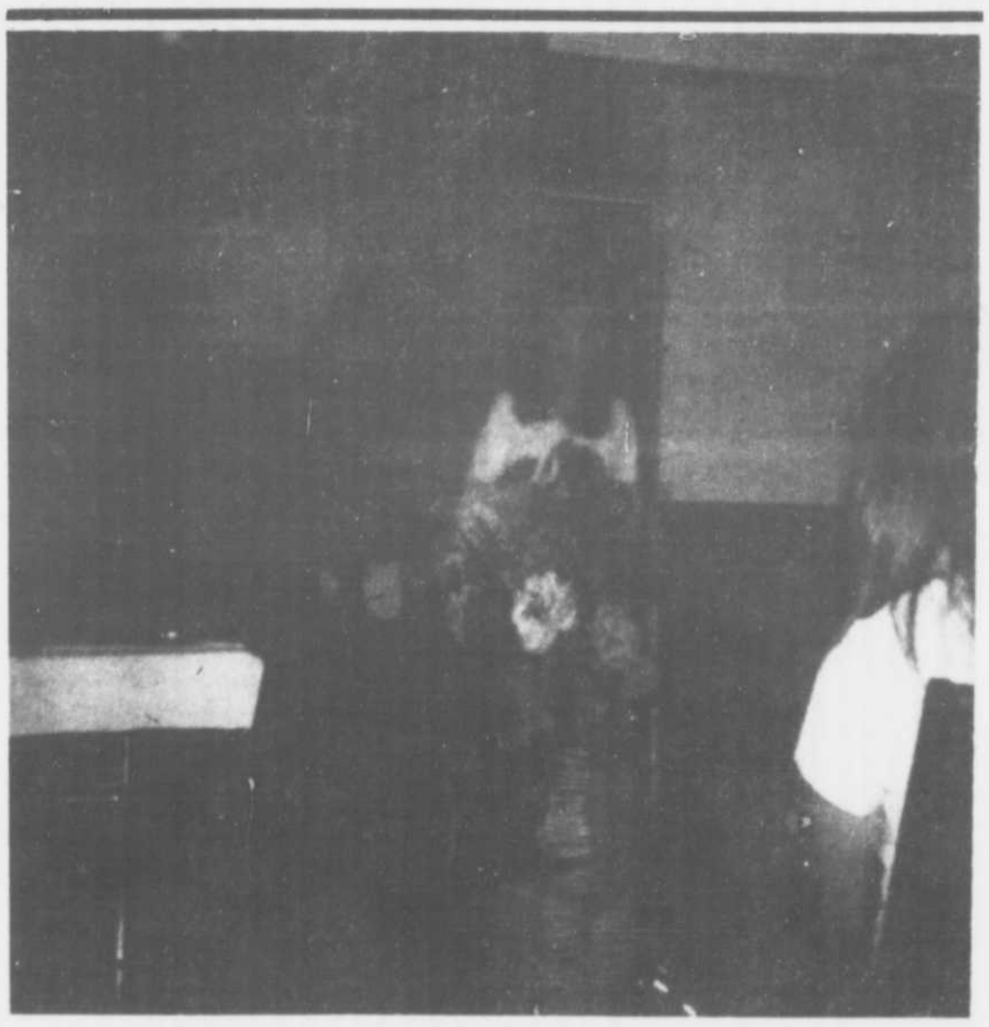
BESOIN URGENT
On demande:
Plusieurs femmes demandées pour faire ménages à temps partiel: laver fenêtres, murs, etc.
LES MÉNAGÈRES LAVCO
477-5947

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Place des Princes
Boulevard des Seigneurs
Saint-Louis-de-Terrebonne
Pour informations:
471-9405

Ameublements ANDREA
Spécialités:
MEUBLES · MATELAS · TISSUS
Les meubles fabriqués dans notre atelier vous sont offerts au prix du gros. Avant de finaliser un achat, venez nous voir et comparez nos prix.
● Tissus à la verge et à la livre
Retailles de coton pour courte-pointe
2611 Boul. Saint-Charles, Lachenaie 471-4163

MACHINES A COUDRE SINGER
• Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
• Démonstration à domicile
• Réparations de toutes marques
• Service rapide jour ou soir
• Estimation gratuite
• Accessoires de couture
LES GALERIES DE TERREBONNE
471-2211

RADIATEUR LA PLAINE 478-2249
● Radiateurs neufs et usagés
● Nettoyage de chauffrette
● Attache de remorque
● Antirouille à l'huile
● Soudure générale
3748 Boul. Laurier, La Plaine



Et ça continue...

Le projet Unité a encore été un succès le samedi, 10 octobre '81. Après la fête des petites soeurs et le bazar '81, ça a continué avec notre charmante Suzanne DeMontigny qui a bien accepté de venir à notre soirée pour faire son "film de vie"...Celui-ci a attiré une assistance de 45 personnes, l'animation a été fait par Ginette Lavigueur.

Comme beaucoup de jeunes, tout a commencé par le problème parents-enfants, manque de dialogue, manque de présence, qui l'a menée à prendre la fuite dans la drogue et le sexe. Le jour où cette jeune englicane protestante a prise conscience de son problème, elle a été rencontrer un jeune prêtre qui donnait des cours de "connaissance de soi". Celui-ci l'a aider à s'en sortir.

À travers ces expériences Suzanne a rencontré un ami fantastique qui lui atait connaître une grande famille chaleureuse et remplie d'amour. Cette famille de religion catholique, l'Ami de tous "Jésus Christ".

Maintenant que Suzanne grandie dans l'amour de notre grande famille, elle travaille bénévolement dans plusieurs mouvements de la paroisse St-Benoit.

Il y a un mouvement entre autre où elle travaille bénévolement; le "Projet jeunes" qui consiste a rencontrer les jeunes une fois par semaine pour partager et vivre des expériences ensemble. Que de courage a eu Suzanne!...

Cela est un exemple de la fraternité que nous vivons à St-Benoit, dans le cadre du "projet Unité".

Et ça continue...

Ginette Lavigueur

Cie-Guide de Saint-Louis-de-Terr.

La période d'inscription s'achève bientôt à la cie-Guide de Saint-Louis.

Pour les filles de 12, 13, 14 ans désireuses de vivre des aventures, de partager la vie d'équipe, il reste quelques places. Les réunions se tiennent le mardi de 19h à 21h. Bienvenue.

Pour informations: Nicole Delage, 471-1273, Marie-Andrée Roy, 471-3338.

PROVINCE DE QUEBEC

LA VILLE DE TERREBONNE APPEL D'OFFRES

La Ville de Terrebonne recevra jusqu'à 16h00 le 30 octobre 1981, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat de:

Deux (2) AUTOMOBILES, TYPE SEDAN 4 portes, "ensemble police" du dernier modèle, "IDENTIFIÉES"

Le cahier des charges et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau du garage municipal, 950 rue Masson à Terrebonne.

L'ouverture des soumissions se fera le 30 octobre 1981 à 16h00 au bureau du greffier à l'hôtel de ville, 86, rue St-André à Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Charles Dubuc
greffier

Le 21 octobre 1981

Réparation de frigidaire et climatiseur, congélateur, climatisation d'automobile. 471-4655 (JNO)

Spécialiste sablage de planchers, pose de marquetterie, finition à votre choix. Gilles Contant Inc. 669-2705 ou 683-7847 (JNO)

Derniers locaux pour divers genres de commerces, Ile St-Jean, Terrebonne. 669-7820 (JNO)

Balayeuse, laveuse à tapis Electrolux, récent modèle, garantie 1 an, Panasonic autres modèles 40$ et plus, Réparons toutes marques, avons sacs tous modèles service à domicile. 471-0515 (JNO)

Rénovation de tous genres, à contrat ou à l'heure, estimation gratuite. 666-2142 ou 666-1009 (7-14-21)

TON AMI BEN TOWING: Ramasse vieilles autos scrap, nous payons comptant à 666-4661 (7-14-21-28)

Aimeriez-vous posséder votre propre commerce, pas besoin de bureau pour commencer, commencez chez-vous à temps partiel ou à temps plein, parfait pour équipe, époux et épouse, appelez 471-6334 (7-14-21)

Entrepreneur de planchers de bois franc, posage, sablage, finition de plastique ou cristal, estimation gratuite. M. Morin, propriétaire, 471-2089 Vieux planchers remis à neuf. (JNO)

Remerciement et faveur obtenue. G.L.

Tapis Marcel Enrg., nettoyage de tapis, à la vapeur ainsi que mobilier de salon, 5 ans d'expérience à 471-4612 (21-28-4-11)

Femme de ménage, offrant ses services, le vendredi, avec références. 471-8171

Prendrait ouvrage à la maison, sauf couture, appel éléphonique à 471-2009

DISCO MOBILE: Musique pour tous les âges, de tous les genres, réception, mariage, soirée pour inf.: appelez Réjean à 471-8005 [21-28-4-11]

ENTRETIEN GÉNÉRAL: Lavage de mur, vitre, peinture, estimation gratuite. 492-1450 (21-28)

LAVAGE, PEINTURE: Prendrait contrats de lavage et peinture, estimation gratuite. M. Proulx, 471-1934 (21-28-4-11)

Ouvrage général, menuiserie, finition de sous-sol, 8$ de l'heure, tél. 477-1650 (21 28-4-11)

J'achèterais une chaise d'auto, en parfaite condition pour jeune enfant. Téléphonez de 9h a.m. à 7h p.m. besoin urgent. 471-1418

Menuiserie, rénovation finition de sous-sol, pose gyproc, tireur de joints, 8$ de l'heure, 471-6361 ou 477-0098 (21-28-4-11)

Trouvé trousseau de clés le 18 septembre, boul. des Mille-Iles et route 25. Tél. 665-2901

GARDERAIS

Accueillerais enfants de 6 mois et plus, du lundi au vendredi, de 7h à 18h, salle de jeux, jouets éducatifs, face à l'école Le Castelet à St-Louis-de-Terrebonne. 492-0649 (7-14-21-28)

Garderais enfants à la semaine, cour clôturée, demeure près des écoles St-Louis et Notre-Dame. 471-5422 (14-21-28)

Garderais enfants de 0 à 3 ans, chez-moi, 8$ par jour. Bonnes références. 471-1143 (14-21)

Garderais enfants de 3 ans et plus, 45$ par semaine. 471-8443 (21-28-4)

Garderais enfants chez-moi du lundi au vendredi, salle de jeu, bonnes références, mère de 2 enfants, secteur rue Robin Crest à Mascouche, boul. Ste-Marie, 474-0908 (21-28-4)

Je garde pour 1$ de l'heure, le dîner pour 1,50$ de plus, appelez, vous verrez 471-5674

Garderais enfants chez-moi, expérience, bons soins références si désirées, Côte Terrebonne, près de Bois des-Filion, 471-7401 (21-28-4)

Garderais enfants de 2 à 5 ans, a la semaine, montée Gagnon, à St-Louis-de-Terrebonne. 433-2812

LOGEMENTS à louer

Ile St-Jean, Terrebonne, 1½ bord de l'eau, endroit paisible, près d'un centre commercial, après 6h. 471-8322 ou 471-2932 (14-21-28)

2½, près de la route 25, meublé, chauffé, toutes taxes incluses, 666-4921 (21-28)

5½, haut de duplex, libre le 1er janvier, téléphonez après 6h à 471-9196

Terrebonne, 4½, chauffage électrique, 471-2174 après 6h. 471-4359 (en tout temps)

FAITES NETTOYER CHEZ
VIC
588-5566
474-1863

immeubles
TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier

ST-LIN, Attention, devenez propriétaire d'une maison mobile, meublé, situé sur terrain de 16,960 p.c. $23,500.
Thérèse Laporte 430-5545, 471-9132

TERREBONNE, Magnifique cottage canadien, foyer au salon, garage, situé secteur de prestige.
Thérèse Laporte 430-5545, 471-9132

MASCOUCHE, dépanneur bière et vin, comptoir de nettoyage, secteur en évolution, faites une offre.
Thérèse Laporte 430-5545, 471-9132

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE, bungalow détaché, style ranch, tout en pin et foyer naturel, construction de madrier.
André Dubé 430-5545, 471-1430

LACHENAIE, terrain de 6,000 p.c. et plus, sur le bord d'un coteau, site avec vue panoramique boisée.
Huguette Gagnon 430-5545, André Dubé 471-1430

MASCOUCHE, bungalow 1976, secteur tranquille, grand terrain, grand sous-sol, autres extras, taxes $665.15.
Donald Cusson 430-5545, 471-2448

A sous-louer, 4½, 1er étage, frais peint, à l'Ile St-Jean, libre le 1er novembre. Tél. 471-8749

5½ appartements, libre le 1er novembre, 2e étage, 796 Théberge, Inf. 471-6521

4½, frais peint, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement. 471-3099

5½, 1er étage, exclusivité à la cour, clôturé, 2 places de stationnement, sur la rue Desjardins. 471-1730

Mascouche: 4½, neuf, grand stationnement, 250$. 621-0693

Ile St-Jean, bachelor, 1½; chauffé, meublé, libre le 1er novembre, à 471-6129

Logement à louer, Mascouche, 4½, libre le 1er novembre, 474-2716 ou 474-2517

1½, 2½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, près de la route 640, 1 de 175$ et l'autre de 225$. 477-1725 (21-28)

Logement 4½ à Lachenaie. 471-4730 (7-14-21-28)

Ile St-Jean, bord de l'eau, 3½ meublé, et aussi 4½ non-meublé, 471-0932 (14-21)

MAISONS à louer

St-François: Bungalow, 5 appartements, système central à l'huile, 400$ par mois. 666-1506 (7-14-21)

OFFRES D'EMPLOI

Demande dactylo, classement, tenue de livres, à faire à mon domicile, bilingue, 21 ans d'expérience de bureau. 621-0702 (14-21)

Travail à domicile, machine industrielle nécessaire, pour habit de ski-doo, expérience nécessaire. 471-0132 :30-7-14-21)

AGENTS LOCAUX





471-3215 **471-0805**

FLORENT GILBERT ET DIANE O'DONNELL sont à votre disposition pour tous renseignements concernant votre future transaction immobilière. PROFITEZ de l'aide professionnelle de nos agents locaux.

Centre Commercial Place Rosemère
Rosemère J7A 3T2 (514) 621-0710
(coin boulevard Labelle et autoroute 640)

FINANCEMENT JUSQU'À 95%

Fiduciaires — LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

2 400 pieds carrés sur le boul. des Seigneurs Terrebonne

s'adresser à Marc Lacoursière

326-9997

LES RÉSIDENCES CHAMPS-ÉLYSÉES

1225 rue McKenzie Terrebonne

À LOUER

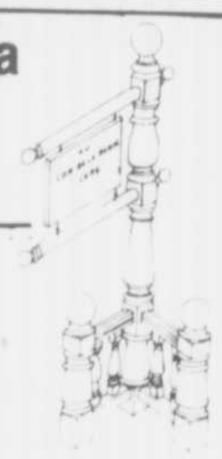
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

● Insonorisés ● À l'épreuve du feu ● Système d'intercom ● Stationnement avec prise incluse ● Espaces de rangement individuel ● Salle de lavage ● Chauffage et électricité compris

PRÈS DE TOUTES COMMODITÉS
INFORMATIONS: concierge 471-6794

AU COIN de la RAMPE Enr.

L. Brochu



Achetez directement du manufacturier.

Pourquoi passer par des intermédiaires?

- Rampes d'escaliers (intérieur, extérieur)
- Balcons • Marches • Installation

Terrebonne

Rés.: 478-4452 **471-7650**

A. E. LePAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

PROPRIÉTÉS À VENDRE

MASCOUCHE

Chaleureuse canadienne, 6 1/2 pièces, 1980. Installé sur 8 arpents, dont 2 1/2 boisée. Prix négociable!
Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646

Prodigieux grand 3 chambres. Tout pierres. Beaucoup d'extras. Secteur recherché.
André R. Lachapelle, 585-6113, rés.: 477-5333

Superbe 3 chambres. Très propre. Grand garage. Une visite s'impose...$39,500.
André R. Lachapelle, 585-6113, rés.: 477-5333

MASCOUCHE-OUEST

Terrains résidentiels 30,000 p.c. et plus. Prix $0.25¢ p.c.
Jacinthe Grenier, 585-6113, rés.: 471-9646

LACHENAIE

Terrain résidentiel avec tous les services. Rue pavée. Près boul. St-Charles et Rivière des Mille-Iles. $8,800.
Jacinthe Grenier, 585-6113, rés.: 471-9646

CHERTSEY

Chalet hivernisé, 5 1/2 pièces. Foyer, meublé. Près de lac et piste de ski. $30,000.
Jacinthe Gernier, 585-6113, rés.: 471-9646

STE-ROSE

Mignon cottage 6 1/2 pièces. Intérieur spacieux. Très propre! $29,500.
Jacinthe Grenier, 585-6113, rés.: 471-9646



TÉLÉPHONEZ MAINTENANT!

N'attendez pas au lundi pour vos petites annonces

LES PETITES ANNONCES DE

la revue

471-3719

BERNINA — OMEGA

PIÈCES  PARTS

Ouvert de 9h à 21h

•Vente •Service •Réparations Industrielles et domestiques

Toutes marques garantie

Centre de Couture "Terrebonne Enr."

J.C. Plante (prop.)

471-8386

187, chemin Gascon (près rte 640)

IMMEUBLES NEUFS

APPARTEMENTS LUXUEUX

3 1/2 4 1/2 5 1/2

PARC DES TROIS ÎLES ÎLE ST-JEAN, TERREBONNE

Venez visiter sans obligation

- OCCUPATION IMMÉDIATE
- TAPIS MUR À MUR
- POÊLE
- RÉFRIGÉRATEUR
- LAVE-VAISSELLE
- SYSTÈME D'ALARME
- SYSTÈME D'INTERCOM
- CÂBLE-VISION
- STATIONNEMENT AVEC PRISE
- SORTIES LAVEUSE SÉCHEUSE
- ESPACE DE RANGEMENT IND.
- SALLE DE LAVAGE
- SERVICE DE CONCIERGE

SIDROY CONST. INC.
739-3611
Sortie 15 Ile St-Jean de la route 25 vers Terrebonne

BUREAU DE LOCATION
471-4441
300 Roussin, Ile St-Jean, Terrebonne, P.Q.

le Permanent
L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

N'ATTENDEZ PLUS!
Spécialiste du secteur Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Mascouche, Lachenaie..
J'ai besoin de propriétés dans dans ce secteur
POUR VENTE-ACHAT-ÉCHANGE
JEANNINE BUJOLD
471-2775 · 661-5220



RAOUL CHARTRAND
COURTIER F.R.I.
EN IMMEUBLES
471-8722
471-1536



Argent à prêter 1ère-2è hypothèque

PROPRIÉTÉS À VENDRE

TERREBONNE

Rue Gagnon. Garage pour mécanique et vente d'auto. 38 x 48. Terrain 45 x 90 et autre terrain de coin disponible 45 x 90.

Rue Saint-Pierre: Duplex 2 x 5 pièces. Sous-sol au premier.



Rue Kennedy: bungalow 9 pièces, près école et centre d'achat. Vente pour règlement de succession.

Rue Saint-Louis: restaurant, bâtisse. Équipement, inventaire. Stationnement. Avec local au deuxième. Rue commerciale.

MASCOUCHE

Rue West. Cottage 5 pièces. Terrain 117 x 150. Prix $19,000.

Rue Plateau Normandie. Terrain avec aqueduc. Prix $2,000.

Rue Devoyau - **Maison 7 pièces. Avec terrain de 60 x 95.**

Rue Lauzon. **Bungalow avec sous-sol 26 x 46. Salle à manger. Porte patio. Garage extérieur. Foyer dans salle de séjour. Terrain 9,140 pi. car. Tapis mur à mur dans les 2 étages. Bachelor très avancé avec sortie extérieure. Hypothèque $39,000 à 11 1/2% à avril 1984.**

Maison 4 1/2 pièces. Abri d'auto. Garage. Prix $22,000.

ST-FRANÇOIS-DE-SALES

Près de l'église. 2 beaux terrains de 55 x 110 chacun. Prix $8,800 pour les deux.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Chemin Gascon: Bâtisse 26 x 32. Avec sous-sol. Terrain 73 x 190 avec 123 pieds d'accès façade chemin Gascon. Bon pour vente d'autos ou commerce.

Chemin Gascon: emplacement commercial pour commerce vente d'autos neuves. Ou centre d'achat. 95,000 pieds carrés. 404 en façade x 235 profondeur.

LACHENAIE

Bungalow semi-détaché. Paysagé. Piscine extérieure.

Rue Oscar: cottage 6 1/2 pièces. Garage extérieur. Brique. Paysagé.

LA PLAINE

Boul. Laurier, montée Ga- Serre 18 arpents, endroit idéal pour serre et art ...mentals pour la vente. Prix $37,500.

VENDU

Restaurant, équipement. Bâtisse et maison. Bonne place d'affaires. Coin 335 et boulevard Laurier.

FINANCEMENT POUR ACHETEUR
471-8722 471-1536

Cherche dame fiable pour garder un bébé de 10 mois et un garçon de 8 ans, chez-moi, 65$ par semaine. 471-8443 (21-28-4)

Couturières demandées, avec expérience dans la robe pour inf. appelez à 473-8030 ou 473-0835 demandez M. Caso (21-28-4-11)

J'ai besoin d'une gardienne chez-moi, pour un enfant de 2 ans, de 7h15 à 3h, rue Cedar à Mascouche Heights, appelez entre 3h30 et 9h à 477-0160 (21-28)

Je ferais la paye des employés à domicile pour compagnies ou autres, travail de bureau, expérience, travail bien fait. Tél. 478-4627

Laveur de vaisselle demandé, temps partiel ou régulier, pour restaurant, expérience préférable. 471-0750

À VENDRE propriétés - commerces

Vieux-Terrebonne: Duplex à vendre, 2 X 4½ pièces, chauffage électrique, 200 amp., atelier à l'arrière, peut servir de garage, revenu de 425$ par mois, aubaine 35 000$. Le jour: 471-1687 (7-14-21-28)

Mascouche: bungalow 1974 4 chambres, sous-sol fini, option d'achat, libre immédiatement, très bien situé, grand terrain. 474-0429 (30-7-14-21)

Lachenaie: reprise de finance, bungalow 3 chambres, sous-sol semi-fini, bon prix, exclusif, Louise Tourigny, 621-4882, Caroline Chevalier, 621-8951, 621-0710 Fiduciaires Courtier

Terrebonne: Deux 4 pièces, s/dét. cottage à 1381-83 St-Louis, prix 26 000$ ou offre. Alfred Claude, 661-6660, 471-9318 Trust General Courtier

Maison du propriétaire, à Terrebonne, bungalow, entrée split, sur la rue des Ormes, 5 pièces impeccables, 40 X 28, sous-sol fini, foyer en pierre, piscine hors-terre, clôturé, cause: transfert. 471-1936 (21-28-4)

Luxueux duplex, 2 X 5½, en brique, sous-sol fini, face à un parc, après 6h p.m. 471-8570 (21-28-4-11)

Lachenaie: Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, foyer, garage, piscine, Yves Filion 661-5220, 478-2073 Le Permanent Courtier

Terrebonne: Split level, 8 pièces, salle à dîner, foyer, garage, hypothèque à 10¾%, dûe août 1983, Aline Panneton, 661-5220, 667-2829 Le Permanent Courtier

Au coeur de Terrebonne: Luxueux bungalow, sous-sol fini, hypothèque à 14¾% Pierre Savard, 661-5220, 471-0740 Le Permanent Courtier

Bois Rond: magnifique résidence dans secteur boisé, foyer, garage à Mascouche. P. Savard, 661-5220, 471-0740 Le Permanent Courtier

La Seigneurie de St-Louis-de-Terrebonne: Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, chambre. P. Savard, 661-5220, 471-0740. Le Permanent Courtier

Mascouche: Bungalow tout brique, sous-sol fini, piscine creusée, Pierre Savard, 471-0740, 661-5220. Le Permanent Courtier

Mascouche: Bungalow 6 pièces, sous-sol fini, garage double, piscine hors-terre, moins de 50 000$ Pierre Savard, 471-0740, 661-5220 Le Permanent Courtier

Moins de 30 000$ à La Plaine, maison ayant besoin de légère finition. Pierre Savard, 471-0740, 661-5220 Le Permanent Courtier

Split level à Mascouche: propriété très propre, libre près autoroute 25. P. Savard, 471-0740, 661-5220 Le Permanent Courtier

Terrebonne: Bungalow tout brique, 5 pièces, sous-sol fini, foyer, abri d'auto, piscine, 45 000$. P. Savard, 471-0740, 661-5220, Le Permanent Courtier

Vêtements pour dames: à Mascouche, bon chiffre d'affaires, commerce établi Pierre Savard, 471-0740, 661-5220 Le Permanent Courtier

Amateur de ski, chalet hiver, été, impeccable, très propre, douche, 2 chambres, très grand terrain, près d'un lac, 15 minutes de St-Sauveur, était à 19 500$, réduit à 14 000$, tout meublé, faites vite, une vraie aubaine, Marcel Lorrain, 471-4001, M. Lachapelle Courtier

Terrebonne: Bungalow de luxe, prix intéressant, vraie aubaine, faut voir, MLS Jean-Claude Larouche, 625-1485, 661-6161 Image Inc.

Terrebonne, maison neuve, (29 X 35), grand 5½, facile à chauffer, chauffage électrique, tapis mur à mur, taxes basses, sous-sol fini, 1332 Brière à 471-6852 (21-28)

Terrebonne: Bungalow semi-détaché, impeccable, 3 chambres, sous-sol fini, bar, Franklin, foyer pierre, garage extérieur, très belle hypothèque de 25 000$ à 11%, jusqu'en mai 84, Marcel Lorrain, 471-4001, M. Lachapelle Courtier

TERRAINS À VENDRE

St-Louis-de-Terrebonne, beau secteur résidentiel, terrain avec tous les services, 9 000$. 471-2810

Terrain à vendre, 15090 pi. car. avec droit de construction, St-Louis-de-Terrebonne, près rivière Milleiles. 327-3577

A Lachenaie: Terrain résidentiel, 68 X 150, site rêvé, 471-7540 (30-7-14-21)

le Permanent
L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

URGENT



Nous avons un besoin urgent de propriétés dans votre région

Nous finançons nos acheteurs

Consultez sans tarder

PIERRE SAVARD **471-0740** **661-5220**

LE PERMANENT depuis 1855.
courtiers

La Plaine: Terrain pour bungalow, aqueduc, 100 X 118, taxes minimes, Prix ferme: 5 000$. 478-1357 après 17h. (7-14-21-28)

Terrain 80 X 125, au Domaine Bronco, à La Plaine, idéal pour bungalow ou maison mobile, taxes très basses à 471-3788 (14-21-28)



VENDU
lachapelle

Laissez-moi indiquer "VENDU" sur votre propriété

Pour services immobiliers professionnels, consultez:

Carmen Caumartin
477-0555, 471-4001

le Permanent
L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

Gérard Lacasse
Membre Chambre d'Immeuble

3100 Boul. de la Concorde,
Duvernay, Laval, Québec.

Ligne directe: 327-1649
Tél.: 661-5220
Rés.: 471-1820

Courtiers **LES IMMEUBLES BELWOOD**

AU SERVICE DES ACHETEURS ET VENDEURS AVISÉS **477-9333**

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE
1699, STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS

MASCOUCHE 258
Québécoise construction récente tout brique, grandes pièces bien éclairées. Terrain 25,000 p.c. Prix demandé $45,500. Balance de vente à très bon taux.
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

ST-FRANÇOIS 290
Grand bungalow 32 x 40, brique et aluminium, 5 1/2 pièces, construction 1980. Bonne 1ère hypothèque transférable de $43,000. à 13 3/4% jusqu'à octobre 1985. Faut voir! MLS
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE-OUEST 292
Très beau cottage semi-détaché brique et aluminium, 6 1/2, chauffage électrique. Piscine 24' avec accessoires. Secteur résidentiel, très près de l'école. Hypothèque 11 1/4% dûe février 1984. Prix demandé $46,000. MLS
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 310
À louer ou à vendre. Bungalow pierre et brique, grandes pièces très propres. Terrain 60 x 100, gazonné, paysagé, clôturé. Piscine hors-terre. Hypothèque $29,300. à 10%, jusqu'à août 83. Faut voir!
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE-HEIGHTS 320
Bungalow pierre et brique, 6 1/2 pièces, sous-sol presque entièrement fini. Possibilité de financement à 14%.
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE-HEIGHTS 321
Bungalow aluminium, 5 1/2, chauffage électrique, excellente construction, grand terrain, arbres matures.
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 322
Bungalow bardeaux amiante avec bachelor très grandes pièces. Terrain 17,867 p.c.. **Bonne hypothèque à 11% jusqu'à juin 1984.** Faut voir!
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE 324
Hypothèque transférable 11 3/4% jusqu'en mai 84. Mignon bungalow, 5 1/2, chauffage électrique, sous-sol semi-fini. Grand terrain gazonné, clôturé. MLS
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 325
Hypothèque à 13 1/2% dûe en octobre 83. Mignon bungalow 7 1/2 incluant, sous-sol, franklin, garage. Grand terrain. Secteur tranquille. Prix demandé $39,500.
Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 269
Sablière 30 arpents avec permis, à vendre avec ou sans équipement.
Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE 277
Ferme de 4 arpents avec bâtiments et petit équipement agricole. Cottage, 6 1/2, 3 c.c. Taxes seulement $592. La nature au bord de la 25 et 640. MLS
Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE 308
Bâtisse 42 x 26 avec restaurant, repas léger, 5 jours en semaine. Revenu $40,000. et plus suivant possibilités. À vendre $45,000. tout compris. MLS
Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE-HEIGHTS 313
Bungalow 76, 5 1/2, 3 c.c., chauffage électrique, garage 22 x 34, foyer au sous-sol. Terrain 140' de façade. Taxes $416. Prix demandé $45,000. N'attendez pas une nouvelle hausse!
Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

ST-LIN 327
Mignon bungalow claboard, 4 1/2, sur terrain 12,000 p.c. L'intérieur demande quelques finitions. Prix $22,000. MLS
Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

ST-LIN 329
Bâtisse 40 x 60, porte d'entrée 18 x 12 contenant Paint-Shop 16 x 27 x 13' haut, avec système d'éclairage et d'aération. Terrain 26,800 p.c. Prix $53,000. MLS
Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

BUREAU OUVERT: [illegible]

FIN DE SEMAINE [illegible]

lachapelle

COURTIERS en IMMEUBLES INC.



SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE. La Seigneurie d'en haut près d'école primaire, magnifique bungalow, décoration superbe. Foyer en pierre. Prix très intéressant. Une visite vous convainquera. LORRAINE BOYER 477-1750, 471-4001.



TERREBONNE. Prix réduit pour vente rapide. Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, piscine creusée. Plusieurs extras. N.B. Hypothèque à 8 1/2% dû en 1994. LORRAINE BOYER 471-4001, 477-1750.



MASCOUCHE. $43,500. La moins chère sur le marcher. Bungalow, 5 pièces, sous-sol au gyproc, balayeuse centrale. Informez-vous des mensualités. LORRAINE BOYER, 471-4001, 477-1750.



LACHENAIE. Magnifique bungalow, situé dans croissant, salle familiale, 5 chambres, 2 salles de bain, piscine. MICHEL BLAIS, 471-4001.



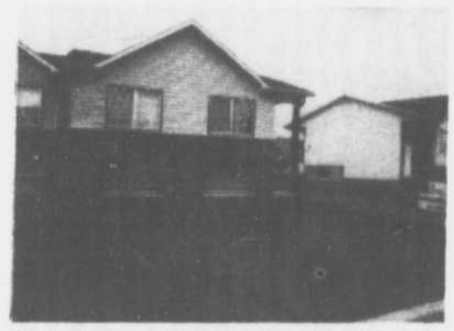
BANLIEUE EST. Triplex avec commerce, rue achalandée, bons revenus, seulement $48,900. Faites offre. MICHEL BLAIN, 471-4001.



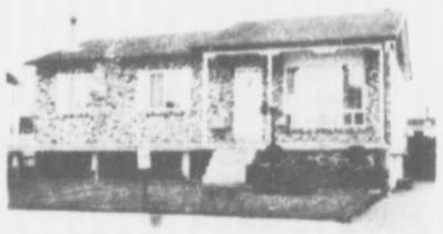
LACHENAIE. Joli bungalow 1975, très bien situé, près école, hypothèque à 15 1/4% février 84, grand terrain. MICHEL BLAIN, 471-4001.



MASCOUCHE. Super occasion avec un peu de comptant et $36,000 hypothèque dû en 83, 10 1/4%, vous serez propriétaire. BERNARD DESFONTAINE, 471-4001, 663-6376.



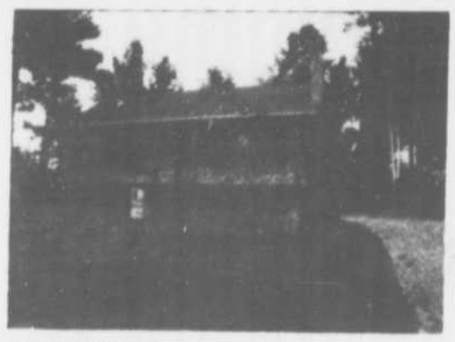
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE. Dans la Seigneurie s/détaché, près école, parc. Hypothèque $34,000. à 13 3/4% pour 3 ans. ISABELLE TREMBLAY, 471-6473, 471-4001.



MASCOUCHE. Superbe bungalow, décoration supérieure, foyer, secteur paisible. Financement facile. CARMEN CAUMARTIN, 471-4001.



Split, 4 paliers, foyer, armoires bois naturel. Secteur recherché. Prix raisonnable. Bon financement. CARMEN CAUMARTIN, 471-4001.



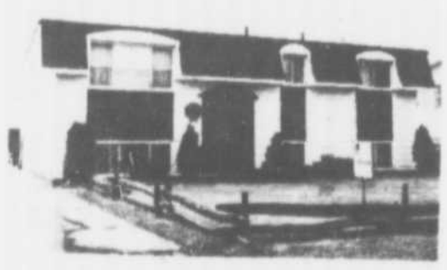
TERREBONNE. Sur le Coteau. Magnifique ranch canadien. Foyer pierre. Hypothèque $31,000. à 10% jusqu'en 83. Faut vendre. ISABELLE TREMBLAY, 471-4673, 471-4001.



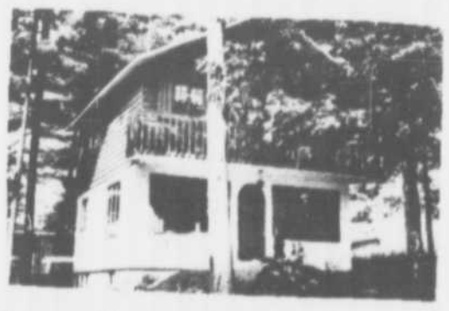
MASCOUCHE. Secteur paisible, bungalow 1975, foyer pierre. Beaucoup d'extras, moyen financement facile. CARMEN CAUMARTIN, 471-4001.



ST-FRANÇOIS. Grand bungalow, 4 pièces, avec garage, piscine 24 pieds hors-terre. Bas prix $41,500. J.-G. POLIQUIN, 471-4001.



À ST-LOUIS-DE-TERREBONNE. Ce magnifique bungalow avec piscine, franklin et autres sera pour vous la "bonne affaire". Faites votre offre. LUCILE HOREL, 471-4001.



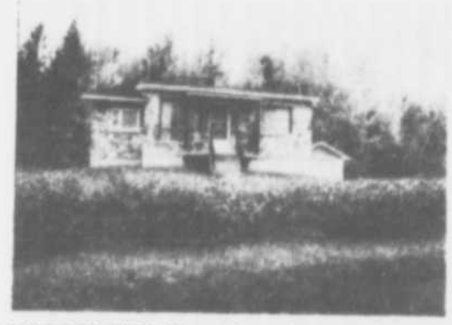
Un magnifique cottage de style suisse vous attend dans un site pittoresque et enchanteur près de tous les services. Pour plus d'information: L. HOREL, 471-4001.



ST-FRANÇOIS. Secteur paisible prés de tous les services possibilité de financement de $30,000. à 15% pour 2 ans. J.-G. POLIQUIN, 471-4001.



BOIS-DES-FILION. Superbe propriété vraiment exceptionnel à un pas de Laval. Belle hypothèque à 15 1/4% jusqu'en 86. Possibilité balance de vente. Faites vite. MARCEL LAURIN, 471-4001, 471-7161.



MASCOUCHE. Bungalow pierre et brique. Grand terrain, garage aluminium, 3 c.c., taxes 600$. Aucun entretien extérieur. Seulement $33,000. MARCEL LORRAIN, 471-4001, 471-7161.



TERREBONNE. Haut duplex brique. Possibilité bachelor sous-sol. Prix ridicule 43,500$. MARCEL LORRAIN, 471-4001, 471-7161.



MASCOUCHE. Bungalow dans secteur très paisible. Grand terrain. Bal. hypothèque $31,200. à 10%. Faut vendre rapidement. M. PETITCLERC, 471-4001, 585-5899.



MASCOUCHE. $42,900. Bellé occasion. Bungalow 1977, idéal pour petite famille. Hypothèque 11 3/4%. Situé près aréna, école, centre d'achat. M. PETITCLERC, 471-4001, 585-5899.



MASCOUCHE-OUEST. Bungalow tout brique. Grand terrain. $41,500. un aubaine. Propriétaire laisse balance vente. Secteur boisé. M. PETITCLERC, 471-4001, 585-5899.



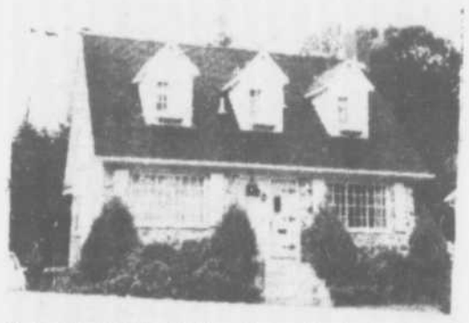
MASCOUCHE-OUEST. Secteur boisé, près école. Idéal pour petite famille. Foyer au sous-sol. Doit vendre, cause transfert. C. CYR, 471-4001, 474-1963.



TERREBONNE. Bonne occasion pour commerce de mécanique générale, établi dans secteur achalandé. Affaires intéressantes. C. CYR, 471-4001, 474-1963.

471-4001

561, boul. des Seigneurs TERREBONNE



ILE ST-JEAN. Paix et confort dans un secteur de choix. Salle à dîner, foyer, 2 salles de bain. Libre. Prix demandé $64,500. CONRAD CYR, 471-4001, 474-1963.

Nous pouvons vous offrir les

MEILLEURS TAUX HYPOTHÉCAIRES

présentement sur le marché

À VENDRE

— Condominium à temps partagé (time sharing)

— Formule d'échange à travers le monde

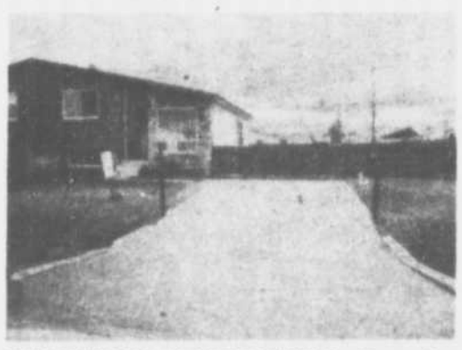
— Économie pour vos vacances tout en réalisant un bon placement.

Pour plus de renseignements

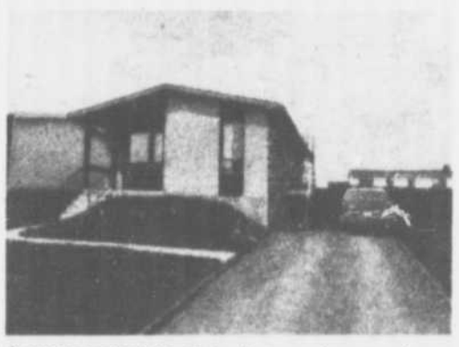
Consultez-nous
471-4001



MASCOUCHE. $39,750. avec hypothèque à 11 1/2% dû 6/84, $241. par mois tout compris. Grand terrain près route 25. THÉRÈSE ET JULES PARÉ, 471-4001, Rés.: 585-0754.



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE. Superbe semi-détaché avec terrain de 6,038 p.c. Propriété et terrain ultra propre. Belle hypothèque. J.-G. POLIQUIN, 471-4001.



À MASCOUCHE. Près de tous les services, un joli bungalow avec 3 chambres à coucher. Inst. L/S au 1er plancher et grand terrain sur coin de rue. L. HOREL, 471-4001.



MASCOUCHE. Split-level, s/s à la grandeur, piscine; école, aréna et route 25. Très propre. Bon prix. THÉRÈSE ET JULES PARÉ, 471-4001, rés.: 585-0754.



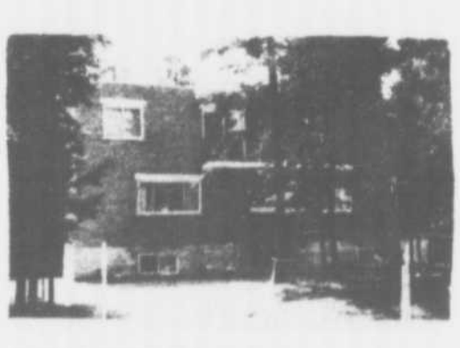
MAISON NEUVE. Très grandes pièces $534 par mois jusqu'en 1986. Terrain 100 X 100. THÉRÈSE ET JULES PARÉ, 471-4001, 585-0754.



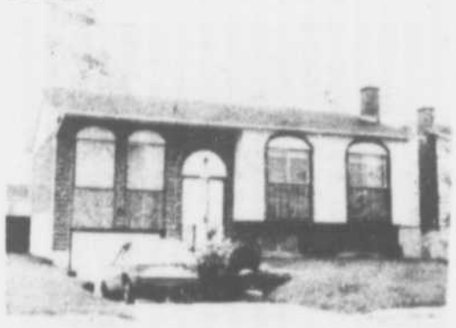
..ACHENAIE. Bungalow 4 1/2 pièces, sous-sol semi-fini. Hypothèque $25,000. à 10 1/2%. $37,800. faut vendre. CLAIRE SAVARD, 471-4001 ou 666-1828.



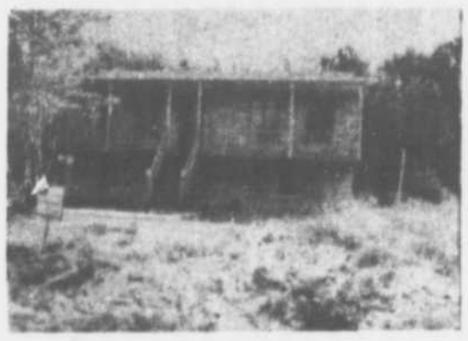
MASCOUCHE. Superbe split level, 3 c.c. s/sol fini, 2 foyers. Hypothèque 12 3/4%. Faut voir. CLAIRE SAVARD, 471-4001 ou 666-1828.



MASCOUCHE. Triplex tout brique 1x6 1/2, 2x4 1/2, 2 bachelors, possible au sous-sol. Évalué à 66,800$, accepterait 56,000$. GILLES LAFORTUNE, 621-3994.



MASCOUCHE. Bungalow tout brique, avec garage, foyer et plusieurs extras. Prix très compétitif, $52,000. Demander GASTON BOUCHER, 474-1913, 471-4001.



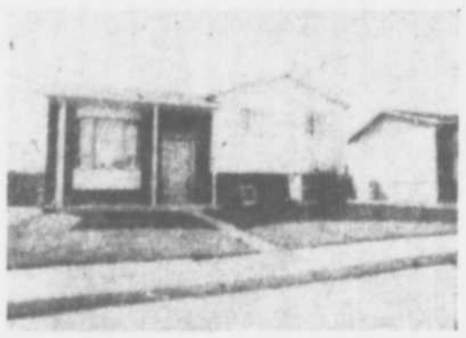
MASCOUCHE. Bungalow neuf, 4 1/2 pièces. Cuisine originale, construction supérieure. $42,500. Une visite s'impose. CLAIRE SAVARD, 471-4001 ou 666-1828.



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE. Canadienne, 4 chambres, 2 foyers. Hypothèque $46,000. à 11% jusqu'en août 1984. Situé sur la rue Hauterive. G. LAFORTUNE, 621-3994.



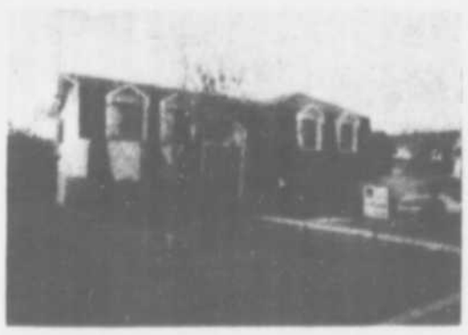
MASCOUCHE. Belle propriété avec garage détaché, près de tous les services. Taxes $872.26. Faites vite. GASTON BOUCHER, 474-1913, 471-4001.



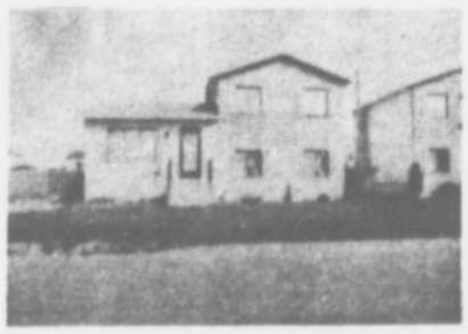
MASCOUCHE. Invitant bungalow construction récente. Hypothèque $29,500. à 10 1/4%. Faites vite c'est très propre. GASTON BOUCHER, 474-1913, 471-4001.



Belle canadienne, construction 1980. Foyer et plusieurs extras. Hypothèque $47,363. à 12% dû en 83. GABRIELLE RABEAU, 471-7619, 471-4001.



MASCOUCHE. Très beau bungalow avec piscine creusée. Hypothèque à 10% dû en 1986. Dépêchez-vous. GABRIELLE RABEAU, 471-4001, 471-7619.



MASCOUCHE. Déménager maintenant. Split, 4 paliers avec foyer en brique. Hypothèque $42,207 à 10 3/4% dû en 1984. Taxes $838. GABRIELLE RABEAU, 471-4001, 471-7619.



BOIS-DES-FILION. Bungalow colonial, à prix réduit, pour vente rapide. Construction en 1981. Hypothèque à 14 3/4%. GILLES LAFORTUNE, 621-3994.

NOUS VOUS INVITONS

à venir nous rencontrer à notre succursale située au 561, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne.
Tous les jours de la semaine, soit de 9h à 21h, du lundi au vendredi, et de 11h à 15h, le samedi et le dimanche, vous y trouverez un agent compétent qui vous donnera toute l'information nécessaire pour la vente ou l'achat d'une propriété.

du 12 au 24
octobre '81

VENTE PLUS PLUS PLUS PLUS

CHARGEX VISA

master charge

1 VENTE

ACHETEZ UN VÊTEMENT À PRIX RÉGULIER, * OBTENEZ-EN UN DEUXIÈME À MOITIÉ PRIX

1 ½ PRIX

* VOUS PAYEZ LE PRIX RÉGULIER SUR L'ITEM LE PLUS DISPENDIEUX DU 12 AU 24 OCTOBRE 1981

— SANTANA — LE GOUCCI — RAINBO — QUE. — PIONNIER — BIG BLUE — ODYSSEY — LEE — IMAJEAN — LO — US TOP — JOVIN — RODEO — DALLAS — SCRUBBIES — LE PATRIOTE — CHRISTOPHER J — SANTANA — LE GOUCCI — RAINBOW — T JEANS — VISA — LEVI'S — JEA NIUS — LOVE — QUE. — PIONNIER — BIG BLUE

Le spécial moitié prix ne s'applique pas aux autres spéciaux de cette vente.

CORDUROY
Plus Jeans
ROAD RUNNER (Enfant) 7 à 14XI

BO SPÉCIAL $16.99 chacun ou

2 pour $29.99

BO CORDUROY
Plus Jeans
LE PATRIOTE

$19.99 chacun

2 pour $34.99

GRANDEURS ET QUANTITÉS LIMITÉES

JEANSJEANS GWG LEE
Jambes évasées
Grandeur 26 à 36

$19.99 chacun ou

2 pour

$34.99

-BO JEANS

4764, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne
471-7028

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC
REÇU LE
NOV 12 1981